中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：七三零七零六 採訪部：七二零六二七、七二三四九二 營業廣告部：七二九三零七、七三零七零八 社長室：七二四八五四 總編輯：七二二式二二 經理室：七二七二六一 中區辦事處：二式五四九五、二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號

今日出紙三張半每份弍毫

（外埠版精編一大張）

新聞紙第一六零四一號

毛俄傳將達成協議 終止多年邊界糾紛

廢除過去所有條約成立委會重勘國界

【倫敦一日法新社電】倫敦「觀察人報」今日說：中共與蘇俄已接近達成一項協議，以終止在過去十二年來一直傷害雙方關係的邊界糾紛。

該報駐莫斯科記者梅勒加聲稱：此項協議的內容，包括簽署一項永遠的解決雙方在烏蘇里地區的邊界線的整套協議，其中包括一項宣佈不使用武力而不息雙方之間糾紛的條約。

梅勒加說：此項協議將會不久將由蘇俄邊界問題談判首席代表伊里契夫和蘇俄駐中共大使托爾斯提柯夫在北平簽署。伊托兩人現正在莫斯科，有所請示。

據「觀察人報」駐莫斯科記者說：在一九六九年蘇俄已開始與中共舉行邊界談判。此次的突破，甚至使蘇俄官員也覺得詫異。

據報：協議的條件包括蘇俄對烏蘇里地區的讓步。

在數年前，中共與蘇俄的軍隊，曾在爲烏蘇里地區發生浴血戰事。

梅勒加並說：雙方將成立一個委員會，以劃訂雙方的國界，而中共將會放棄在將來提出任何有關邊界的要求。

據梅氏報導：此項協議將廢除在過去對這問題所訂立的所有條約。觀察家們認爲這是莫斯科的一項大讓步，因爲中共不斷堅持說，在過去所訂的條約，都是祇對蘇俄有利。

「觀察人報」的文章繼續說：「現時猶未知放棄武力是否包括在一項互不侵犯公約，或僅是一項宣言。相信在該協議的附帶文件中，會包括一項互相撤回邊境緊張地區駐軍的但書。」

梅氏說：因爲蘇俄在最近開始在邊界問題上對中共採取修好的態度，所以談判才可以獲得突破。但爲甚麼中共會突然在此時願與蘇俄達成協議，這就不得而知了。

雙方談判獲戲劇性突破原因 周恩來了解對抗無效 謀結束內部不穩局面

他說：蘇俄分析家相信，中共「總理」周恩來可能受到下列三事的影響：

㈠他要結束因受到蘇俄軍事恐嚇而在中共大陸引起的不穩定感覺，而互相放棄武力的協定，是滿足了上述一項要求，而使大陸人民鎮靜下來。

㈡自從本年五月尼克遜與布里茲涅夫舉行高峯會議後，中共領袖相信無法用武力迫使蘇俄讓步，而他可能高估從美國能得到的幫助，因此他決定採取這項「戰術上的抑制」的行動。

㈢該「觀察人報」文章說：「雖然在表面上毛澤東仍是中共的領袖，但據測周恩來已取代毛的位置而成爲真正的中共領袖，而他現在『悄悄的修改已證明無效果的中、俄共對抗政策』。」

如果中共能與蘇俄在邊界問題上達成協議，則中共的邊界爭執，那是與印度的邊界糾紛。梅氏預料：「北平可能會對印度的任何姿態，作出反應。」

克宮循例致電祝賀中共僞慶 毛俄共雙方喉舌 罵戰仍然未止休

【香港一日合衆國際社訊】中共於今天說：「美國與蘇俄的妥協，其作用祇不過是準備一次新的戰爭，並使世界遠離和平。」

中共並指控美國加強對北越的襲擊，並指摘蘇俄採取軍事擴張政策，及加緊它們「軍隊的擴充及戰爭的準備。」

正在慶祝中共第二十三屆「國慶」的「人民日報」、「紅旗」雜誌、及「解放軍日報」所刊載的「聯合社論」，一再提及中共「解放台灣的決心」。

北平電台廣播，讚蘇俄社會帝國主義者比舊帝國主義者更欺詐，更具威脅性。又說：「社會帝國主義者愈來愈貪婪，到處均欲染指，正如列寧所說：『社會主義的言論，帝國主義的行爲』」「蘇俄最近建議永久禁核，完全虛僞，旨在逃避責任，保留其核子地位……」

【莫斯科一日合衆國際社電】蘇俄政府今日主張加強與中共的合作，然後又指摘北平是反社會主義分子。

俄共中央委員會的報紙「眞理報」今日在第一版登載了一份由克里姆林宮致中共「主席」毛澤東，祝賀中共政權建立二十三週年紀念的電訊，對中共表示「衷心的祝賀和願中共幸福及進步」。

爲了指出中共的「歷史性勝利」，「眞理報」引述該電訊謂：「這項鬥爭行動受到了蘇俄的深切同情，支持及幫助。我們希望中共人民能成功的保護人民革命的已得社會成果。」我們的黨，及政府深信加強與中共的關係，能爲雙方帶來長期性的基本利益，爲社會主義帶來利益，爲人民帶來自由，及鞏固和平。」

但在該報的第四版，仍照舊的刊登了蘇俄攻擊中共的文章。

在該版有一篇文章說：中共雖然曾公開主張與蘇俄和平共存，但「不幸的這些聲明都是和中共領袖的實際行動不符」。實際上，中共的行動是要分化及瓦解反帝國主義陣營的力量，同時中共的外交政策是有親帝國主義國家的趨向。」

該蘇俄報紙說：簡而言之，「北平繼續它的反蘇俄政策。」

田中擬討論釣魚台問題 周恩來却淡然表示 蕞爾小島何足掛齒

【東京一日美聯社電】「共同社」報導說：日本首相田中角榮曾試圖與中共「總理」周恩來，討論引起日本、中華民國及中共爭論，並於最近經過廿七年美國管理後移交給日本的釣魚台列嶼問題。

田中說，周恩來告訴他，不要在此爭論該項問題，它究竟是很難從地圖上指出的一小點，而引起問題祇因爲在該列嶼周圍發現油源。

喬冠華率團赴美 出席聯合國大會

【東京三十日美聯社電】「新華社」星期六日報導：中共「副外長」喬冠華星期六離北平前往紐約，率領中共代表團出席第廿七屆聯大會議。

「新華社」說：與喬冠華同行者有十一名中共代表團團員，和兩名「新華社」記者。

日本在關稅方面 仍予我最惠待遇 貸款改循民間進行

【東京航訊】日本政府高級官員表示：日本與中華民國雖然斷絕外交關係，但在關稅上仍給與中華民國最惠國待遇。對於日本貸給中華民國的貸款，用分期付款方式，過去以政府換文方式進行，今後可改成民間的方式。

關於日本航空公司與中華航空公司之飛行，仍可維持現狀。兩國之航空協定，過去由政府間換文，今後將由兩家公司從權辦理。繼續維持兩國間之航線。

此外，日本三井及三菱公司，表示願意維持與中華民國的商務關係。

【東京卅日中央社電】日本政府業已表明其政策，准許日本航空公司繼續經營東京與台灣之間的客運業務，除非此項政策遭中華民國反對。

日本運輸大臣佐佐木秀世昨天在記者招待會上承認，由於中日兩國政府關係破裂的結果，中日之間的航空協定已不再生效。不過，他又說，依據航空法頒發的航行及班機執照，仍然有效。

旅美華僑大示威：僑居美國華僑於九月三十日在紐約聯合國總部附近舉行示威時，華僑示威者手持大型抗議橫額，步行至紐約市第二街。（合衆國際社無綫電傳眞）

佛學雙周刊 刊今日本報第三頁

旅美華僑留學生 反共反日大示威 台北大專學生發起抵制日貨

【紐約卅日中央社電】在中共僞慶前夕及其與日本建交的翌日，此間愛國僑胞發動一場大規模的示威，以表露他們對中共政權及日本田中政府的憎惡。

這次示威是由紐約中華公所及全美中國同學反共愛國聯盟聯合發動。

一千五百名示威群衆齊集在聯合國總部對街的哈瑪紹廣場上，令人感奮的群衆大會，在青天白日滿地紅的國旗及其他反共標語旗幟匯成的旗海中，於午後兩點鐘開始。

間歇的秋雨絲毫動搖不了與會群衆高昂的情緒，參加群衆大會的愛國僑胞，不少是遠從波士頓、費城、華盛頓及芝加哥趕來。

【舊金山卅日中央社電】舊金山華僑社會今天掀起了憤怒的高潮，譴責中共暴政，反對日本田中政府與北平勾結，並籲請聯合國開除北平政權的會籍。

在中華總會館與華僑反共總會聯合主持下，舊金山的僑胞于今天下午在華埠朴茨茅斯舉行一次群情激昂的反共抗日大會，會後並舉行反共抗日示威遊行。

參加大會的僑胞，估計多達一千五百餘人，參加反共抗日示威遊行的僑胞，亦多達千餘人，包括許多華埠知名領袖、華僑代表，與中國學生。

會場情緒非常激昂，與會僑胞一方面赤裸裸地顯示了他們熱愛自由祖國，毫無保留地支持中華民國政府的愛國情操，一方面顯示了他們對中共暴政與日本軍國主義的憤怒。

他們揮舞着青天白日滿地紅的國旗，高呼反毛反日口號，高唱愛國歌曲，在秋陽高照之下，形成了一幅罕見的感人畫面。

【台北一日美聯社電】超過一百名憤怒的中華民國大專學生，在星期日舉行示威，抗議日本與中共建立外交關係。

示威者均是台灣大學學生。他們手持抗議標語，及高呼「打倒日本帝國主義」、「抵制日貨」、「我們支持政府的政策」及其他的口號。示威者在今日正午由台大醫學院出發，巡遊至中山堂前的中山廣場，他們在那裡焚燒一批日本貨，以表示他們抵制日貨。

該批學生並向途人派發傳單，傳單的內容是譴責田中的對北平政策，並且呼籲人民憑藉自己的力量而達到富强，一致行動起來，抵制日貨等。

雖然憤怒的情緒瀰漫於示威者行列，但這次示威行動是很有計劃和有秩序的示威行動歷時三小時。

巴基斯坦責印軍 炮轟停火線地區

【洛瓦平第三十日路透社電】巴基斯坦指摘印度於今日下午間喀什米爾停火綫發動一次三十五分鐘的大砲、迫擊砲及機槍的攻擊，使一名巴基斯坦軍人喪生，兩人受傷。

一名軍方發言人說：印度軍向喀什米爾的高力地區內的蘇哈勒村以北的一個巴基斯坦軍據點開火。

該發言人說：「砲火射入我們在停火綫上的那一邊，造成我們軍隊中有一人喪生，兩人受傷。」

該發言人說：該次事件是自從七月的西姆拉印巴和平協定簽署以來最嚴重的一次。

該發言人說：巴基斯坦參謀部業已向其印度對手提出強烈的抗議，而巴基斯坦當局現正採取預防的措施，以防止該區的局勢惡化。

近日本業主要原料塑膠粒不斷漲價，其他附屬原料均報升影響製造成本增加，經同業公議自十月一日起提高售價百分之十至十五特此敬告

有關出口商行暨惠顧客戶

刊登本報廣告請電：七三零七零八

安全旅遊社

報名處：中環德忌笠街12號業豐大厦一〇八室 電話：H222822 H222300

（平安夜日月潭舉辦遊河晚會並設遊藝抽獎）獎品豐富永不落空

出發日期 十二月廿三日

逢星期六出發

十月七日十一月四日出發

十月十九日，十月廿七日出發

特快台灣、越南金邊、印尼、出入境證

代售各地廉價機票及學生移民機票

遊覽：曼谷、湄南河、皇宮、鱷魚潭、佛統、玫瑰園、泰國鄉村俱樂部、檳城、太平湖、怡保、吉隆坡、芙蓉、波德申海濱、新山、星加坡，包括八晚夜總會欣賞精彩表演，鄭重介紹星馬最豪華之海皇夜總會

（旅新節目 自置社址 基礎穩固 信譽可靠）（章程備索）

十一天超級豪華觀光團 HK$2800

出發日期：十月一日（滿）六日、廿一日 十一月四日、十八日 十二月二日、廿三日。

日本 九天超級豪華觀光團

出發日期：十月四日、十四日、十一月四日、十八日 十二月九日、廿一日、廿三日

台灣 九天超級豪華觀光團

出發日期：十月七日、十四日、廿一日、廿八日、十一月四日、十八日 十二月二日、十六日、廿二日、廿四日、廿六日

（歡迎有入出台証者隨時參加特價優待）

各地來港入境，過境 延期合法居留中英護照申請

代售各國特價機票

凡成爲本社客人者均可得到一九七三年精美七彩月曆及其他名貴禮品各一份

報名處

總社：九龍旺角好望角大厦十一樓（電梯按11字）由旺角西洋菜街5號入口 電話：K三一六二五二 K三〇八五一三 K三一九六五一 K八四七五八四

分社：香港德輔道中遠東銀行大厦五樓（電梯按4字）國際大廈移民局對面 電話：H四四七一七三 H四四七一七四 H四三一二八六 H四三一二八七

中環 利隆大厦

域多利皇后街四號

伍百餘呎起

接洽處：

利隆置業有限公司

利隆大厦十二樓

電話：H－253962

曾在電視示範催眠學 吳國平教授

自我催眠療法

★預防精神崩潰·根治神經衰弱★

適應

失眠·恐懼·焦慮·緊張

悲觀·自卑·憂鬱·心悸

口吃·矯正心理·羞怯

戒除惡癖·痛症·防止自殺

中華催眠學院

香港禮頓道25—31號四樓C

電話H.767871（預約）

工商晚報

本報爲適應廣大讀者之需求，除加強港聞國際新聞及副刊外，爲配合目前社會人士所關注之金鈔及股市行情，本報經已將經濟版更進一步的充實內容，擴大篇幅將每日上午之股市及金鈔成交情形，詳細報導及分析，希請 讀者垂注。

出紙兩大張每份仍售壹毫

台北宣佈在半年內會駛往中共區日船 不准進入台灣港口
此外凡欲寄碇者必須獲特別許可

【台北一日路透社電】中華民國政府今日說：在過去六個月內曾訪問過中國大陸的所有日本船隻，將不獲准進入台灣港口。

該項聲明說：凡欲在此間寄碇的所有日本船隻，必須與其他與中華民國沒有外交關係的國家看齊，先向中華民國政府申請特別許可，才能停泊。

同時，一位政府發言人稱：在此間日本大使館關閉之前，中華民國將會讓日本大使館官員繼續擁有外交特權，不過，中華民國駐東京的官員，亦要獲得相同的待遇。

該項隨着中華民國在星期五日斷絕其與日本的外交關係後所發表的最新聲明，是對東京與中共建立正式聯繫所作出之報復行動。中華民國與日本曾說：它們將各自關閉駐在對方國家的大使館，但未知它們何時採取閉館行動。

在過去數日來，日本前往台北訪問的遊客的人數，顯著減少，顯然是恐怕會發生事故。當地一間旅遊社說：最少有一百名來自日本的遊客，業已取消他們的十月旅遊，該旅遊團是由四十至一百人組成。

周恩來會告知田中角榮 毛俄友好同盟條約 現在已告名存實亡

【東京一日路透社電】日本報章今日報導，中共「總理」周恩來告訴日本首相田中角榮，中共與蘇俄的「友好同盟條約」，已經名存實亡。

這些報章沒有提及消息的來源。僅稱是田中首相昨日向自由民主黨報告他與周恩來於上星期商議雙方建交的事宜後，透露此項消息。

田中告訴該項聚會說：周恩來解釋有三十年歷史的中共、蘇俄「友好同盟條約」仍有七年的有效期，但它現已名存實亡。

周恩來作此聲明，是因爲田中指出美日安全條約是爲了對抗中共與蘇俄的「友好同盟條約」訂立的。

田中告訴周恩來，美日安全條約對中共不會造成一種威脅。但他說，中（共）日關係正常化之後，美日安全條約並不會作任何改變。

田中並告訴周恩來，千萬不可與日本共產黨合作。

周恩來回答說，革命是不能出口的，而中共不打算將它輸出。

日本共產黨與中共交惡，日共譴責中共實行「沙文主義」，而中共則批評日共是修正主義者。

【東京一日法新社電】日本首相田中角榮今日在東京鄉村俱樂部玩完一次高爾夫球後，舉行記者招待會。他說：中共「總理」周恩來與他在北平會談時同意，日本對核子武器所採取的立場是最合理的。

田中以輕鬆的神態說：他曾告知周恩來說：「蘇俄將不會如此說：『他們將不會首先使用核子武器』。而中共亦會如此說：『中共雖擁有核子武器，但將不會首先使用它。』」目前，日本雖有能力製造核子武器，但決不會製造任何核子武器及把它們帶進日本，因日本是核子戰爭中的唯一犧牲者。「在製造核子武器方面，那一國的條件較佳，是日本還是中共？」

田中又說：「周某點頭道：『對的』。最後，我們一致認爲，日本的核子武器政策，是最合理的。」

田中角榮續稱：「我曾向周某提出建議說：由於沖繩西南的釣魚台列嶼現在已是日本的領土，此事應由日本與中共兩國予以澄清。周某說：『現在我們不要爭論此事。』」

田中說：周恩來曾對他說：即使至本世紀末期，中共全國總產量或仍不能趕上日本。

當記者詢及對國家決策問題是否由毛澤東作最後決定時，田中答稱：「是，他是中共武裝部隊的總司令。即使中共『國務院』的決定亦然。他們必須獲得海、陸、空三軍的批准。毛曾告知我說：『目前已差不多是我（毛自稱）蒙主寵召的時候了。』但他看來仍甚健康。因此，似乎不會發生此事。在提及中華民國蔣總統時，毛曾說：『他是一位好人，他並不是屬於半途而廢的那類人。他將不會讓他指揮的武裝部隊，被另一個國家取得的。』毛曾並要我不要相信中國舊式禮教的『四書五經』，日本的武士道亦是由此助長而成的。」

田中角榮在與記者會談時透露：周恩來曾請他代爲向日皇問候。他告知記者說：在與周某的談話中，曾兩度如此要求。

工作環境不佳 法鐵路起工潮

【法國．馬賽三十日法新社電】當火車司機展開一次由工會支持的二十四小時罷工時，在南北法國的鐵路交通於今晚陷於癱瘓。

大部分司機看來是在尼斯、馬賽及亞威農停止工作的。

祇有百分之二十的客車在主要的鐵路上行走，貨運的火車顯得更少。在其他的支路上，甚至會無火車行走。

該次罷工的爭論是由於工作的環境而引起的，據報界的推測：該次二十四小時的罷工可能演變成一次全國鐵路大罷工。

台北學生撕田中照片：台北學生抗議日本承認中共，於十月一日將田中角榮的大型照片撕開，然後將其付之一炬。（合衆國際社無綫電傳眞）

叙總統阿沙德斡旋 俄埃關係傳將改善
三國領袖將舉行高峯會

【開羅一日路透社電】經過叙利亞總統阿沙德穿針引綫調解後，蘇俄與埃及之間的關係相信即將和解。

因阿沙德總統曾到莫斯科訪問兩天的結果，導致埃及總理西德基將在十月廿六日的前往莫斯科。

在阿剌伯共和國聯邦之間，叙利亞與利比亞是埃及的盟友。叙利亞曾在將近三個月的蘇俄與埃及關係惡化危機中，與莫斯科保持良好關係，因此，阿沙德總統是改善兩國之間關係的最佳人選。

此間一項驚人的宣佈昨晚稱：阿沙德總統在兩天密秘訪問莫斯科並與蘇俄領袖們進行長時間會談之後，於星期五日下午抵達此間。

該宣佈稱，阿沙德總統在昨晨飛往大馬士革之前，曾與沙達總統舉行三小時的私人會談。

【貝魯特一日美聯社電】埃及與蘇俄間的裂痕，經過十個星期的關係惡化與鬨戰後，裂痕似告縮小。

消息靈通人士說：俄共領袖布里什紐夫將於本月某一時間，與埃及總統沙達、叙利亞總統阿沙德在大馬士革舉行一次高峯會議。

「中東新聞社」宣稱：埃及總理西德基將於本月十六日前往莫斯科。貝魯特方面人士說：西德基莫斯科之行，顯示莫斯科方面已願意與開羅彌縫雙方的歧見。

一份貝魯特報紙說：蘇俄國家主席波德哥尼，或總理柯錫金，在西德基訪問莫斯科後，將會前往開羅。但與開羅政府保持聯絡的「金字塔報」則說：布里什紐夫、沙達及阿沙德三人在大馬士革舉行三方高峯會議，似更有可能。

社論

「炸彈驚魂」與治安

一項對香港治安新的威脅，最近再度顯現。這就是所謂「炸彈驚魂」。說它是新的威脅，祇是指時間而言，因爲在一九六七年港九大風暴的那段恐怖日子裡，異端分子曾到處放置炸彈，殺害無辜與破壞財產，血痕殘跡迄今猶存。現時異端分子又重施故技，企圖製造新的恐怖，雖然不似昔年那樣明目張膽，但港九居民在五年前受到身心摧殘，血海深仇，永遠不會忘記的，對於新的「炸彈驚魂」的威脅，就不能不提高警惕，防範未然；負責治安機構，尤宜對此進行深入調查，不讓異端分子的血腥之手，再度肆虐。

以最近所發生的此類案件計算，大部分是「詐彈」，例如上月廿五日新界青山新墟鄉師同學會學校門外與廿九日在北角一家船務公司橫門外所查獲的，引爆後證明是假炸彈。此外，匿名電話通知藏有炸彈案件，如日本總領事館與一家英文報社，獲報後經嚴密搜查，毫無所獲，證明是惡作劇的恫嚇。但是，不論是假炸彈或惡意恫嚇，至少會造成一種恐怖威脅，嚴重的影響到社會的安定，如果繼續下去，假假眞眞，歹徒可能利用疑雲疑雨的居民心理，再度四處放置炸彈，那時的情形就不堪設想了。警方應在歹徒尚未施展大規模的屠殺毒計之前，加以防止，不容他們對善良居民展開進一步的迫害。

是那些異端分子作祟，製造「炸彈驚魂」的恐怖？在警方未有判斷之前，自難妄加揣測。但是，有一點則可以肯定，這就是凡是守法的善良居民，絕對不會幹出這種喪盡天良與破壞法紀的事。凡是安份守己的居民，無不以維護治安、遵守法律自勉他勉，對於破壞安全者無不希望加以剷除，確保安居樂業。此觀於港九居民鑑於治安惡劣而籲請當局採取行動，可以證明。基此而言，則製造「炸彈驚魂」的歹徒，祇不過是一小撮向法律挑戰的社會敗類或人渣而已，範圍極小，爲數無多，治安當局偵查之時，入手較易，不難破案。

另一點似應注意的，就是歹徒此種伎倆，其最終企圖可能有兩種，一種是純屬製造恐怖氣氛，威脅居民生命與財產的安全之外，同時使治安當局疲於奔命，浪費人力調遣。一種是企圖擴大恐怖氣氛，使善良居民人人自危之餘，達成其不可告人的政治野心，猶如一九六七年時一般。在目前，此兩種企圖在未明朗之前，殊難遽下斷語，必須以二者兼具而估計，否則就可能墮入歹徒的陷阱。

暴力行動與恐怖行動，不論在何地何時發生，都屬於滅絕人性的屠殺行爲，全世界國家除了共黨集團之外，無不對此同聲撻伐，認定是人類的公敵。巴勒斯坦恐怖分子的刼機、擄人、集體屠殺等等行徑，已觸發全世界的怒潮，聯合國大會且列於議程，準備辯論。唯有中共却全力支持暴力與恐怖，聯大議程委會在上月廿二日討論「防止危害或殺害無辜生命，或損害基本自由的恐怖主義和其他暴力行爲的措施」提案時，北平代表陳楚竟發言，他竟悍然拒絕將該一提案列入議程，同時爲暴力主義及恐怖活動諸多狡辯。他居然無恥的把恐怖行動分成爲「侵略者、壓迫者」與「被侵略者、被壓迫者」兩種，並聲言中共對於後者「拿起武器，用革命的暴力」是「正義的」。

中共此種態度，其實早已爲世人所共見，以色列特拉維機場與燕尼黑世運村的兩次集體血腥屠殺，舉世共憤，但北平却視若無覩，以緘默來支持、鼓勵「巴游」暴行。聯大議程委會中北平代表的發言，徹底暴露了中共本身不但是一貫使用暴力恐怖與雙手染滿鮮血的嗜殺暴徒，它而且對全世界的恐怖分子，公然加以掩護與支持。我們在提出港九還來「炸彈驚魂」案件不時發生時，連帶的把中共支持恐怖行動的野蠻態度揭穿，無非是希望大家對此宜特別警戒，港九歹徒的置彈勾當，至少是受了中共的鼓勵所致。

越戰中最不幸事件之一 美最巨型重巡洋艦 砲塔爆炸死傷29人

【西貢一日合衆國際社電】越南戰爭中海軍最不幸的事件之一，使十九名美軍死亡及十名受傷的美軍重巡洋艦「紐普紐司」號，今晚在開赴菲律賓的蘇比克海軍基地修補途中。

美軍司令部說：一次爆炸發生於上午一時左右，炸毀該艦甲板上的一座五百噸砲塔，當時該砲塔正發砲轟擊廣治市東北偏北約十三哩非武裝軍事地帶的共軍目標。

該項意外發生在擁有一千二百名官兵的「紐普紐司」號上，是自從一九六七年七月廿九日在離北越海岸的美軍航空母艦「福雷斯特」號發生大火以來，巡弋中南半島的美軍第七艦隊最不幸的事件。「福雷斯特」號在該次災禍中，最少有一百三十四名美軍死亡及十八名受傷。

「紐普紐司」號的那門八吋口徑大砲，是該艦最大的大砲，能發射二百二十磅砲彈至十八哩程。一項美軍司令部聲明說，損毀顯然僅限該砲塔的位置範圍內，而該意外事件的原因現時正在調查。

【西貢一日美聯社電】海軍公佈，星期日晨爆炸洞穿美第七艦隊的重巡洋艦「紐普紐司」號的砲塔，死海軍十九人，傷十人。

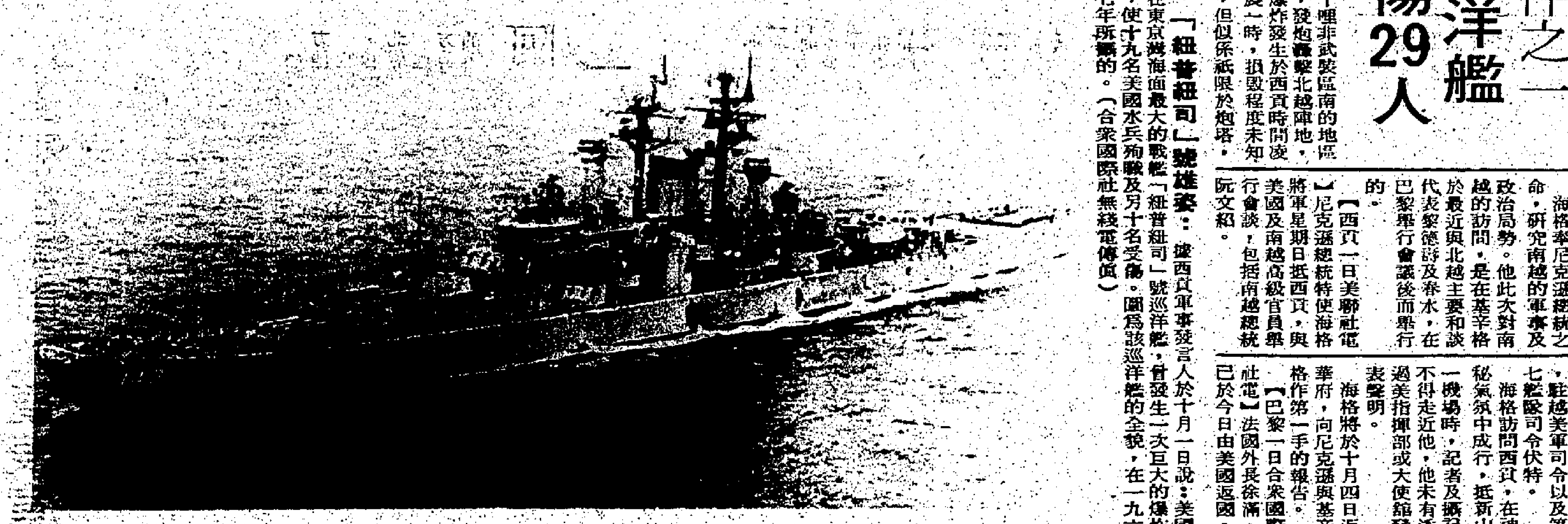
海軍宣稱：這艘世界最大的巡洋艦，當時正在廣治市東北偏北約三十哩非武裝區南的地區，發砲轟擊北越陣地，爆炸發生於西貢時間凌晨一時，損毀程度未知，但似係祇限於砲塔。

意外原因現在調查中。自三月三十日美艦雲集反擊北越攻勢以來，這是第七艦隊艦上最慘的意外。

海軍發言人稱：爆炸係在第二號八吋口徑大炮的炮塔上，正在吊橋之前，艦上的三個八吋口徑大炮的炮塔，兩個在前，一個在吊橋之後。本社記者由峴港報導：該艦上有醫藥設備，拂曉時傷者仍在艦上。根據該艦仍在古越河口外四哩廣治的地區，下一日的地目前尚未悉。這艘二萬一千噸的最大巡洋艦，原駐維珍尼亞的諾爾福克，於本年初派往駐越南，作爲美海軍集結以抗北越對南越的攻勢，曾對南北越的共軍目的地攻擊，并曾對海防港領導兩次攻擊。

該艦的主力大炮有三個炮塔，每炮塔有三門八吋口徑的遠射炮，其次要大炮則由十二門雙重作用的五吋口徑炮及四門三吋口徑炮組成。

野戰消息稱：該艦發生爆炸時，顯係在非武裝區南作戰，以掩護廣治省的南越軍隊。



「紐普紐司」號雄姿：據西貢軍事發言人於十月一日說：美國在東京灣海面最大的戰艦「紐普紐司」號巡洋艦，曾發生一次巨大的爆炸，使十九名美國水兵殉職及另十名受傷。圖爲該巡洋艦的全貌，在一九六七年所攝的。（合衆國際社無綫電傳眞）

南越軍在西貢近郊 破獲兩龐大軍火庫
顯示共軍計劃向西貢發動攻勢

【西貢一日合衆國際社電】靈通人士今日說：南越軍在距離西貢不到二十五哩的地方發現藏有巨量武器的共軍軍火地窖，這顯示共軍可能計劃向西貢發動一次地面攻擊。

該些人士說：南越軍於過去兩週內在西貢與荷知之間的地區發現了兩個軍火地窖，內裏藏有新式的AT三型電動導向反坦克飛彈，一百公厘或一百二十二公厘的大砲裝置及其他的武器和軍火。

【金邊一日路透社電】軍事司令部報導：高棉軍在裝甲車支援下再次解救了在通往南部的一條主要路上兩個被共軍圍困的據點。

該發言人說：高棉軍救援部隊於昨日正午開抵三隆美村，並向着位於此間以南二十四哩的欽比克城推進。

兩處據點都已變成廢墟，駐在該處的高棉守軍幾乎已傷亡殆盡。

美特使海格抵西貢 將與美越官員會晤 報告巴黎和談經過

【西貢一日法新社電】尼克遜總統特別顧問基辛格助手海格將軍，已於今日抵達此間，進行爲期四日的訪問。

海格奉尼克遜總統之命，研究南越的軍事及政治局勢。他此次對南越的訪問，是在基辛格於最近與北越主要和談代表黎德壽及春水，在巴黎舉行會議後而舉行的。

【西貢一日美聯社電】尼克遜總統特使海格將軍星期日抵西貢，與美國及南越高級官員舉行會談，包括南越總統阮文紹。

靈通人士說：海格將向阮文紹全面報告總統顧問基辛格與北越外交人員的巴黎秘密和談。

除了阮文紹之外，海格將會晤美大使彭克、駐越美軍司令以及第七艦隊司令伏特。

海格訪問西貢，在神秘氣氛中成行，抵新山一機場時，記者及攝記不得走近他，他未有透過美指揮部或大使館發表聲明。

海格將於十月四日返華府，向尼克遜與基辛格作第一手的報告。

【巴黎一日合衆國際社電】法國外長徐滿，已於今日由美國返國。他說：他仍然認爲以談判解決越戰的時機，已告成熟。

徐氏在奧里兩機場語記者說：他曾在星期二日在聯合國大會席上演說時稱：爲中南半島帶來和平的時機已到。

他又說：他在星期五日在白宮與美總統尼克遜與其顧問基辛格的會談，並沒有改變他在聯合國大會所說的一切。

被北越所釋放的美國空軍少校伊拉斯的妻子佐芝亞說：一名反戰活動份子說她的丈夫已被美國軍方再度拘捕的消息是錯誤的。又說：伊拉斯於九月二十九日返抵此間時，並沒有向她談及遭受監禁或被釋放的事情。（合衆社）

馬來西亞總理訪俄 克宮頭目將會重提 亞洲集體安全制度

【莫斯科一日法新社電】蘇俄領袖們將會在與明天到達此間的馬來西亞總理拉曹會談中，再次提出「亞洲集體安全」制度的意見。

觀察家相信，日本與中共建立外交關係，加強了蘇俄期望此種制度能開始推動建立。

一項「集體安全」制度，以及兩國之間的經濟貿易關係，相信是會談的主題。

將移交南越空軍 美最後一支戰術戰鬥機中隊
河內東北數處鐵路綫被截斷

【西貢一日路透社電】一位空軍發言人今日宣稱：美國空軍第八特別戰術戰鬥機中隊，昨日擔任其最後一次飛行任務。該中隊是留駐南越的最後一支戰鬥中隊。

這個以位於西貢以北邊和空軍基地爲根據地的空軍單位，於今日開始停飛。同時，在未來兩個星期，把其廿四架「蜻蜓式」噴射機移給南越空軍。在移交之前，它們將經過保養方面的檢查。

該中隊的二百卅人，將會分別被調派往南越各地及美國，担任其他的任務。

【西貢一日合衆國際社電】美軍發言人於今天報導：由美航空母艦「小鷹號」起飛的海軍噴射機，星期六日出擊北越三百二十次，曾摧毀北越的一個軍事設施。

該發言人說：在葵州軍事基地，最少有四十座建築物被摧毀。據飛行員報導：該目標已發生十次大火，及最少有十五次衍生爆炸。葵州是在宜安港與清化之間。

據發言人說：在其他的空襲中，空軍飛行員曾襲擊河內東北四十哩的安城鐵路廠，將數處鐵路線截斷，並引起「多次」衍生爆炸，表示燃料或軍火已被命中。

南韓輿論謂日毛建交後 遠東區舊有安全制度 形式與實質俱受影響

【漢城一日美聯社電】由政府控制而反映南韓政府意見的英文報「高麗先驅報」，星期日的社論中，發表對中（共）日修好後遠東安全局勢的關注。

該篇「社論」中稱：自由世界於這一地區已經建立的安全制度，將無可避免的會在形式上和性質上受到影響。

「我們直接而深切的關注，當然是有關這一種安全安排將發生何種改變，而它的意義又是甚麼？美日安全條約的存在，可能變成一種不同的意義，這一條約雙方的焦點是美國可以使用日本的軍事基地。中共現在已不提此條約，因爲它再不認爲此條約是調和列強緊張氣氛的威脅。但[illegible]條約的將來未曾得到[illegible]的保證，因爲日本的內政和中共的態度，對它會有很大的影響。

「另一個重要的問題，是中（共）日公報對中美安全[illegible]定的可能影響。現在日本與中華民國已經斷絕外交……而中日和約已失效，這雙方的安全協議，與美韓共同防衛條約一樣，構成一種集體的安全防禦。日本雖然與中共建立新的關係，但它應該繼續在這個和平安全結構，担任一個重要的角色。

「幸而日本和中共在聯合公報中說，它們關係的正常化，並不直接損害第三國，而它們也不在這亞洲—太平洋地區爭霸權。」

菲總統馬可斯下令 一切民刑事案件 交軍事法庭處置

【馬尼剌一日美聯社電】菲律賓新聞部長泰達宣稱，馬可斯總統於星期日下令民事法庭的所有案件（包括顛覆活動和破壞國家安全的案件），立即轉交特爲這些案件而設的特別軍事法庭處置。

他於記者招待會中宣佈此項消息。

泰達說，馬可斯並宣佈，對於在國外擁有非法財產以逃避稅項的菲律賓人，寬限他們在星期日至今年尾時，向政府呈報，以免受到嚴辦。

香港油蔴地小輪船有限公司 通告股東啓事

本公司茲定於一九七二年十月二日（星期一）開派一九七二年中期股息每股派港幣一元並由該日起將各股息單用平郵寄上或遵照所示辦法辦理此項股息祇限至一九七二年九月二十二日止已在本公司註册之股東始有權領取

再者本公司定由一九七二年九月十八日（星期一）起至一九七二年九月二十二日（星期五）止（首尾兩天在內）暫停辦理轉股過戶

承董事局命 總經理 劉鎭國謹啓

一九七二年八月廿五日

陪審員法例（第三章）

普通陪審員名單通告

依照上述法例第九節之規定，該項普通陪審員臨時名單，業已妥備由十月二日起至十月十四日止除公衆假期及星期六外每日上午九時至下午一時又下午二時至五時在銅鑼灣政府司署十樓十一室人事登記處任人參閱，概不收費。

人事登記處處長 苗祚

一九七二年十月二日

工商業管理處

出入口貨物報關

凡將貨物輸入或輸出之公司及個別人士，必須遵照出入口（出入口貨物登記）規例，於貨物輸入或輸出十四天內遞交報關表及繳納從價稅。惟根據該規例第三款獲豁免報關之貨物，則不在此限。

如超逾十四天之法定期限始行報關者，必須按章繳納罰款，本處不再另行通告。如逾期兩個月始報關，每張報關表所列貨物總值在二萬元以內者，罰款數額增至五十元。每宗總值超過二萬元，罰款則增至一百元。對於未有充份理由而不依法報關之公司或個別人士，本處決提出控訴。

工商業管理處處長 姬達

一九七二年十月二日

仲景國醫學院 龐熾南中醫師通告

㊀本人所屬佐敦道分診所，於十月一日起，暫行結束，以後在港方診所，照常全日應診。

㊁本人創立多年之仲景國醫學院，定於十月十六號，復行上課。

㊂本人原任之仲景國醫學會，傷寒學義務主講，仍照上屆，在仲景醫學院同期同址開講。

㊃本人所著仲景金匱要略，命名「金匱詮釋」，已脫稿多時，業已排印完成出版，全書四百六十餘頁，約三十餘萬言，悉依內難傷寒之原理，以經釋經，自信有助診啓發仲景醫學不少，今並自願在學院上課期中，定期將全書從頭講述一遍，蓋欲公開共同研究，凡持有該書者，皆歡迎參加。

㊄此外拙作傷寒論詮釋，及兒科摘要，與傅山女科評註，中醫手册中箱集等，四部書皆已脫稿多時，排印在即，完成後，當再奉告。

仲景國醫學院 院長龐熾南謹啓

香港上環文咸東街四十六號二樓B座（診所同址）電話H四四八八四一

德生洋行有限公司開股東周年大會通告

本公司定於一九七二年十月十日（星期二）上午八時卅分在九龍彌敦道一八八號七樓A本公司寫字樓舉行股東週年大會省覽一九七一年度終業總結選舉董事及聘請核數師等事宜屆時希各股東先生女士依時蒞臨指示一切爲荷

承董事局命經理李紹基謹啓

一九七二年九月卅日

REXTON 隱形耳聾機

驗耳配機 專家主理 配合所需 清晰無比 恰到好處！美國卅年經驗

$650 $480 $380 $160

台灣物產價廉物美

請到尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、北角英皇道、旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

佛學雙周刊
第三十一期

漫談佛法
智海

但是在一九六九年的七月間，美國的阿波羅十一號太空船不是載著三位太空人首次登陸月球，完成了億萬年來在人類史上空前的奇迹嗎？從地球到月球，雖然遠隔有二十八萬哩的距離，我們仍然能夠從電視機看到太空人在月球上工作，從收音機聽到他們在月球上講話。這一個驚天動地的實事，已為今天世界人類所公認了。可是這樣驚人的偉大奇迹，在短短的幾十年前，我們確認為這是難信的事，還是不可就的事，還是毫無疑問的事實了。

我們如果研究了佛學，就不難知道在二千五百年前，佛陀並沒有望遠鏡，就也沒有收音機，就可以看到彼彼世界遙遠的境界，就可以聽到彼彼世界遙遠的音聲。不假物質文明的能力，而全仗本身修行成功的神通，便能獲數無得的效果，那是佛陀所發現的更多而且更偉大的奇迹！但是都被今天的人類所忽冥了。

現在不妨再舉出一個最近的事實，證明在佛法中真實有修持的人，和普通人的境界決定不一樣，有一位李恒鉞居士。幾年前，出席在尼泊爾召開的世界佛教大會。當他逗留在印度的時候，曾拜訪過一位靜修的苦行僧，在他們僧俗彼此交談之間，那位苦行僧人突然地向李居士問道：你從台灣經過香港來到這裡很遠，你有否帶些寶石來呢？因為這裡的寶石價錢很貴。士居李在當時直想不到這位修行人會談到珠寶的問題，於是就反問那個僧人說：你是否對於珠寶很懂行呢？僧人回答說：不錯！我對珠寶是很懂行的，因為我從前是個珠寶商人，我在很多大都市設有珠寶分店。

僧人說到這裡，李居士跟着又問他說：法師，你為甚麼放下那些珠寶要到這裡來修行呢？僧人說：我你很難解釋明白這個問題，因為你不曉得我境界。我現在給你說一個比喻，你也許自然就明白了。比如一個嬰兒，他最喜歡玩具，甚至於吃飯睡眠他都要把玩具放在身邊，誰要動了他的玩具，他一定會鬧會哭，可是等他長大成人，受過了教育，當了工程師，或者作了大學教授的時候，你再給他那些嬰兒的玩具，他還肯玩嗎？你再去動他的玩具，他還會哭嗎？李居士說：成人以後當然不會再去貪着那些無味的玩具了。僧人說：那就對了，今天我在這裡修行，享受禪定快樂，回想從前作珠寶商玩的那些珠寶玉器，等於兒童時代的玩具，所以我不再要那些無味的東西了。

從這段故事更不難了解，如果對於佛法稍有享受的人，就很容易看輕世間的名利富貴；相反的是，如果對於佛法有得到利益的人，當然不能輕易放棄世間的享受。但是，我們應當了解，縱使能有機會給我們享受世間的名利富貴，那還是無常的，隨時能給我們招來痛苦的。如果我們認真修學佛法，一定能消除我們內心的很多煩惱，一定能減輕我們精神上的很多痛苦，我們心裡如果沒有煩惱！精神沒有痛苦，身心自然得到安樂！這就是佛法給予我們的基本利益。

（全文完）

中國大乘佛教在美國生根了！

中國大乘佛教業已在美國生根了！這是一個多麼令人興奮的訊息，尤其是佛教在中國大陸備受壓制的時候。

大乘佛教在美國奠定了基礎的事實，紐約美東佛教研究總會不久之前慶祝成立十週年，無疑是最佳的例証。

美東佛教會是由一九五五年赴紐約經商的應行久夫婦所創辦的。應夫人金玉堂居士篤信佛教，遷美後有感於紐約華人衆多，而竟無一刹堂，可供禮佛同參，深以為憾，乃大發宏願，設立佛教機構。

要在西方國家成立佛教團體，尤其是以居士身份，其困難自可想見。不過經應金玉堂的不斷努力終於一九六二年五月六日，在紐約時報廣場鴻運公司的店後一角，設立佛堂，正式成立。當時請錫蘭的威尼德法師為由台灣運去的千手觀音泥像開光，為美洲佛教發展史寫下新頁。

一年後，紐約華埠中華大樓落成，該會即租據下一間舖為佛堂，並請妙峯法師駐會，宣講法要，領衆念佛，開前所未有之局面。

其後該會又分別邀請了樂渡法師，逵宗法師，慧光尼師，達因尼師，法雲法師，浩霖法師等主持宏化工作，使教務一步一推廣步。

一九六九年，該會創辦人應金玉堂居士更在紐約州南開羅風景區，購地興建中國式的大乘寺，並於一九七零年七月請壽冶和尚主持破土。這間在美罕見的純粹中國式的佛寺於一九七一年九月開光，還特別邀我國大德白聖法師、壽冶法師、悟一法師、守成法師等主禮，盛極一時，使彼邦人士也深感興趣，紛紛前往訪問。

由於美東佛教會的因緣，妙峯法師隨後也另行組成了中華佛教會。而樂渡法師也因獲沈家楨居士等的支持，成立了美國佛教會，益使中國大乘佛教的教化，更為廣被。

樂渡法師係僑居大師弟子，一九六三年才由港赴美國遊方，初駐錫三藩市，一九六四年至東岸，感應居士之熱忱，乃暫留該會。以迄美國佛教會正式誕生。

美國佛教會以向外國人士介紹大乘佛理為目前主要工作目標之一。在沈家楨居士等協力贊襄之下，現正從事英譯藏經的偉大計劃。這計劃係分三組進行：一、在台灣設立譯經院，着重基本經典之翻譯與譯員訓練，現由顧法嚴居士主譯大寶積經。譯院恭請當代論師印順法師為導師。二、聘齊思貽教授在美國印第安大學進行翻譯入中論。三、由世界宗教研究院，選譯西藏藏經。初稿已完成了維摩詰經，主譯的是美國人。

固然，大乘佛教傳美並非以美東佛教會為首。早於一九五零年代，本港即有一位法師赴三藩市宏法。這位法師其後接引了好幾位美國青年男女皈依佛門，有些還親赴台灣受戒。這幾位美國比丘及比丘尼如恒靜，恒謙等，其後在舊金山十五街建立金山寺，而且嚴守戒律，過着中國出家人的生活，這羣外國僧尼除了不斷攻讀中文與佛學外，也着手用英文譯佛經，俾西方人士也有機會得沾法益，較深入的認識佛教真諦。

由於美東佛教會的間接指引，由香港前往美加遊方的性空法師與誠祥，又於一九六七年在加拿大的安大略創立了加拿大佛教會，是為中國大乘佛教正式傳入加拿大的第一人。

目前，性空法師應邀到了三藩市，協助樂渡法師成立三藩市佛教會。該會經于九月六日舉行佛像開光儀式，今後將以領導教友以念佛，靜坐，及研究佛法為主。

此外，曾在紐約宏法多年的智海法師，也到了三藩市，住持般若講堂，除講經念佛外，法師還抽暇指導信衆習國文，講國語，以接引華僑。在美加的法師們不特自身要學習外國語，宏化工作方式也有所改變，以適應地方環境。他們都不畏艱辛，篳路藍縷的傳達佛陀的遺教。

凡此，具見我國大乘佛教在美洲的發展，定有很光明的前途。

佛教宗派的簡介
新斯

中國佛教的經典，由於西域及印度高僧的陸續翻譯，歷代發衆漸漸的多了起來，最初是沒有顯著的宗派區分的。宗派的形成，可說由於各個不同的環境，時代人物的因素，受了時間與空間的各式各樣過程演變，以及當事人的識見，對於釋迦遺教，作了不同角度和不同方式的容受及擴展。這種趨勢的演變，是自由民主思想的必然結果。

隋唐以前，中國北方有人依小乘的阿毘曇心論而成立毘曇宗，依大乘的十地論而有地論宗，依大乘的攝大乘論而有攝論宗。在中國南方，有人依大乘的中論、百論、十二門論而有三論宗，依小乘的成實論而有成實宗，依大乘的涅槃經而有涅槃宗。以上各宗，除了三論宗之外，均為新的宗派所融攝而失去了獨立。

其實各經是佛陀為了適應不同根機的聽衆而作不同角度的闡說。律是止惡與善的巧妙安排。論是菩薩們根據各自所學所証的心得而作成。所以彼此立場互有出入，那是意料中事。

隋唐時代，中國本位佛教抬頭，適應中國本土的固有文化，故有純中國式佛教宗派出現。天台、華嚴、禪宗，根本就是中國式的佛教，最受中國人的歡迎；三論、唯識與律宗，因其附有濃厚印度色彩，未能在中國作普遍性的宏揚。茲將各宗分述於下：

一、俱舍宗：以世親菩薩著的俱合論得名，主張一切物存在，却和一般素樸唯物論大相逕庭。根據此宗的理論，萬物都是包含心、物二者的法，二者是平等的，一方面主張諸實有，一方面又承認無我、無常、苦、涅槃寂靜。以及說一切有；論元素、感官、宇宙、業力、煩惱、賢聖途徑、知慧、禪定。

二、成實宗：主張「無物（心或物）存在」，從表面看，它是與俱舍宗對立的。此宗屬於小乘的空宗，以訶梨跋摩所著的成實論為所依。宗名原義是「眞理的完成」。訶梨跋摩生於印度，時間約在世親之前一世紀，它遣我、法皆空主張，與我空法有的俱舍宗逸成對立。

三、天台宗：是佛教現象論，一乘論。以法華經為中心，以大智度論、涅槃經、般若經等作依傍，判分大小乘一切經教，把中國傳統的佛教思想作大統一。天台的得名，是由於智顗（西元五三八——五九七）大師任事今之浙江天台山。大師有卓越的宗教經驗，更有淵博的學識基礎。他的自成一個體系的佛學思想，組識精微，又富於說服性及感化性。㊀

明代四高僧
梁永康

遺著現存者有雲棲法彙廿餘種，所製戒殺放生文，斐然之采，今仍遺著現存者有雲棲法傳誦而不廢。師以念佛法門，普攝三根，故力為倡導，朝野浴其德化者甚多。如姚廣孝，李卓吾，袁宏道等，各著書鼓吹，故明萬歷年後，淨土信仰，勃然以興，師之力也。

蕅益大師——師鍾姓，吳縣人，智旭其號也。少治儒書，誓滅釋老，作論數十篇攻之。後得閱蓮池大師著作，遂反省，焚其所作。於廿四歲出家。自卅歲後，深研經藏，述作繁頤，於佛說之玄旨奧義，多所發揮，雖行腳諸方，然著述綿延不絕者凡廿七年，計四十餘種，三百餘卷。現普遍流通者有四十二章經，佛遺教經，八大人覺經，三者合計成冊之三經，蕅益解合刻，及彌陀要解；此本近代印光大師，甚為推許，謂為自佛說此經後之第一註解，縱古佛再世，重註此經，亦不能高出其上，然其鉅製則為「閱藏知津」，著時最久，後世獲其益者亦至多，蓋費時二十七載，展藏時隨閱隨錄，歷龍居，九華，霞漳，溫陵，幽棲，石城，長水靈峯八地。所研也深，則其用也宏矣。

憨山大師——師金陵人，姓蔡氏，字德清，十九歲出家，乃因讀中峯廣錄而決志披剃者，後隱於嶗山，聖慈太后，皈依座下，尋禮備至，上因太后厚施，將師遣戍廣東雷州，故在粵弘法凡十數載，遍歷雷州、廣州、曹溪、瓊海、端州各地，而中興曹溪，山門整肅，厥功尤偉；三日內，世流棍盡行驅逐，居德店舖，不存片瓦，曹溪積垢，一旦如洗，得以重光祖殿，培育僧材，其攝折之功可見。是乃克承六祖之光，啓近代虛雲上人之後者。

紫柏大師——師沈姓，諱真可，字達觀，紫柏，其號也。世居吳江太湖，少時貌偉而性烈，嘗為詩曰：「屠狗雄心未易消」。年十七仗劍遊塞上，至蘇州時大雨，遇虎丘僧明覺，同歸寺，聞僧夜誦八十八佛名，心大悅，遂薙髮禮覺為師。明代大藏經仍為梵筴本，卷帙重多，致遐方有終不聞法名字者，師遂倡改刻為方冊，俾便流通，認為如此方式價不高則易印造，書不重則易廣布，縱經世亂，必焚毀不盡，使法寶常存，以饒益於後世，是則如大地慈雲，普天甘露矣。（下）

淨土資糧
念庵選錄

蓮池大師湯厄三

予平日論到病中做工夫處，亦知畢陵伽婆蹉所謂純覺遺身矣，亦知馬大師所謂有不病者矣，亦知永嘉所謂縱遇鋒刀常坦坦，假饒毒藥也閒閒矣，亦知肇公所謂四大本空，五蘊非有矣。及手足入沸湯，從頭簡點，痛覺在身，誰是遺身者，我今受病，誰是不病者，鋒刀毒藥切於肌膚，誰是坦坦閒閒者，四大五蘊，實為吾身，實為吾累，誰是本空非有者，乃知平日乾慧，都不濟事，若無定力，甘伏死門，彼口頭三昧，祇自瞞耳，噫可不勉歟。

又　湯厄四

予見屠酤之肆，生置鱔蝦蟹之屬於釜中，而以百沸湯烹之，則論之曰，彼衆生力弗汝敵，又微劣不能作聲耳，若力敵，則當如虎豹噉汝，若能作聲，冤號酸楚之聲當震動大千世界，汝試以一臂納沸湯中，少頃而出，則知之矣，今不慈此報，乃我當之，因思自少至老，雖不作此業，而無量生來，既宿命未通，安保其不作也。乃不怨不尤，安意忍受，而益勤修其所未至。㊉

佛學入門
佛陀的教團
聖嚴

一、教團的構成

在佛陀當時的印度，尤其在恒河流域一帶，有着許多的沙門團，於各種不同的思想下，形成各式各樣的出家人的團體。當佛陀成道之後，有了自己的教義，並以佛陀的教義，作為實踐依準的出家人，也日漸多了起來，這便是自成為一個佛教的教團之開始。

但是，佛陀的教團，雖以出家的沙門為中心，經常追隨佛陀的，也以沙門為主，佛法教化的對象，却不限於出家人，佛陀倒是為了教化在家人而到處遊歷，並且教導他的出家弟子們，隨緣教化。往往利用出外托鉢的機會，接觸俗人，應機施予佛法的宣化。故將托鉢乞食，視為重要的生活方式之一，以之接引化導與佛法有緣的衆生，所以名為化緣。

俗人歸信之後，絕對的多數，不會隨佛出家，佛陀也不要求人人出家。因此，出家的沙門，形成了教團，教團的外圍，便是衆多的男女信徒；他們雖不直接參加教團的集體生活，卻和教團之間，有着密切的關係。所以，提起佛陀的教團，也不能忽視了在家身份的弟子們。

將在家的男女信徒和出家的大小男女，分別起來，佛陀的教團，便有七類不同的身份了：

㊀優婆塞：漢譯為清信士、近事男、近善男等，即是親近三寶的在家男子。

㊁優婆夷：漢譯為清信女、近事女、近善女等，即是信仰佛法，近事三寶的在家女子。

㊂沙彌：漢譯為息慈（息惡行慈）、求寂（勤求圓寂）等，即是依比丘而住的出家少年。

㊃沙彌尼：即是依比丘尼而住的出家少女。

㊄式叉摩那：漢譯為學法女、學戒女、正學女，即是女子於十八歲至二十歲的兩年之間，修習持定的不淫、不盜、不殺、不虛誑語、不飲酒、不非時食的六法，而住於比丘尼的團體中者。此與沙彌尼所不同者，沙彌尼是未成熟的少女出家，一旦進入教團，便可肯定她的出家身份。式叉摩那是已成熟的少婦或已不是處女的女子，須以兩年的時間來觀察她是否能夠適應出家的生活。

㊅比丘：漢譯為乞士、熏士、破煩惱等，即是二十歲以上受了比丘戒的出家男子。

㊆比丘尼：那是二十歲以上，受了比丘尼戒的出家女子。

依據佛教的慣例，以上七類的尊卑位次，是這樣的：比丘、比丘尼、式叉摩那、沙彌、沙彌尼、優婆塞、優婆夷。總名之為佛陀座下的七衆弟子，也即是構成佛教教團的全體信徒。

二、在家信徒的生活軌範

作為一個在家的佛教信徒，和非信徒之所不同的，即是歸依三歸和受持五戒的要求。也就是說，一進佛門，首先要對佛陀生起崇敬之心。雖然，佛陀本身無須由於信徒的崇敬而顯出他的崇高偉大，也不是由於佛陀有甚麼權威而強制信徒對他崇敬，乃是為了崇敬佛陀的偉大人格和智慧，他將自己所悟的解脫方法，悲天憫人地告訴了我們，我們對他的救世精神，是否應該崇敬呢？假如你已接受了佛法的教化，是否應該見賢思齊，對於佛陀的人格有所嚮往呢？如果是的，那末，對於佛陀的崇敬，乃是為了提契自己，使得自己也能漸漸地走向成佛的道路，所以信佛的第一個條件，便是對佛陀的敬仰和歸信，佛經中稱為「歸依佛陀」。

信佛的最大目的，不該僅是為了求取現實的利益，但是信佛的利益是通過了現實生活而達到解脫目的。要想求取利益，必須依照佛陀所示的方法來做。㊀

朴正熙在建軍節發表演說
南韓仍需加强防衛
以實力與共黨談判

【漢城一日法新社電】南韓總統朴正熙今日清楚說明：儘管目前南北韓進行「對話」，及雙方同意放棄使用武力，但南韓將會進一步加强其防衛能力，作為保衛和平的一種力量。

朴正熙在南韓建軍節發表演說時稱：如祇因南北韓已開始「對話」而認為需要減少國防防衛，此是屬於完全錯誤的。他說：「經過最近與北韓舉行的紅十字會初步會談，我們已直接看出北韓共黨的真正需要，我們已清楚察出與他們交易的適當措施。」

此項是在南北韓紅十字會於上月在平壤及漢城舉行第一回合的正式會議以來，朴氏的首次官方估計的。朴氏說：北韓共黨現仍以軍事挑釁，或進行虛僞的和平攻勢，來保持「解放革命」的策畧，他並强調需要動員全國力量，以實力與共黨談判。

阿刺伯調停委員會
考慮南北也門要求
調停兩國邊境糾紛

【亞丁一日法新社電】南也門昨晚否認北也門所稱，其飛機曾於昨日空襲北也門邊城高吐巴十二次之說。

軍事發言人稱，兩南也門飛機曾參加邊區戰事。

發言人指北也門在猛烈炮轟中，擊毀南也門五條邊境鄉村。

他號召北也門聯同亞丁成立聯合委員，調查上星期一日開始的邊區戰爭，會談解決歧見。

阿刺伯調停委員會今日在開羅開會，考慮南北也門的要求，兩國要求該代表團磋速前往糾紛地點。該委員會係由來自科威特、埃及、敘利亞、黎巴嫩、與荷蘭及利亞的阿刺伯聯盟代表組成。

【沙那三十日法新社電】北也門公佈指控南也門空軍空襲邊境的高吐巴鎮十二次。

公佈又指控亞丁當局在邊境附近集中軍隊，目的攻擊北也門的附近地區。

公佈宣稱，邊境上情形惡化，南也門必須負責。

北也門總理責南也門空軍夜間空襲北也門鄉村。

【開羅三十日美聯社電】南北也門的政府於星期六日要求阿刺伯聯盟在他們之間的衝突演變成一場大規模的戰爭之前，派出一個調停委員會到他們的國家。

該兩國政府的代表業已將他們的要求遞交阿刺伯聯盟助理秘書長哈刺。該兩個紅海國家的邊界戰事於四天前發生。

南也門聲稱北也門軍佔據了亞丁以北八十哩的四個村落。

北也門於星期六日聲稱南也門轟炸機正掃射接近南也門邊界的亞達巴市，該項聲明說：有兩人喪生，及另有多人受傷，該聲明並呼籲立即停火俾能避免爆發一場不必要的戰爭。

【貝魯特一日法新社電】黎巴嫩「今天報」的駐西奈的記者今日報導稱：逾五萬名流亡的南也門「人民解放軍」，現在北也門等待適當的時機，襲擊亞丁政府部隊。

該記者又稱：這些流亡軍隊的目的，是「把亞丁的命運，從冒險者手中挽救出來。」他又說：這五萬名流亡者，他們是被安置在各營內。他們擁有輕型及重型武器及獲致若干阿刺伯國家大量援助。又說：他們的軍官雖然是來自亞丁及是接受沙漠作戰的訓練，但他們當中並無傭兵在內。他繼稱：有卅萬人曾被逐出南也門，在被逐之前，他們的財產曾被沒收。

賭仔秉性確難移
家產輸光尚不夠
骨灰還要鋪草皮

【邁亞密三十日美聯社電】告羅斯在跑馬場上輸掉他的財產，但他却永遠不能抵抗馬匹的誘惑。

該名七十八歲的前酒店人員在他於星期四因心臟病而死之前，曾使他的兒子答應將他的骨灰散在佛羅里達州的希勒殊跑馬場的跑道上。

他的兒子說：「希勒殊對我父親來說是天堂的意思。他把他一生的最後的二十年消磨在跑馬場內，並輸去了三副財產。」

告羅斯的兒子說：他的父親曾告知他說：不需要為他舉行任何喪禮。

他的兒子說：「我現已計劃依照他的遺志去做。我父親將於下週火葬，然後我和我的姊姊便會到該條跑道上，把他的骨灰散在該處。」

打破數百年來傳統
劍橋三間男學院
首次准女生入學

【劍橋三十日美聯社電】劍橋大學其中三間歷史最悠久的男學院，週六打破七百來之傳統，第一次准許女生入學。

克萊學院成立于一三二六年，乃劍橋大學最老歷史之學院；此次破例收女生三十八人。英皇學院則于一四四一年成立，為世界有名的男學院，收女生四十四人。邱吉爾學院歷史最淺，今年有四十名女生入學。該等新生多屬中學畢業生。亦有攻讀碩士學位的大學畢業生。

英皇學院高級講師羅伊得博士稱：准許女生入男學院攻讀，可使大學生活得益。克萊學院高級講師費恩斯坦博士則認為此舉可提高學院的水準。他又表示有證據謂混合社會之成員，可得更平均的發展，行為亦會更趨良好。

羅氏續稱：女生在校內與男生平等，不會獲得特別優待。校方未有任何規例限制男女生互訪。

另一方面，劍橋歷史最悠久的吉頓女學院亦決定收男生；但至目前為止仍未有男生申請入學。

桑薩兩國領袖
商討烏坦危機
烏全國學聯被禁止活動

【桑比亞．盧色加一日美聯社電】桑比亞總統高達，已在星期日飛往薩爾共和國的首都，與薩爾總統莫布杜會談。

他們的會談，曾被此間描述為一次「純粹的例常會談」。但觀察家認為：他們將會商討有關烏干達及坦桑尼亞間的危機，及英籍亞洲人被逐出烏干達等問題。

據稱：薩爾正企圖游說阿敏總統，延長其驅逐亞洲人的限期。英外相荷姆稱：莫布杜是促請阿敏總統改變初衷的「關鍵人物」。

【康帕拉三十日美聯社電】據烏干達一軍事發言人週六晚說：多名曾計劃推翻政府有地位的烏干達人，於坦桑尼亞軍在兩週前發動侵攻烏干達失敗之後，這些人物已「決定不再出現」。

該發言人說他們包括烏干達大學副校卡林穆蘇，及在前總統奧波特任內的前內政部長巴逐馬格雅。

該發言人說：居住於發生侵略區的過去及現時的地區官員，均為「奧波特的強頑支持者」，及烏干達全國學生聯會的成員們，亦同樣的不出現。

他續稱：其他人員的名字，將於下週內予以公佈。

該發言人說：「所有被提及的人及其他許多人，見到敵軍被擊退後，他們已決定不再出現。」

週六晚烏干達國防委員會，在另一聲明中，宣佈這全國學生聯會，「因為招募游擊隊侵襲烏干達，及策劃學校罷課」，已即被禁止活動。

該聲明斷言奧波特與坦桑尼亞政府，曾計劃偸走東非航空公司DC九型航機。據謂這是由三蘭港機場偸去的，於侵擊行動不久之前，被現棄置在坦桑尼亞的北部。

該聲明指出這計劃是空運二百名游擊隊，到距離康帕拉之南二十哩的恩德培機場，搶奪康帕拉的控制權，及於翌日上午在電台宣佈接管政府的。

新聞畫頁

圖一：圖中是警員卡特（右）緊抓着企圖跳樓的雲信時的緊張鏡頭，四十七歲的雲信於九月二十九日企圖從豪斯頓的一座四層高樓宅上跳下，警員說：他顯然是因為曾經被捕入獄而患了神經錯亂的病症，他最後終被警員救下來。

圖二：六十八歲的尼佛太太（圓圈內），於九月三十日在布宜諾斯艾里斯的快速公路上汽車失事後，掙扎自車廂內逃離，其他駕車人士已把她的丈夫祖斯救出，但不能救出她。這張照片為一名過路的業餘攝影家所攝。

圖三：南非鐵路客車於九月三十日較早時，在開普敦以北四十哩處，因火車頭不及轉彎而出軌，衝下一條堤防，釀成最少有四十八人死亡及很多重傷。圖示該宗慘劇現場的鳥瞰鏡頭。

圖四：紐約市東區的街頭，鷄被關在鐵網內，而兩個小童是鷄的主人，正在餵鷄。這是大城市中的罕見事情。

國際剪影

馬可斯毅然頒佈戒嚴令
菲律賓能否轉危爲安
左派圖打擊政府,指馬可斯措施旨在連任。

菲律賓的總統馬可斯於上週施行了全國戒嚴令,但在很久以前,有政治警覺的人早已料到他要採取這麼一個強硬的行動了。

沒有人會不同意總統所發表的聲明,說「菲律賓存在着「一個叛亂的情況」,並說「不法之徒的橫行,業已超出了地方警察與政府能力可以控制的程度」。

其實,在這個群島上,對於這些混亂情形的怎樣掀起,以及怎樣可以使這個共和國恢復和平與繁榮,人們早已作了很長久的辯論。

馬可斯自第二次世界大戰中從事抗日游擊

馬可斯出示游擊隊軍火

後,官運即很亨通,先當國會議員,繼而爲參議員,並在一九六五年獲選爲總統。

他上任後即獲得國會絕大多數議員的擁護,以進行一個巨大的建國計劃,並符應掃清政府內部的貪汚風氣。

雖然反對黨聲稱總統對解決國家的問題並不徹底,但在一九六九年的一次選舉中,仍能以絕大多數選票而獲得蟬聯。

菲律賓的三千九百萬人經常是對政治很認眞的,無論在黨的周圍,地方的周圍,家庭的周圍以及階級的周圍,都展開了艱苦的鬥爭。工人和農民與有財有勢的統治階級間,存在着一條巨大的鴻溝。

但在馬可斯於一九七零年一月開始他的第二任總統時,有一個新的混亂,發展了開來。在馬尼剌以及全國各地的學生,發動了一系列的示威,要求對政治、社會與經濟作徹底的改革。這些運動,很快地發出了反馬可斯的聲調。

示威者在馬尼剌的總統府前舉行了暴力的示威,結果有四個學生被殺。

在事情發生後數天,馬可斯在記者招待會中,指摘菲律賓的共產黨滲入了學生行列,並且是所有示威的幕後導演。

他透露:早在一九六八年,菲律賓的共產黨已有毛派的新血注入。他們建立了一個新的武裝部隊(新人民解放軍),進行作戰,圖推翻政府。

自從那時起,總統曾宣佈:「新人民解放軍」與政府部隊不斷發生衝突,特別是在中呂宋地區——馬尼剌之北。

根據現存憲法,馬可斯現在的總統任期在一九七三年十二月滿期之後,是不能連任的。馬可斯正在努力,設法另尋出路。雖然他已一再否認,在一九七三年期滿後繼續作總統。

在一九七一年時,曾有一個制憲會議的組織,參加者爲來自各地方的三百二十個代表。它是一個非政治性的組織,負有修改憲法的使命。

這樣就把菲律賓應該組織那種形式的政府的問題,陷於泥淖裡。各方有强烈的傾向,組織一個國會制政府,這樣就要產生一個總理,來當政府的首腦。

反對黨指控,這是馬可斯的把戲,因爲,這件事如會成功,在理論上就可以使馬可斯任第一任總理。

反對黨的政治家並指摘,如上面所說的計劃失敗,他必要時有意使馬可斯夫人,繼他而爲總統。

馬可斯一直否認這種指控。同時否認政客們以及反對派的報紙上所作進一步指控,說他要在一九七三年任滿前,將施行戒嚴法令。

但馬氏一直堅持,他的唯一目的,就是要掃除政府裡的貪汚,擊敗作亂的人,而把經濟建立在一個鞏固的基礎上,待這些計劃完成後,他亦退出政治舞台。

他也痛斥馬尼剌的報紙作不盡不實的報導,旨在鼓勵反政府。他曾特別指摘「馬尼剌時報」及電台與電視台。

在一九七一年的八月二十一日,在馬尼剌的米倫達廣場,反對黨(自由黨)舉行群衆大會之時,有兩炸彈爆炸。

次日,馬可斯指控這些炸彈爆炸事是「新人民解放軍」所爲,同時暫時擱置「人身保護條例」。

高等法院支持總統的權力來採取這行動,理由是國內存有叛亂的情況。到了本一月間,政府才將人體保護法令的擱置取消。

在炸彈發生後的幾個月中,整個菲律賓的許多島嶼上都爆發普遍的罪案,以及在中「新人民解放軍」攻擊陸軍基地之事。在官方的報導,僅六十八個省中的兩個省,[illegible]六百人喪了命。

本年七月中,在呂宋島的海岸,有[illegible]船的軍火被截住,證明是屬於「新人民解放軍」的。「新人民解放軍」爲了要搶回那批軍火,與政府軍開了火,但沒有成功。

在上月大馬尼剌市又起了一個新的[illegible]彈浪潮,有一次炸彈把自來水的供應線炸毀,使全市沒有水用,同時並炸毀了數間公衆房[illegible]與私人房屋。總統指控,這是「新人民解放軍」的計劃,旨在製造恐怖與混亂。

去月二十二日晚(星期五晚),菲律賓的國防部長英萊爾開了汽車在馬尼剌郊外走時中了伏,被人用機槍掃射,車上彈痕[illegible],他本人則幸免於難。

在上面的事情發生後一小時,馬可斯總統下令執行他在早一天所簽字的全國戒嚴令。

在二十四日早晨(星期六日晨),政府派軍隊在全國採取行動,接收電台,封閉報館,並扣留所有被控陰謀推翻政府的人。

總統所發的第一次戒嚴的命令上,有言明全國處於緊急狀態中的時間多久。

但命令上宣佈,作爲一個菲律賓武裝部隊的總司令,他有必要施行權力,在最短期內恢復國家的安定,並保衞其安全獨立」。(長福)

阿敏總統擊敗游擊隊
烏干達政情無好轉希望
五萬亞洲人仍然被迫離境,而且起程前還遭沒收珠寶。西方人也不大安全,外國記者會被拘禁。

外國記者被囚於這個監獄中

坦桑尼亞的維多利亞湖沿岸天色還未露曙光,一批約八百名自稱烏干達人民軍的人於黑暗中結集。當這些進攻部隊出發,人數是少的,但他們都是武器精良的,而且是精神興奮的。他們多數是以前的烏干達士兵和警察,於被推倒的奧波特流亡坦桑尼亞後挑離國境。他們在坦桑尼亞游擊隊軍於秘密訓練了幾個月,準備推倒烏干達的愈來愈覺的獨裁者阿敏總統。

凌晨五時,這些士兵出發。第一批步行,走過那很少用的沼澤上的小路,跋涉了加吉拉河,壓倒了駐在基比村的一排烏干達駐軍,然後爬上駐軍的運輸汽車和吉普車,向西南駛往山治。第二批有他們自己的少數運輸汽車,很容易的駛往穆杜古拉的邊界小哨崗,在山治與第一批部隊會合。他們連忙向北駛往距離首都甘巴拉八十哩的馬沙加去。

在西面五十哩,第三批穿着便服的人員,乘租賃的巴士越過邊界,在邊界的基卡加地小鎮打了一場劇戰後,他們推進姆巴拉拉,襲擊烏干達的一千人的森巴團,並由一些叛逆分子協助,成功的擊退了駐軍——但祇是一時間的事。

携械逃奔的烏干達人很快的再度結集。以五對一的多數壓倒叛軍,他們於一小時內把叛軍逐出軍營,據報叛軍喪生者很多。在馬沙加的叛軍情況也好不了許多,阿敏的裝甲車隊和空軍(也轟炸坦桑尼亞的維多利亞湖的布哥加鎮,殺死十人)迫使叛軍退至距離邊界幾哩的地方。這麼一來,在不到二十四小時內,流亡分子推倒阿敏的最佳希望已被粉碎了。

反攻是徒勞無功的。例如,東非航空公司的一架機,原要投下一批跳傘突擊隊至北烏干達的古登鎮。顯然於黑夜中迷途,該機被迫降落基利亞查洛機場。翌晨,該機的輪胎被洩了氣,燃料箱空了;機師和士兵們逃入叢林,沒有受傷,但也不成功。叛軍也依賴烏干達一萬二千人的陸軍中有許多參加叛變。他們錯了。

這些進攻,恐嚇着要觸發烏干達的浴血戰。它不祇不能庇護那些於阿敏下令五萬持有英國護照的亞洲人,而且可能恢復土族的戰爭以及促成對坦桑尼亞的海界戰爭。

甚至在叛軍進攻之前,阿敏已指摘「帝國主義者和猶太教徒」企圖殺他;現在他又懷疑烏干達境內的外國人。這次進攻事件發生後不久,廿二名記者(十六名英國人,兩名法國人,兩名瑞典人,一名西德人及一名美國人——美聯社通訊員陶志亞),被警察和軍事保安部拘捕了。有些已幾天沒有消息。同時,陸軍在各交通孔道架設障礙物,並開始拘捕沒有正當身份証的亞洲人和外國人。那些被警察拘捕的算是幸運的。烏干達的警察,雖然有許多高級官被革職,仍然是專業化的。警察把所拘捕的歐洲人(曾有一個時間共六十一人),全部押進甘巴拉的中央警署。那裏的監倉沒有睡床,祇有一張椅子和四個廁所。囚犯們,包括一個退休的英國外交官員,一個他的跛脚的妻子和兩個孩子,要在三合土地面上睡覺,地上滿佈尿漬,臭氣難聞。

但警察正確的和有禮貌的對待他們。食物用銀盤盛載,由附近的一間酒店供給。抽香煙的人也獲香煙的供應。

據在這「甘巴拉的黑洞」逗留了二十四小時的法國電視通訊員狄米努斯說:最恐怖的時間是凌晨三時,四個阿敏的士兵逍步進來,微醉而有敵意,其中一人手裏拿着一枝手槍,另一個拿着一枝輕機關槍。他們毆打一個企圖攔阻他們的警察守衞,但他的任務似乎祇是喚醒囚犯和侮辱他們。他們祇逗留幾分鐘,但當他們離去時,一個回頭喊道:「你們在這裏是幸運的,不會被我們找到。」

因爲警察正式登記了這些囚犯,外國大使館能夠找到他們的公民(迄週末,所有美國人和英國人已被釋放)。倒運的是那些被押在馬金第陸軍監獄的人,那監獄是一些單層的房子,在甘巴拉四哩外,週圍有雙重的鐵絲網,因犯們可從鐵線網望見外邊的暴行。美聯社通訊員陶志亞失踪了三天,美國大使館才能夠找到他的下落。他獲釋後,他描寫烏干達人怎樣把一個人釘在地上,由一個婦人用生皮帶鞭打他,直至流血爲止。他寫道:「這鞭打歷時四分鐘,直至群衆散去」喊叫始停止。沒有人知道那婦人是誰或者爲什麼要鞭打他。」

在這事件中,一個美國人喪生,他是廿三歲的和平服務團志願工作者蘇頓,一個來自豪斯頓的教師,與另一個團員佛里特,駕車駛過姆巴拉拉至馬沙加的公路,前往伊利沙伯女皇國家公園打獵。他們不知道發生了戰事,直至他們駛近一個公路障碍物。據佛里特說,軍隊揮手招他們駛近,然後開槍向他們射擊。蘇頓立即中槍斃命,佛里特被捕,但後來獲釋放。

由於這些事件的結果,美國駐甘巴拉大使館勸告烏干達的一千美僑離境。和平服務團,有團員七十人和他們的眷屬四十八人駐在烏干達,已下令團員眷屬離境,並把在鄉區工作的團員調至甘巴拉,以保安全。阿敏已告訴他的屬員「監視」所有的英國人,曾屢次指摘英國人快將侵犯烏干達。但英國恐怕集體疏散住在烏干達的七千白種英國人,將被解釋爲是英國準備進攻烏干達的前奏曲。

在這一連串的事件中,烏干達的亞洲人幾乎被遺忘了。他們這時間是最危險的。阿敏說過,那被驅逐的五萬人必須於十一月七日之前離境——這期限是不可能遵守的——否則他們將被拘禁於集中營。甚至能夠實行每週十六班專機的原定計劃,也要四個月的時間才能夠運走這批人。烏干達仍未批准由各英國民航公司結集的飛機在烏干達降落,雖然初期協議由這集團與東非航空公司分擔供給專機。

甚至在發生戰事後,第一班機載客一百九十人飛往倫敦。它的乘客們講述,他們被沒收了珠寶,而在前往機場途中被烏干達士兵用槍指着搜查。另一批乘火車經佉尼亞前往印度的出境者也受到虐待。這些事件,嚇驚了其他的離境者,不敢貿然離境。兩班飛機已經取銷,因爲乘客太少。

以許多亞洲人來說,這勢將是惡運的開始——不管他們到什麼地方去。在倫敦,一個右翼保守黨集團「星期一會」聲明,「不可比擬的種族和文化的入口移民,應該永遠不能到這裡來」。希斯告訴英國人,他們不能逃避國家的責任。他說:「英國的良好信用和人道主義應該保持」,並說,英國對東非的亞洲人的義務,是「帝國歷史」遺傳下來的。這是合理的和誠實的。

斐濟大舉種松樹
不再單靠蔗糖

斐濟突然找到了打破它建築在蔗糖上的不穩定經濟的機會。

這一切都是在一個極度意外的情形下發生。二十年前,林業工人清除了在維提雷弗西部的灌木地帶(維提雷弗是斐濟群島三百個島嶼中面積最大的一個),並用來自英屬洪都拉斯的種子培植的一呎高松苗。

對於斐濟的森林,它是另一個試驗的開始;該項試驗的最大期望,是獲得軟木的供應。

聯合國專家說,那些——「加利比松」,可以代替蔗糖,成爲斐濟主要的出口「賺錢產物」。

斐濟政府接納聯合國的意見,冒險展開增植松樹計劃,目標是在一九七八年以前,至少要造成五萬畝的松樹。聯合國預料,在一九八零年代,日本將受到木材缺乏危機的打擊,到那個時候,斐濟便可以在市場內贏取一席位置。

在一項經過兩年研究而作出的報告中,聯合國糧食及農業組織說:假如一九七八年的最後期限來臨,斐濟將可以在一九八三年以前,每年向日本銷售價值一千萬美元的松木。

該項報告預測,這項貿易祇是一個開端,它可以迅速發展爲木板及圓木的木材工業,其價值每年達到五千萬美元。

報告描述的前景似乎是美好的,但頗難使斐濟內閣的閣員深信。

政府於一個月才決定冒險,改變蔗糖經濟的機會似乎損失太大,因蔗糖現時價值達三千五百萬美元,佔總出口量的百分之七十。

在六月間,國會投票以七十五美元供森林部於今年十月開始的擴展種植計劃的費用。

已經在維提雷弗島西北的羅洛勞建立的一塊面積達一萬三千畝的植林地,將會擴展至三萬畝,而在西南岸的喀布那,亦將建爲面積達六萬畝的新松林。

聯合國報告强調:如果斐濟要保持它建立在加利比松試驗上的世界領導地位,種植計劃必須急速實施。

報告警告:假如其優點失掉,供給日本紙廠木材的競爭將敗於泰國、馬來西亞及其他現時正在試植松樹的亞洲國家。

現時不需立即決定怎樣分區,使用松木製紙漿,因造紙松樹祇需十年便可以砍伐,但作爲更爲貴價的薄板,就需要十五年。

該項報告說:但在一九八零年代中,將確實需要建設一座鋸木廠和可以供給巨型貨船運走木材的新深水港口。

聯合國估計,面積四千方哩的維提雷弗島的西半部,有一萬二千畝可以造林,另有數千畝適合造林的地,則位於該島的東部及面積達二千二百方哩的威拿亞雷弗島和其他小島嶼中。

聯合國建議更具吸引力的是,那些耐旁而又成長迅速的松樹,可以在不毛的、多山的及經常受水旱侵害的地區種植,而這些地區在以往是毫無利用價值的。

附加的利益是廣大的改造地區,將用於森林的建立而產生,農業部發現了松樹下的泥土的生產力,將會變好而可以支持牧畜。(錦華)

西德政府進行修改憲法
保護天然環境已加速施爲

法蘭克福動物園總裁葛齊米克教授,最近接見記者,就保護天然環境問題,發表如下談話:

問:葛齊米克教授,你不但是法蘭克福動物園的總裁,同時對保衞動物的天地作出了很多供獻。你已擔任很長時期波昂政府的「保衞天然界委員會主任」,這項工作定必費去了你不少寶貴的時間,你能告訴我究竟受了什麼東西的驅使呢?

答:目前政府先行開始計劃「保衞自然」而進行委出一個委員會。我不願意回答這個機會是否已經爭取到。不過,我們要有一個法律來保護天然環境,爲無數沒有勢力的民衆的利益而與某些專私人利益着想的團體對抗,特別是針對着太多的工業無計劃地在鄉村佔領地盤,建造四線錢伕車道路,完全不把當地居民的利益放在眼內的行動。在我的要求之下,波昂政府業已提出了一個法案來修改憲法,對「自然環境的保護」,照顧農村與保衞動物的問題,擬出了一個統一的解決辦法,我將盡我的力量,使之通過。不然的話,我們德國各聯邦的「保衞自然」即將有很多種不同的法律。如果這樣的話,在這方面的活動,定必在開始時便遇到了困難。當局必須把保衞環境與警察和法律看得一樣重要。如果他們沒有一個統一的法律作爲執行的根據,他們就無法收到預期的效果。

問:你對動物以及它們所需要的空間方面所作的努力,從未爲國家的界限所限制,你的注意力久已集中在東北的公園,以及生活在那公園裡的動物。那麼你對這一方面的活動會起些什麼作用呢?你將來的計劃又如何?(未完)

不願開罪印尼政府
澳洲竟將新畿內亞難民驅逐

受澳洲控制的巴布亞新畿內亞的新領袖,將採取强硬態度,對待來自毗鄰的印尼屬西伊里安的難民。巴布亞新畿內亞首席部長蘇瑪爾,決定把八名難民,送回沒有清楚劃定邊界線的印尼屬西伊里安去。其中兩名難民大感驚惶,在離境時限屆滿前夕,摸黑逃入叢林去。

蘇瑪爾內閣此項決定,再度掀起一項舊的爭論。那爭論於一九六二年首次出現,是難民問題所引起。

荷蘭於一八二八年至一九六二年統治新畿內亞的西半部,並稱它爲荷屬新畿內亞。印尼當局說,荷屬新畿內亞問題,曾於一九四九年在海牙舉行的圓桌會議中提出。前荷屬東印度群島,在這次會議中,成爲印尼共和國的一部分。但從一九四九年至一九六二年,繼續由荷蘭控制着。

一九六二年,印尼總統蘇卡諾派出兵和海軍陸戰隊,滲入荷屬新畿內亞,荷蘭亦不示弱,派了數千軍隊駐守這個面積十六萬三千方哩的山林沼澤地區。

美國擔心於雙方劍拔弩張,情勢惡劣,立即出面調解,經驗豐富的美國調解員彭克,奉命斡旋,促使雙方達成協議,即荷蘭先把荷屬新畿內亞移交聯合國,然後歸還印尼。

印尼於一九六三年五月一日正式接管新畿內亞西部——難民問題隨即開始。數以百計的巴布亞人湧往由澳洲控制的巴布亞新畿內亞。這些巴布亞人中,有許多曾支持荷蘭對抗印尼,因此,當印尼接管新畿內亞西部時,立即慌忙撤退。

印尼接管新畿內亞西部後,荷屬新畿內亞改名爲西伊里安(荷語的意思是「熱地」)。

印尼軍隊在新畿內亞各地大力擴展勢力,粉碎了當地半打大規模的叛變組織。有五千名政治及經濟難民,逃往巴布亞新畿內亞。

那些難民相信,巴布亞新畿內亞的生活比較舒適,糧食比較充足。西伊里安的經濟,從一九六三年開始走下坡,這是航運中斷所造成。而航運的中斷,使西伊里安高原的四十萬人口,得不到充足的糧食及其他必需品的接濟。

初時,在長九四百五十五哩的邊境上巡邏的澳洲巡邏隊,很難斷定從邊境另一邊湧過來的難民,是政治難民抑或經濟難民。最後,迫得在邊區設立難民營,調查難民的身份,與及設法証實其眞僞。

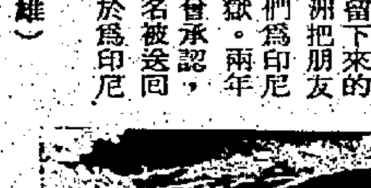
印尼軍隊和警察巡邏隊,亦在邊境上活動,一些逃抵巴布亞新畿內亞的難民,身受槍傷,顯然是遭印尼巡邏隊所射擊。一九六八年,一名澳洲巡邏隊的軍官,在邊境北端重傷。一個月後,一名印尼巡邏隊深入巴布亞邊境十二哩,擊斃了兩名難民。據說,該兩名難民,曾襲擊邊境南端附近的一個印尼哨站。

與此同時,坎培拉的澳洲當局和印尼政府,悄悄地互相合作,全力緩和新畿內亞的邊界形勢。澳洲希望與印尼改善關係,顧及耶加達的友誼。對印尼來說,難民的不斷外流,是尷尬的丟臉事情。澳洲亦瞭解印尼的心情,因此把有關難民的報道,減少至最低程度。

巴布亞新畿內亞的澳洲行政官員,並不完全同意坎培拉當局的處理方法。一些行政官員激烈譴責印尼軍隊出邊區的活動,並對一些難民的悲慘境況表示同情。

印尼於一九六二年五月,正式接管新畿內亞西半部後,九年來共有五千多名西伊里安男女及兒童,越境逃到巴布亞,其中約五百名獲准以難民身份留下來,其他的則被趕回去。

一些獲准留下來的難民,指摘澳洲把朋友送回去,讓他們爲印尼當局槍斃或下獄。兩年前,澳洲政府曾承認,其中有一至兩名被送回去的難民,終於爲印尼當局所殺。(維)



韋廉士醫生 紅色清導丸

使你
輕鬆愉快
精神奕奕
韋廉士醫生紅色清導丸
藥性溫和,安全有效,
迅速解除便秘,使你養成
定時如廁的好習慣。更能消除
因便秘而引致的頭痛,口臭,暗瘡
及痔瘡,使你過着
輕鬆愉快的舒適生活。
各大藥行均售
總代理:
香港瑞昌西藥行

風濕痛苦的福音

十年廿年,三四十年風濕痛,三分鐘制止,十小時能將最嚴重最頑固風濕清除,關節痛,筋骨痛,走動痛,酸軟痺痛,肌肉或冷或熱或痺,手足無力時常傷風,腳腫面腫,腸胃脹痛,咳,屢醫不癒,立單保證斷根,早已著名於法屬各大城市。工友清貧優待不用貴藥秘方時間晨十至三晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

新址:油蔴地彌敦道497號六樓麗星大廈橫門入電梯按六

醫藥保健

失眠新藥不含麻醉

人類生活複雜,心理生理,備受干擾,故多患失眠。獨惜普通安眠藥,只求麻醉一時,服後疲憊頹喪,且有極害,越服越多,身陷危險。有久患失眠而仍不敢嘗試,寧長困愁城者,彼等現可除此痛苦矣。培世堂由名中醫梁仲衍監製之「睡寶」依循中醫原理處方,全用中藥配製,不摻化學劑,不含麻醉,無危機,無副作用,服後不糢糊,到就寢時就寧睡,睡足醒來,神志清朗。此劑時代安全失眠新藥,可根治失眠,王道奏效,使人佩服,廿片庄,每盒六元。藥行均售。

「睡寶」與治胃痛潰瘍之「胃寶」,治淡汗之「汗寶」,治貧血身子虛之「虛寶」合稱「培世堂中藥四寶」已証明在臨床上有確切獨到之效云。總代理:文咸東街信興藥行電話:H441158。德輔道中永安公司,總行:澳門振興,全昌,香港培世堂出品,灣仔道181號五樓H720018梁仲衍中醫門診上午八至十時。

香港商業專科學校

十月份新班通告

全科:商科證書班
選科:英文會計簿記　高等會計　成本會計　合約法　商法　個人秘書學　打字　別文速記　商業信札　視聽打字　中文會計簿記
進修科:IBM電腦打咭班　日語會話　英語會話　進出口文件及計價　銀行押滙　珠算
各班課程均按照AIA　CCA　CIS　ACOMMA　IOC　LCC　考試標準
詳細章程及時間表備索

中區辦事處:廣東銀行大廈五〇四室　H231207
日夜校校址:銅鑼灣禮頓道五〇號二樓　H772970
北角英皇道一二九號二樓　H781914
中環荷李活道三十三號三樓　H439599
油蔴地彌敦道五〇一號二樓　K854992
尖沙咀柯士甸道八十一號一樓　K671859

台灣民生物產有限公司

尖沙咀東英大廈、灣仔莊士敦道東生大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店,常備各種台灣物產,大量供應,歡迎參觀選購!

美國既得證券公司

——總行設在美國紐約華爾街區。具有一百多年歷史,信用卓著。
——係美國最大投資銀行之一,分行遍美國各大城市,海外業務分佈英、法、日、德、意大利、瑞士及香港等地。
——設有環球通訊系統,直線電話,協助大企業公司籌集資本,申請上市,及股票投資。
——總行研究部分析人員,研究注視美國經濟及各大工業發展,提供資料參考。
——電腦設備,買賣交易,快捷妥當。

香港分行:

——一九五八年設立,有十多年歷史,係美國證券公司最早在港開設分行之一。
——與紐約總行直線聯絡。
——每交易天提供廿四小時服務。
——協助大企業公司籌集資金,上市及美股投資。
——每週經濟評論及研究報告,提供投資者參考。
——每日股市行情及中英文資料免費寄送客戶。

閣下對美國股票投資有興趣否?是否需要中英文資料參考?請與我們聯絡。

既得投資(香港)有限公司
中環大廈六二四室
電話:H-249291(順序十條線)

新界區電話號碼更改字頭

自一九七二年十月二日(星期一)凌晨一時起,所有新界區電話號碼字頭均由「NT」或「O」改爲「12」。電話號碼字頭爲「3」或「5」之用戶,若要與新界區用戶通話,現需改撥「12」。

惟此項變更與離島用戶無關

香港電話有限公司謹啓

「大家拍」攝影版

歡迎讀者投稿每週刊出一次
入選作品每幅十元另有頭二三獎

本報爲提高讀者攝影興趣,由四月六日開始增設「大家拍」攝影專刊,每逢星期四日刊出,歡迎讀者投稿,並選出較佳之作品,除在「大家拍」版中刊出外,並酌送稿酬,辦法如下:

(一)照片題材由本報擬定,暫定每半個月一個專題,來稿以能夠表達題材爲主,攝影技術並非首要,初入門之「拍友」亦可參加。

(二)每星期內收到之照片,由本報評選小組先行選定六幅至八幅,於星期四日在「大家拍」版中刊出,每幅致送稿酬十元,另外每半個月在初選入圍照片中選出首、二、三名,首獎致送獎金一百元,二獎五十元,三獎三十元。

(三)來稿祇限黑白照片,以五乘七吋爲準,最小不可細過甫士咭,最大不可超過十乘七吋,用光面紙。彩色照片暫不收。如須退回者,請在投稿時註明。

(四)來稿請附貼本欄所列出之表格,註明照片題名,拍攝之地點時間,並附攝影者姓名、地址、身份証或學生証號碼,憑証領取稿酬。

(五)收件地點:(1)灣仔分域街十八號工商日報;(2)中環利源東街八號工商日報中區辦事處;(3)九龍周生生珠寶金行有限公司各分行(地址詳見本報分類廣告欄)。來稿封面寫明工商日報「大家拍」版編輯收。

第十三期:「運動與體操」

暑期過了,各學校也復課,運動與體操再度活躍,正是愛好攝影者的好題材。第十三期題目,由即日起開始收件,至十月十日止截。

工商日報「大家拍」版參加表格

工商日報 大家拍 印花

題目……………
拍攝地點時間……………
攝影者姓名……………
地址……………
身份証(學生証)號碼……………

刊廣告請電:七三零七零八

金禧盃續上演 東方雖是尅星 星島仍被看好

【本報訊】甲組金禧盃足球初賽，今日由星島對東方，在九龍花墟警察球場舉行，下午四時三刻開賽。預備組聯賽，星島對東方，于下午三時正交鋒，門券一律收二元五角。

上屆東方是星島尅星，碰頭最多，但在整季中，星島從未勝過東方。今屆雙方實力均已削弱，是否仍和上屆一樣，東方仍是星島的尅星，可要看兩隊的演出了。

星島與東方，今屆實力仍然十分接近，雖然星島在聯賽已獲四分，而東方卻是「三冧部隊」，但星島的前鋒，能否越過東方後衛，是今仗勝負最大關鍵。

東方後防守力本不弱，祇是未能運用得當，如果能「針鋒相對」，當可憑作戰經驗豐富，去擊敗星島。否則，星島便可乘虛而入了。

由於上綫強隊林立，星、東兩隊實力不俗，獲勝的一隊，下仗便要迎戰強旅南華。以兩隊的人腳與近況來看，相信不是南華對手。因此，倘若戰果正常，星、東都不易打進最後四強。今仗以狀態及戰績而論，星島可被看高一綫。

十九歲以下女網球賽 方萃正昨包辦 單雙打賽冠軍 男單打決賽杜錦燦奪標

【本報訊】網總主辦分齡網球賽，昨日下午三時，在維多利亞花園網球場繼續舉行三場決賽，結果如下：

㊀十九歲以下男子單打決賽：杜錦燦勝高德霖，六比四，七比五。

㊁女子單打決賽：方萃正勝J那保賀特，六比一，六比零。

㊂女子雙打決賽：方萃正與梁綉球，勝J、那保賀特、W那保賀特，決賽完畢，隨即由網總訓練部主任阮達祖主持頒獎。

昨日十九歲以下女子單打決賽，方萃正技高一籌，而J、那保賀特，球技尚嫩，發球常落網，是以方萃正能勢如破竹，輕易獲勝。

十九歲以下女子雙打決賽，則由方萃正與梁綉球，合拍擊敗J、那保賀特，及W、那保賀特。

方萃正的球技，為四人中之冠，而梁綉球之正手抽擊，亦相當不俗。W、那保賀特與J、那保賀特的球技，遠不及對手，故方梁組能輕易獲勝。

十九歲以下男子打單決賽，高德霖昨敗於杜錦燦之手，實在是技不如人。杜錦燦的正手擊球及高壓球，是高德霖的致命傷，球的落點很準確，故高德霖的壓放高球，正合杜的打法。

除以上三場決賽外，昨尚有四場十六歲以下男子單打半準決賽，及兩場準決賽舉行，其中一場因時間關係改於本月七日下午三時舉行。昨日戰果如下：

（十六歲以下男子單打半準決賽）

盧達明勝陳聰，六比一，六比二。

趙之燊勝何猷忠，六比零，六比三。

李漢勝A．露斯六比二，六比三。

霍家讚勝谷特，六比二，六比三。

（十六歲以下男子單打準決賽）

趙之燊勝盧達明，六比四，六比三。

李漢對霍家讚（改本月七日比賽）

·方萃正獲網球雙料冠軍·分齡網球賽，十九歲以下女子單雙打賽，方萃正（見圖）均獲冠軍，異常難得，圖為她與J．那保賀特作單打決賽時，她的反手抽球姿勢。（李就攝）

金禧盃賽陣容

（東方）

勞臨全　周興娥　盧松江　林尚義　黃振烈　黎英彬　古秋航　陳若奇　郭榮　林劍雄　鄺演英

（星島）

李錦洪　陳少雄　羅文強　謝國強　何耀強　蒲達榮　李國榮　伍聰富　蘇紹源　許劍球　區彭年

·九瓶全中保齡賽·大埔保齡場，獲得九龍體育用品公司贊助的「九瓶全中」保齡大賽。賽會主席成沙甲與主持頒獎後，各得獎者與賽會主席人合照。

去週英國足球聯賽 利物浦擊敗列斯聯 與阿仙奴併列首席

綜合倫敦電訊報導：去週英國足球聯賽最具吸引力的一場球賽，當然是「利物浦」對「列斯聯」，於卅一分鐘，米鍾斯一記遠射吊入網內，使「列斯聯」領先，但上半場完場前四分鐘，拉里羅特頂頭球破網，替「利物浦」扳成平手。下半場，「列斯聯」被迫採取守勢。於廿二分鐘，英國國腳積奇查爾頓，因為滑腳而被波爾瑪有機可乘射球入網，使「利物浦」以二比一反敗為勝。「利物浦」在勝此仗後，以十一仗七勝二和二負得十六分，與「阿仙奴」並居首席，但得失球率較「阿仙奴」為佳。

「阿仙奴」是以一比零擊敗「修咸頓」與「利物浦」並列首席的。再以一分之差居第三位者為以三比一擊敗「紐卡素」的「愛華頓」隊。在這場比賽完場前五分鐘，雙方仍是一比一平手。但在這五分鐘內，「愛華頓」連續兩個頭球攻勢，攻入兩球。

去週各場英國甲組聯賽成績如下：

阿仙奴勝修咸頓，一比零。

車路士勝高雲地利，六比一。

諾城治勝水晶宮，二比零。

打吡郡勝熱刺，二比一。

愛華頓勝紐卡素，三比一。

里撒斯特勝樂士城，二比零。

利物浦勝列斯聯，二比一。

曉城勝西布朗，二比一。

錫菲聯勝曼聯，一比零。

葉斯咸勝伯明罕，二比零。

狼隊勝史篤城，五比三。

金禧盃形勢表

- 九巴 對 流浪（1—2）→ 九巴
- 東昇 對 精工
- 星島 對 東方
- 南華 對 愉園
- 消防 對 元朗（3—5）→ 消防
- 警察 對 加山
- 鐵行 對 電話
- ……冠軍

英國甲組聯賽成績表

茲錄至九月三十日為止的英國甲組聯賽成績：

	仗	勝	和	負	得球	失球	積分
利物浦	十一	七	二	二	廿四	十二	十六
阿仙奴	十二	六	四	二	十七	九	十六
愛華頓	十一	六	三	二	十四	八	十五
勳刺	十一	六	二	三	十四	十	十四
狼隊	十一	六	二	三	廿四	二十	十四
車路士	十一	五	三	三	十九	十二	十三
列斯聯	十一	五	三	三	十九	十五	十三
樂士城	十一	五	三	三	十五	十三	十三
錫菲聯	十一	五	三	三	十四	十五	十三
諾城治	十一	五	三	三	十二	十四	十三
紐卡素	十一	五	二	四	十九	十三	十二
葉斯咸	十一	五	一	五	十九	十七	十一
修咸頓	十一	三	四	四	九	十	十
打比郡	十一	四	二	五	九	十二	十
西布朗	十一	三	三	五	九	十二	九
伯明罕	十二	三	二	七	十五	廿一	八
里撒斯特	十一	二	四	五	十二	十七	八
曉城	十一	四	〇	七	十一	十九	八
水晶宮	十一	二	四	五	七	十四	八
史篤城	十一	二	三	六	十六	二十	七
高雲地利	十一	二	三	六	七	十四	七
曼聯	十一	一	四	六	七	十三	六

·十九歲以下男單打網球決賽·分齡網球賽，十九歲以下男子單打，昨日決賽，結果杜錦燦（見圖）擊敗高德霖，獲得冠軍，圖為他解救高德霖一記狠抽的鏡頭。（李就攝）

·晨早女子保齡賽·四海保齡場「南順晨早女子聯賽」，昨舉行頒獎禮，由南順機構廣告助理林紫祥主持，圖為與得獎者合照。

南華會徵求結束 收入破紀錄 達卅三萬元

南華體育會每年一度的徵求會員運動，業於前日下午八時，在嘉山場館舉行結束餞式，同時核定各組各項名次。據稱：女子組冢隊冠軍為陳鳳爵夫人，成績高達九千四百餘元。男子組冢隊冠軍為周志強，以一萬三千元領前。至於總收入，則達到卅三萬四千餘元，會員人數，有一萬四千五百三十一人，創出歷年來的新紀錄。現會方決定擇期舉行頒獎大會，用資表揚。該會徵求會員成績名次如下：

（男子組）

冢隊冠軍周志強，亞軍葉基澤，季軍梁子翹。

個人銀數冠軍周志強，亞軍葉基澤，季軍高惠邦。

個人人數冠軍葉基澤，亞軍王澤森，季軍梁子翹。

（女子組）

冢隊冠軍陳鳳爵夫人，亞軍鄭爵田夫人，季軍馮聘述女士。

個人銀數冠軍陳鳳爵夫人，亞軍鄭爵田夫人，季軍馮聘述女士。

榮膺特獎者：郭琳弼、蔡國楨、黃炳禮、何鴻燊、何泰、雲大棉、施展超、胡法光、盧伯昌、何世柱、李鎮安、何廣樓、鄧生、梁早如。

後晚金禧盃賽 精工對東昇門券 今日起公開預售 五元券已配購一空

【本報訊】最為球迷矚目的精工對東昇金禧盃足球賽，門票定今明兩天，分別在香港體育路足總辦事處，及九龍花墟球場公開預售。

精工對東昇一場甲組金禧盃足球賽，定後天（星期三）在政府大球場踢夜波，票價分五元（編號座位）、三元五角（東西看台中央及廿五、卅一段看台）、三元（東西兩翼及場館看台）、一元五角（大鐘對下看台）多種，定今明兩天，每日上午十時至下午二時，又由下午三時至六時，分別在香港足球總會、九龍花墟球場公開預售。但是五元票已全部給有關人士配購一空，今日公開預售，經沒有五元票供球迷購買。

因為精工與東昇在甲組足球聯賽碰頭時，曾賽成三比三和局終場，殺得難解難分，故後天兩隊在許勝不許敗的金禧盃賽重逢，叫座力更大大增加。

金禧盃初賽，是單淘汰制的賽事，失敗就要出局，精工及東昇為了這一場比賽，備戰得非常積極，務求奪得金禧盃複賽權。精工方面，在聯賽表現不俗的曼紐、湯瑪士兩西班牙籍球員，決定登場，配合腳法純熟的胡國雄，撞鐵的戴麻，攻勢將更為凌厲。

東昇狀態甚佳，最近與澳門華聯對抗，以六比二大勝一仗，而且踢來毫不費力。因此，人腳上東昇均雖然遜于精工，但憑着近況正好，一股銳氣，確具有莫大威脅，實力與精工的距離不遠，後晚兩隊碰頭，實為兩強對壘的大戰，戰況激烈可期。

「虎父無犬子」——網球霍氏三兄弟

·梁士心·

霍家駒對著他的三個孩子說：「一定要聽從澳洲教練的話，要刻苦練習。」

處於落後狀態的香港網球運動，目前已出現一綫曙光。雖然老一輩的已英雄遲暮，當打的一輩，經已見底，新的一輩亦未能接班。在此青黃不接之際，從青少年中培訓新人，急起直追，當然是當務之急，網球總會無疑已是做對了。

目前網總已挑選出十名青少年（八男二女），交由澳籍網球教練許乃棟，作長期而艱苦之訓練。雖然人數尚嫌少一些，部份球員年紀亦略大了一些，但到底網總的方針是對的。據網總副會長蔡國衛表示，香港將來之台盃代表，亦要由這群青少年中產生出來，只要網總有教練一天，他們亦不會終止練習。

三兄弟同時入選

這次青少年球員，是從上次「分齡網球比賽」中挑選出來的，值得指出的，是八名男球員中，有三名是姓霍的兄弟，能被取錄受訓已是不容易之事，而三兄弟同時入選，當然更為難得。他們是大哥霍家顯（十七歲），二哥霍家讚（十三歲），三弟霍家慶（十二歲）。

其餘正在接受訓練的，尚有男子杜錦燦（十八歲），馬一龍（十七歲），何富文（十六歲），蘇路（十四歲），與何猷忠（十三歲）。女子則有方華正（十七歲），與梁綉球（十三歲）。

本來尚有幾名球員參加訓練的，但因經常缺席與遲到，已被網總除了名。據主持該項長期訓練的網總委員阮達祖透露，一俟第二次「分齡網球比賽」結束後，即會選拔一些年青有為的球員，參與受訓，以湊足十二人之數。當然沒有進步或經常缺席的，亦會飭令退出。

目前訓練情況令人滿意，教練相當認真，球員亦頗落力，不過總覺得進步慢些。在這次未來台盃選手中，最有前途的，首推霍家兄弟中年紀最細之霍家慶，他前年七月參加南華會主辦的「公開網球錦標賽」，曾經哄動網壇，因為他年紀細小，而具有不錯之手法，兼且不畏年長的對手，打來頭頭是道，旁觀者均許他為「香港未來之星」。

練網球不過三年

最近筆者有機會在維多利亞網球場，與霍氏兄弟，及其父親霍子駒會晤，暢談打球與訓練之道。他們每個都熱情好客，而有禮貌，予人印象頗深。雖然霍家慶在球場上，有「焦卽仔」之稱，但並非這小子「沙膽白霍」，而純是因為他年紀幼小，已曉得各種擊球手法，打起來又神氣十足而已。

大哥現在英文商科學校唸書，二哥與三弟在聖雅各小學，分別讀六年級與五年級。他們的愛好是多方面的，例如乒乓、籃球、足球，與游泳等。不過目前他們兄弟，已把大部份課餘時間放在網球方面了，一個星期練足了六天，除了星期三、六及星期日是參加網總訓練班之外，其餘時間就跟隨父親，或與親友們操練。

上次「分齡網球比賽」中，家讚與家慶，獲得十五歲以下一組的雙打冠軍，家慶又獲得十三歲以下單打冠軍。

霍子駒透露，他的孩子打球，不過三年光景，他亦同意最細的兒子，將來成就或較兩位哥哥為大的說法。

霍父經常鼓勵孩子們參加比賽，認為對球藝進步，及經驗累積，極有幫助。

連續三小時訓練

當訪問霍氏父子的時候，正是烈日當空，氣溫大概是卅三度左右，加上硬地反射回來的熱力，與及四週圍上密不透風的布帳，熱得使人難耐。但霍父表示，別忘記這是鍛練孩子們的好環境，使他們能够適應艱苦環境下作賽。網球總會就是選定下午三點至六點鐘進行訓練，這是有益而無害的。當然連續三小時在烈日下操練，是很吃力之事，但對體力之鍛練，與意志之培養，甚或球技之增進，卻是有幫助的。

霍子駒經營膠品廣告裝飾公司，又是一位頗有名氣的業餘網球教練，在維多利亞網球場無人不識，與黃保、李棠及溫棠等齊名，亦經常參加各種網球公開比賽，外貌看來只有三十歲左右，但實際已年近逾五十。一般人都會產生這樣想法：「這位五十多歲的教練，一定已打球數十年了」。

·但事實卻大出人們意料之外，霍教練四十五歲才開始學打網球，憑着他過去的田徑與籃球運動根底，一學便能上手，領悟力極強，正所謂「無心插柳柳成蔭」，三兩年間竟成教練，而從網球中賺錢。

其實霍子駒亦有過一段艱苦奮鬥的歷程，家慶出世一年多便喪偶，他要負起父親，母親與褓姆的三重責任，又要出外找生活，其苦處實不足為外人道，目前孩子們經已長成，他亦已鬆了一口氣。

（網總挑選出一羣青少年球員，加以長期訓練，圖為這班「未來之星」，在維多利亞球場合照，還有一名女球員，未有參加拍照）

精力之泉源
返老還童之聖藥

日本救心製藥株式會社出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中二七七號　電話：四三九七一二

你已經感到：
天天需要喝湯水？

在秋燥季節，各個人自腑肺，自然會產生反應而感到乾涸，煩燥不安，本能上覺得非飲點湯水不可了。可是，天天煲湯，不是每一個人都可以做得到。縱使每天都喝「清補涼猪肉湯」，對消除秋燥毛病，也無濟於事，因為單喝湯水，並不是對症下藥。這一定要有能够平肝，潤肺，清熱，解燥的藥物，才可以奏效。

科化製藥廠榮譽出品：「桑棗枇杷蜜」就是秋燥季節最優良飲品。「桑棗枇杷蜜」是根據我國治咳驗方，並配以近代治咳特效藥物，佐以鮮白蜜，鮮果汁等，煉製而成。對於秋燥時節常見的毛病，和「切咳症」，有其獨特的療效。如早晚飲用，不但平肝降火，有若久旱甘露，不特百體舒暢，且能潤澤你的皮膚，倍增神采。夜生活及煙酒過多者，尤宜常飲。

切勿浪費：若用以常飲，一瓶可開水四瓶，愛冷飲者，可貯雪櫃中；喜熱飲者，可貯暖水壺中，氣味芬芳，老幼咸宜。

先施公司暨各藥行均有代售　香港科化製藥廠榮譽出品

蓬門從此任君開 是部寫實悲喜劇

幕前閒話

**「蓬門從此任君開」改錯了一個片名。這個片名令人想入非非，有色情影片的味道。實際上卻不是那回事，充其量不過是帶着冶艷成份的文藝悲喜劇而已。

故事性不很強烈，卻相當寫實。它敘述一個情懷熾熱的女孩子，遇上薄倖王魁，到珠胎暗結卽被拋棄。此後索性把心一橫，高張艷幟，在慾海中沉淪，但最後還是遇上了眞愛，美滿結局。作爲一部文藝片看，尚可有點蘋果回甘之處，但作爲一部色情片看，那就顯然太乏味了。

女主角巴巴拉麥頓年輕貌美，有秀氣，她擔演了最重的戲份，表現得很不俗。她由一個天眞爛漫的小姑娘，演變而爲顛倒衆生，受戲弄也戲弄人的風塵婦，都頗揮灑自如。

劇情的發展流暢而不緊湊，流暢是由於故事眞實，不緊湊則因爲缺乏戲劇性。形成有些悶場，不過，編導者對於色狼臉孔的刻意描劃，卻十分細膩傳神，令人發噱。

片本身是一部悲劇，但編導者適當地加入娛樂性，帶着喜劇成份。例如一個老富翁送給孫兒的禮物，卻是女主角的一夜溫柔。並且一再叮囑其振作家族雄風，不要害羞，可謂諧而且虐了！（風）

幕前閒話	
*	不必看
**	可以看
***	還好看
****	很好看
*****	極好看

不可不知

日片難在台灣推出 國片發展更添生機

本報駐台記者司馬芬

本報駐台記者司馬芬

△白景瑞接任大衆公司董事長後，告本報記者說：大衆正在全力展開籌備「暴風雨」，故事是以抗日爲背景，但爲了適應將來各地觀衆需要，決定將故事抗日內容再加強，使全片更加生動，有血有淚，激發國人對日的同仇敵愾。

白景瑞是上了中年以上的人，中年人對八年抗戰的血淚史，都是親身體會，永遠不忘，因此小白籌拍此片，熱血沸騰，恨不得馬上開拍殺青上映，早獻於愛國觀衆之前。

小白有信心把這部影片導好，因爲他小時候，也逃過難，躲過警報，作爲一個電影工作者，這是他報效國家的最佳時機。

他說：他不僅要拍一部「暴風雨」，還要拍更多的抗日片。

「暴風雨」的劇本，兩年前就請張永祥編寫，當時中日邦交尚如水乳交融，因此執筆者顧及兩國邦交，在仇日抗日上，落筆不重，如今情勢不同，田中首相媚匪，中日邦交經已破裂，劇本的抗日內容，必須加強。

小白說：男女主角及製片費用，都沒問題，近日他不斷催張永祥趕寫，劇本脫稿，就可開拍。

大衆公司由小白做董事長，李行做總經理之後，氣象一新，從製片到發行，都在加強，充滿朝氣與活力。

△由於中日關係惡化，一些代理日片的片商，都在設法趕快動腦筋，找戲院排檔推出日片。

將近廿年來，日本片在台灣，一直是電影的「寵兒」，賣座一直比中西影片要好，主要是台省人懂日語的很多，所以一些片商，都爭奪日片的代理。這一陣子中日關係惡化後，搶先推出的日片，票房已大不如前，戲院生意非常清淡，頗出人意外。

如此足見，台省人是非常愛國的。

中日關係惡化，日片將來很可能無法在台上映，也無法進口，少一個日片搶市場，對國片發展自有裨益，這對攪國片的朋友，精神上也是一大鼓舞。

在台灣，日本片一直是國語片的勁敵，如日後日片不在台灣上映，國片收入，一定會好得多。

發行日片的片商，有不少發了大財，據記者所知，已有好幾位片商準備改行，做別的生意。

張保仔，時勢造英雄

張徹執導以張保仔爲題材的「大海盜」，卽將開鏡，而正良的「大盜張保仔」已經開拍了。橫行港海的張保仔，到今天被人爭着搬上銀幕，不是張保仔的氣數，而是「時勢造英雄」。

舒佩佩衣服四大箱

舒佩佩赴台，任務包括拍片，領金馬獎及祝壽等，携去衣服四大箱。在她個人來說，另有一項重要的任務，便是表演時裝。

大堆明星與大堆導演

台大衆公司，由白景瑞、李行及李嘉三人，聯合導演一部「大三元」。由大堆頭明星，到大堆頭導演。是國語片的進步，還是觀衆的進步呢？

新蒲崗工廠大火 謝賢險傾家蕩產

·白雲·

星期四晚，謝賢可以說是有生以來最驚慌的一個晚上了。

那天，新蒲崗一間工廠大廈發生火警，謝賢的「窄梯」底片正在這間工廠大廈一間冲印室裡，如果這場火波及隔鄰的話，「窄梯」不但完了，謝賢亦有傾家蕩產之虞，試問那能不令他恐慌呢！

當火警發生時，謝賢正在家食晚飯，他一聽見新蒲崗發生火警，心中已經打「突」，在聽見這場火已升至五級大火，連忙放下飯碗，連飯也不吃了，趕忙往新蒲崗看個究竟。

在他趕至現場時，災場附近已被封鎖，祇見火焰冲天，連冲印室那間工廠大廈也駐滿消防人員，因爲火舌有侵襲之勢。

謝賢見狀，眞的是驚出冷汗來。因爲「窄梯」的底片，正在該冲印室趕印拷貝中，如果被波及的話，則整套「窄梯」也完了。

猶幸後來火勢被控制，不致殃及池魚，謝賢才鬆一口氣，但那時已經是深夜的時間了，謝賢在附近的街道上，足足站了六七個鐘頭。

事後謝賢和人談起來，猶有餘悸。他說：「看當時的火勢，眞有燒過隔鄰的現象，心中不住暗暗祈禱，希望老天爺見憐，不要使我傾家蕩產。」

朋友打趣他說：「如果眞的燒了，那你怎樣辦？」

謝賢說：「如果眞的燒了，我也跳進火場，和『窄梯』一起化爲烏有。」

謝賢這句話，相信不是開玩笑的，因爲「窄梯」的成本很重，謝賢是傾盡所有來投資的，如果『窄梯』眞的被焚的話，謝賢可能馬上破產，在這種情形之下，死了倒好過受傷心的折磨。

現在，謝賢吉人天相，「窄梯」安然無恙，謝賢不但放下了心頭大石，還要趕着還神，報答神恩哩！

影圈新事

他的朋友在事後，向謝賢打趣說：「你的『窄梯』是惹火之物，難怪險被火神光臨。」

謝賢現在，又打着哈哈了，說：「可幸『窄梯』堅固，燒不着。大難不死，必有後福，這回我可發達了。」

這當然是謝賢講笑，不過，亦有這個可能，「窄梯」已定本週末上映午夜了，如果觀衆反應好的話，「窄梯」收過百萬，謝賢就可講笑講成眞的了。

今日電影

戲院：百樂 海運 明珠 皇后 豪華 京都 新都 樂聲 京華 東方 紐約 娛樂 麗都 總統 東城

- 蓬門從此任君開（西）**
- 摩登牛郎（西）**
- 方世玉（國）**
- 裸照勒索（西）（未評）
- 洞房奇譚（國）*
- 神龍猛虎鬪金剛（西）（重映）
- 龍虎大賊鬥千軍（西）***
- 龍虎智多星（西）***
- 雨中花（國）*
- 擂台（國）（未評）
- 女妙賊智取勾魂佬（西）***
- 叮噹（西）***

觀衆愛看人猿 片集拍個不完

從「浩刧餘生」開始，以至「人猿大進攻」，人猿片集已拍了四部，而能拍完又拍的理由，當然是因爲有票房號召力。

影評人武圖分析人猿片賣座的奇異現象，他們發現，成功的因素有幾種。第一、這類片有社會諷刺的意味，人猿的行爲，是人類行爲的縮影，其次，又有動作與冒險，科學幻想，懸疑的純娛樂性，所以喜歡知識享受與感情享受的人，皆可各適其適。

主持「人猿」片集拍攝的策劃者，是製片家亞瑟積谷，他在南加州大學讀電影，在好萊塢當宣傳員，他的顧客，如瑪莉蓮夢露，莎莉麥蓮，皆勸他當製片。他結果試了，第一部是「好女十八嫁」，後來，再製作了「萬世師表」，及「杜醫生漫遊仙境」，但眞正使他成名獲利的，還是這些猿面人身的「猿」。

「人猿大進攻」是雅瑟玻「好」片的導演李湯遜把舵的。李湯遜擅於處理動作片如「六壯士」，「神龍猛虎鬪」，金剛關等。關於這部「人猿」片，描述人猿給人類視作奴隸，備受壓迫，因此起反抗，進攻人類，所以要借重李湯遜處理大戰的動作場面。

這部以廿五年後的北美爲背景的片，依然找保羅狄演編劇，演員有演了四次人猿的羅第麥杜華和演過四次女人猿的金亭達，以及以眞面目出現的鄭梅利等。

娛樂

「擂台」中一比武場面

高岡巴黎有艷遇 魯俊羨慕又妬忌

長江當家小生白彪和魯俊，無片一身輕，昨天兩人同遊太子道，不防突然從背衝來一個硬漢，都吃一驚，立刻分開左右，站穩一個馬步，以防不測。

「哦！原來是你這嬲西哥大賊。」

──來的非別人，卻是他們在「男子漢」的對頭人高岡，魯俊主張要罰他。

「該罰！該罰！」

「大伙兒都窮，無須吧，行行聊聊，節省浪費。」白彪爲人不僅自己識做，對他人也一樣。

「飲杯咖啡亦有能力吧。」高岡熱誠地拉着他們走進咖啡屋，一手換換褲袋，料係探「水」。

一杯香濃咖啡在手，高岡憶起今年初淪遊巴黎時一段艷遇，說笑地給他們聽。

「在巴黎雖住過二個多月，路道不識，語言不通，祇曉得背後一條大馬路都是露天咖啡檔，有一次，於地底火車上落的石級，邂逅七個年青日本少女，十九至廿一的年紀，她們向他問路，雙方說話都不懂，眞的『雞同鴨講』，弄得裝模作勢，又狼狽又好笑，後來一位較聰明的拉着他走，七個人跟成一小隊，直找咖啡攤坐下，六人飲咖啡，二人飲啤酒，飲啤酒的醉倒了。」

他們見他身材結實，便要求他抱醉的回酒店。

「哇，好機會嗎。」魯俊訝然說。

「胡說，我是個斯斯文文的男子漢。」小高自辯。

「你這副樣子敢說斯文？」白彪指着。

「那時我的頭髮梳得多麼光，亦沒有牛根鬍子呀。」他說：「我背一個，扶一個，往酒店去。」

「換回甚麼代價？」魯俊追供似的。

「換來千百聲：阿厘阿篤。」

「眞的？」

「男子漢說話沒句假，難道騙得老兄弟？」

拍電影比電視容易 許冠傑期望五百萬

銀色雜錦 加加

許冠傑已錄映完最後一輯「雙星報喜」了。這個節目做了兩個階段，都是目前電視圈公認最有份量的節目，香港電視節目中，祇有「雙星報喜」可拿出外國，與外國節目較量。因此，這個節目結束，不少觀衆有不捨之情。

目前，許冠傑正在拍他入影圈的第一部片「馬路小英雄」，這部片子祇拍了三分一戲，而在這短短的拍戲生涯中，許冠傑已覺得拍片是件意的事，反正「雙星報喜」已結束，今後，在新節目安排出來之前，大可專心拍片，照許冠傑表示，如果電影源源的派他演出，他願意把精神全部投入電影工作中。嘗過演電影的滋味後，許冠傑覺得拍電影更投合他的興趣，但因他是電視捧紅的，如電視台有新節目，他仍不會放棄電視演出。

與上官靈鳳拍片，許冠傑認爲是件十分開心的事，因許冠傑把她原是女孩子的事忘記，演戲及聊天都把上官作男孩子看待，開心得不得了。

由於許冠傑拍片拍出癮，他竟自動向「嘉禾」提出，如公司有興趣，大可邀他的哥哥許冠文與他合演新片，反正兩人都拍過片，在電視上又合作慣了，將來在電影上合作，更合理想。圈內朋友，一聽許兄弟有合作的興趣，立爲他們兄弟的合作想出一個戲名來，許冠文是拍「大軍閥」聞名影圈，許冠傑則正在拍「馬路小英雄」，許氏兄弟合演電影，片名最好叫作「大軍閥與小英雄」。聞「嘉禾」對許冠傑的提議正展開進行工作，假如此片拍成，預期可賣五百萬。

談及演電視和演戲有何不同？許冠傑說：「大概因演電視慣了，覺得拍片並不難，演電影分開一個一個鏡頭來拍，不合意的可重拍，不同演電視那麼緊張。」許冠傑簽約「嘉禾」已兩年，現在才拍第一部片，剛開始拍片便拍出癮來，看來這位影壇新星將會一鳴驚人。

許冠傑是個歌唱天才，那是人人皆知的事，但他的演戲天才，則是從拍「馬路小英雄」起，電影圈中的人才知道這位青年人是多才多能的人物。

羅維跟許冠傑初度合作，他對這個青年演員的印象極佳，原因是許冠傑對人極爲謙遜，每一刻鐘都是虛心的向人請教。

這部「馬路小英雄」大約過一個月左右，便可以拍完了。羅維對於這部片的興趣極大，自稱是與李小龍合作以後，拍戲拍得最開心的一部。

自少學得一身功夫 張力潛水比武

銀海花絮 翠薇

「富國」公司繼「蕩寇灘」後拍成的新片「硬漢」，在這部片中的幾個得力主角，均是非常打得的動作片小生，計有紅透東南亞的陳星，及「富國」力捧的新小生于洋，另外，在這部片中還給觀衆介紹另一位新的動作小生，他的名字叫張力，這位小生年紀青青，但打起來勁力驚人，相信當「硬漢」一片推出後，張力必成爲觀衆的新偶像。

原來張力在拍「硬漢」的時候，他還未想到自己有當上主角的一天，一則因他年紀輕，雖已廿歲，但看上去祇不過是十七歲左右，因爲張力的面孔是BB面，卽使再大些也祇是一個小男孩，不料，當導演江揚看過爲之後，認爲他是一個主角材料，開拍「硬漢」馬上派他上陣，與陳星，于洋鬥功夫。

未加入「富國」之前，張力是一位很忙的龍虎武師，原來他在這方面的演出，已做了好幾年，憑自少學來的武功，再加上一股勇猛，在很多大片中擔任龍虎武師，使一些不會武功的男主角如生龍活虎，功德無量，如今，他卻開始爲自己的表演之威，拍「硬漢」張力有好些武功是特別設計的，如用鐵的兩截棍，及潛水比武，都不是一般人能表達的絕招。張力有龍虎武師的底子，故演鐵兩截棍十分生動，把功夫凌厲的山野打得節節敗退。

由於張力在「硬漢」中有優異的演出，聞「富國」的老板對這位小生相當有好感，可能會與他簽上長期合約，但目前尚在談條件中。不過如「富國」有新片邀他演出，張力是樂於接受的，他對演戲相當着迷，以前做武師祇是拼命的去打，沒有派演技的機會，當小生後，既可大打一場，又有演戲的安排，開心多了。

拍完「硬漢」，聞「富國」將開拍「除霸」一片，張力是必有演出的份，而于洋則是該片主力男主角。

問張力拍「硬漢」有甚麼感想？他說：「不覺得怎樣，祇比起以前拍片痛快多了，有得打又有得演，眞希望這一類戲多演一些。雖然很辛苦，可是我是喜歡辛苦的人，打得皮開肉裂也在所不惜。」

李菁演肉感戲 多年來破題兒第一遭

一件小紅兜兜，一條淡綠色底褲，李菁躲在綉床的一角，不斷的扯被拉氈，掩蓋赤裸的玉腿和香肩。

演了麼那麼多年戲，也扮演過那麼多型類不同的角色，但是像這天那麼大膽暴露還是破題兒第一遭。

本來李菁是不肯的，可是最後終是經不起導演程剛三日三夜的苦求，這才勉強答應了下來的。

李菁說：「眞實想穿了，一點兒道理也沒有，別人演戲脫光了都幹，如果我連這點兒都不肯，也未免太吝嗇色了。」

在「秀才遇見兵」裡，李菁扮演的是俏寡婦，爲了達到「騙」的目的，她不得不以色相誘惑「秀才」程剛，事實上程剛陷入李菁色誘的圈套，也是爲了達到他行「騙」的目的。

演完「秀才遇見兵」，李菁是否會看開一切，也走暴露的路線？李菁斬釘截鐵的說：「才不呢，這次破例是因爲和導演演對手戲。」

瑪麗莎受賞識

快鏡頭

「邵氏」的肉彈新星瑪麗莎，曾因失踪而成爲新聞人物，最近，這位女星又回到香港，返回影城宿舍，原來她突然失踪，並非被擄去，祇是自己到外國旅行而已，由於並未在行前表示甚麼，才致弄出「失踪」的新聞來。

由外國回來的瑪麗莎，她表示，在近期內不會出外去了，要好好的留下來拍片，因爲她實在是很喜歡演戲的人，如「邵氏」給她多些演出的機會，她便會集中精神的去演，使自己在電影圈漸漸名字響起來。

肉彈演員不多，而瑪麗莎又是一個很有條件的肉彈，她不但有眞材實料，再加上自己又喜歡演戲，相信不用多久，瑪麗莎的名字必會紅起來。

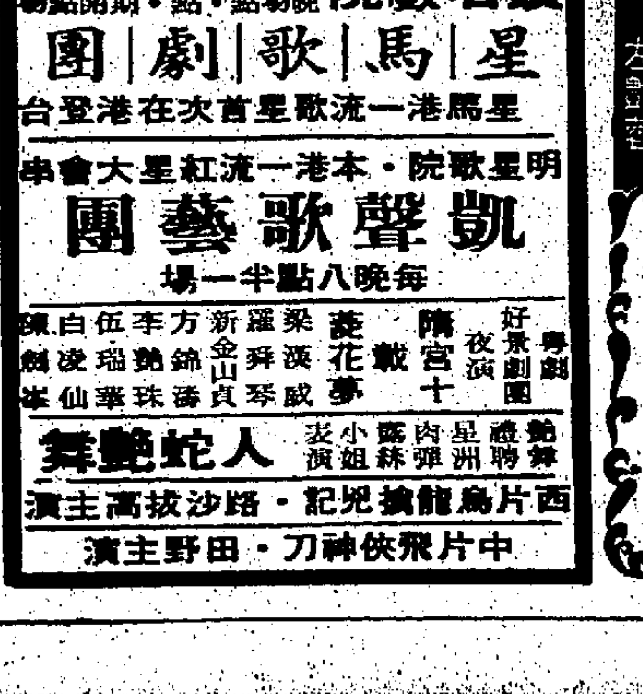
返回影城的瑪麗莎，馬上便接到新片的片約，她的第一部是張曾澤導演的「江湖行」，雖然角色不很重要，但如果她努力去演，也會有機會冒頭的。

與何莉莉一起拍片，瑪麗莎認爲很愉快，在她心目中，何莉莉是一位大牌明星，而與何莉莉在一起，才知道她是一個毫無架子的人，與瑪麗莎在一塊兒工作，嘻嘻哈哈，很是開心。談起話來，無拘無束。瑪麗莎認拍片是最愉快的事，希望在影城有多些片演出，多與大明星一起，多學些東西。

世界流行曲名家 詹士拉到港表演

世界馳名的流行曲音樂家詹士拉（JAMES LAST）及其樂隊二十多人，在本港德國文化協會邀請下，在其巡迴表演中到港在大會堂作兩場的演出。圖爲利亢酒店襄理巴美琳小姐歡迎詹士拉下榻該酒店。

工商日報 工商晚報分類小廣告，效力大，收費廉，電話：七二九三零七或七三三零七零八接洽。



台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便零購起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館 台北市敦化北路一六六號
統一大飯店 台北市德惠街九號
華國大飯店 台北市林森北路六〇〇號
國賓大飯店 台北市中山北路二段六三號
泛亞大飯店 台北市南京東路一段一大號
美林西克大飯店 台北市中山北路二段一四五號
國王大飯店 台北市南京東路二段一一八號
阿士都大飯店 台北市林森北路九八號
中國大飯店 台北市館前路一四號
華王飯店 高雄市五福四路

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區德輔道利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二壹式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三二七・七零三七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生肥記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生肥記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號老實公司
（六）九龍城周生生金行（太子道四三式號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六壹至三六三號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至壹零壹號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣分行青山道）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路壹號E）

分類廣告 優待刊戶 四個位以下 登三天 送一天

租售

土瓜灣 高息舖位廈樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

石屋售租 元朗大旗嶺 光猛石屋500呎 有村水 永久 工業用電 租200元 售萬伍 NT763875 洽

出國吉售 三樓有電梯 旺地交通 八佰呎合醫務住用 萬餘 K860684 K860690 洽

新樓出售 90號五樓 前後座 有鬧頭 入伙 宜 意請電 H456750 洽

平樓出售 官塘定安街 三百餘呎 連天台 平售 話K404938・89560

靚樓吉售 街93號八樓F座 百年期 七百呎 合住 商業用 電K635694 洽

新蒲崗樓出售 康莊大廈新樓 一廳三房 向南 水電齊 交吉 細價 電話K二二〇八六六

工廠出售 新蒲崗五千餘呎十樓交吉 上午10至12時 晚六至九時 K897577 K8923

潤大商業樓 旺角區長期 旺角通菜街十八號近山東街新建六層商業樓 十八呎潤每層千二呎長期上等材料旺地交通便全部完成已有入伙紙 全層出售可分期付款 歡迎參觀 電話：七一〇三三七九・三二四六九一洽

靚石屋售 大磡村 廠路30號D 一房一廳 住兩閣 水電 廚廁全 二至七時 K294444 羅 即可

旺角商住 吉樓租售 面向彌敦道 八佰餘呎 另有一廳 招牌位 木花板 另有一房 身 天 寫字樓 二字 樓裝備可作醫務 寫字樓用 售十四萬 或寫字樓 佰 伍仟租 仟柒佰 電話K九四五五四三 潘洽

新樓出售 近巴士總站 樓A座 發大厦 600呎 連天台 意請電NT282354 張洽 有15王涌

廉價租售 合道洋樓全層三房 大廳及工人房 空氣 租售電話二〇九〇六 充足 兩聯 九龍 零

(九龍)

新樓出租 魚涌福昌大廈九號 英皇道面積 三樓 向 600呎 500元 有意 電H72610 租

西營盤 有高街93 合 四樓 上多洋 招旺 舖 電 一一七行 四五九五 一一服各租

中區寫字樓 有雙人寫字樓 地方高尚德輔道 有意請電四三四〇 張分租

工廠 北角 英皇道 呎合輕水工廠 全水電 公約 全工場 八百 電H615037 麥小姐 佰元及

旺舖平租 南角道58號 地下 工場約八九 呎有四〇七 可電話 八 三分 六私 洽亦佰城龍

徙置工廠 座四樓十頭角 三五樓 上午 晚上 六10至12時 九 八 二 七 三 五 七九 七

旺舖招租 旺角 東頭 百呎 連閣 街81號 仟 一 及87 四89號 百號 舖位 大單邊 四行業 適合各行業 八發 發通 百六 呎 交通 意者請電 K八 四一六一洽

騎樓房租 亞皆老街62號 旺角 火車站 招牌位 各業合 二商 電K692746 所 洽

地下出租 紅磡 佰餘呎 四百元 近15號 工場式 A 馬頭 道 街電K680061 洽 合小

診所特價 適合中西醫 一切齊全 上午九四四〇八一 用 租分 專科 開業

石屋出讓 工業 石屋空地 住宅 共捌 位於九龍 呎合 有 電二三六四七七 金 仔 洽 龍

元朗石屋 小菜 數千 廉讓 呎 交通 房 適合 便利 有室 九 K三七〇二〇 吉 園 清 林 陳 聰 意 洽

木園出讓 適合各行生意 對面 交通 方便 有意請到元朗木園洽 湖

狼狗仔讓 九龍 有正種狼狗仔 貨 五 廠東道574號 地下 西貢街口

麵機全套 讓出 在生產中 現因 業 口 戶 足夠 介紹 良機 合 請電 K229915 創 廉

電視平讓 風根德 全新 聲寶 1624 及28吋 650元 大平 三洋 街180號四樓 K806169 梁 昌

出讓

有樓出租 荃灣 沙咀道928號 街市街 自由閣 二樓 近荃灣 鋪 一舖 中 部 分 舖位 接洽

旺舖 荃灣 洋服 鐘錶 酒 沙咀 道行 租分 鋪半

旺舖廉租 官塘茶菓嶺道茶菓嶺大樓旺舖 壹間地下800呎石屎閣樓600呎 適合各行生意月租1700元 有意請電H—228796李洽

旺舖招租 元洲街 基隆街 下街二七九五 號樓 連閣 K869667 至 三〇

元朗舖租 各行 後居 路珍珠 九批發 工業 七更佳 K852107 百 大前 馬舖 合

地王旺舖招租 九龍長沙灣 十字道口大界限街 每月 單邊 租 金千餘元 號及 裝修 洋服 辦館 器 等 舖各 行 生意 到本舖洽

廠房出租 伍仟餘呎 水電俱全 有車位 四 四意者 請電K 四 四 壹二

住宅樓宇 茶菓嶺道 三樓面積 小工 業均可 呎住宅 或 肆佰 電 896725

依利大廈 旺角 近火車橋 D座 十三樓 十七月入伙 洽 式 萬 陸仟 K847815 售

吉舖出售 發大厦 八號 地下 可 面積 呎 17號 分期 閣 租 電K797110 二六 四五

招租

戲院舖位（香港） 灣仔 只 餘 一 間 面 月 租 道14號 千元 尺 合洋服 五百 裝 電 器 等各行 高尚 生意 租 舖 話 上午 十時 至 六時 K 八 七 一 二 〇 二 八 黎 洽

高尚住宅 百德新街55號 三樓A 全 層面積 二仟捌佰呎 柚木地板 請電K896215 房 貸租

汽車買賣

塑膠廠讓 位 於 觀 塘 有 八 成 新 山 上 電 水 通 遠 塘 均 備 設 置 三 仟 呎 現 時 交 換 蓋 貨 近 大 料 及 工 具 ... 時 全 合 生 意 存 倉 作 財 意 洽 林 時 合 至 電 玖 式 可 工 作 晚 零

鴿種廉讓 十對 有良種 多 十對 產蛋 八一元 即售 先 收 到 有 二三 陳 洽 電 N T 八 一 八 三 弍 二 ...

工業大廈 分層廉租 官塘 十一層 工業 街182號 全座 呎 廠 四樓 至 五 樓 約 樓 十 樓 面 積 地 下 大 沙 咀 道 二 〇 一 室 K688386 洽 公司 電話

旺舖急讓 北 河 街 市 中 心 旺 舖 街 平 租 廉 讓 十 號 什 貨 A 百 貨 適 合 八 肉 中 等 行 業 洽 梁

工場急讓 大磡村 馬路 邊 千 餘 呎 合 各 業 又 近 德 合 位 一 黃 大 仙 四 二 八 無 冰 室 連 什 兩 廠 請電 三 白 ...

吉屋出讓 便 八 佰 呎 合 住 或 小 工 業 用 近 山 交 吉 NT 0.8865 楊 夜 洽 八 蓋 餘

名狗出讓 一歲 各 半 牧 羊 女 狗 及 雄 性 北 七 京 八 〇 四 一 頭 洽 電 話 H

牙科室讓 前座 騎樓 地方 寬敞 牙科 每日 下午 至 54時 旺 九 龍 角 洋 街 二 號 閣 K 六 合 區

電視平沽 19吋 美國 新牌 三用 電視 只 九成 新 廉 家庭 用 電K 367345 售 百 八

電視機讓 德律風根 無線電 視 24吋 全新 鐵盒 全套 原價 伍千 一連 讓 五百 八 電 712 902159 羅

旺舖出頂 荃灣 大河 道89號 A 大 單邊 多 生 士 可 位 即 全 業 接 洽 電 ...

3/4噸VAN貨車拋讓 3/4噸VAN貨車福特廠1966年800型機件好車身靚 車主有新車除代替賤價出讓意想不到低廉函本報第二二五號信箱約試車。

創業頁機 現用 五 因 架 出讓 呎 全 部 一 架 或 分 件 二 〇 〇 四 六 台 灣 K 蘇 洽

九龍中區灣仔

556	14	107
667	17	108
754	21	109
755	38	202
765	39	211
823	40	213
	41	215
		216
		218
		221
		224
		225
		226
		227

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

聘請

男秘書 大工業機構誠聘秘書二名：
（一）年齡：22—45。
（二）主修秘書專科畢業者。
（三）或有秘書三年經驗以上者。
（四）或有二年會計工作經驗中英文良好者。
（五）待遇視能力、經驗、學歷而定。
請投本報信箱47號守秘。

急聘英文教師 港銅鑼灣區某英文中學 誠聘F.2—F.4英文教師 新 優 如 有 意 應 聘 者 請 電 H 七 六 六 八 五 七 約 洽

請女收發 中學程度 要識英文 洽 九 知 歲 至 ... 詳細電K 813485 或 面 到 新 蒲 崗 花 園 街 45 號 三 樓 2618

請女啤工 新過五金 合 新 3618 電K813495 或 面 到 花園 街 45 號 三 樓 九 歲 至

男見習生 學程度 馬地成和道87號 銀行 新 2017 洽 半 期 小 至 跑 文 儀 行 倉 電 744251 蔡 地 假

求職良機 某大工業社作報 現招班 十四 日 及 工 大 夜 班 有 意 讀 者 欲 可 期 待 遇 好 以 上 十 五 歲 ... 灣 仔 芬 域 街 十 八 號 證 明 下 午 到 面 洽

兼職工讀生及

半工讀生 男學生 上 午 聘 請 初 中 程 度 工 作 四 小 時 下 午 有 派 ... 發 報 西 K 六 八 四 四 二 四

學徒佳音 新電線廠 現大量聘請 男學徒 年16至20 體健 耐勞 有 進 取 心 前 途 好 待 遇 優 厚 升 職 快 有 假 期 供 膳 合 意 請 至 官 塘 大 業 街 尾 志 合 聯 工 廠 大 廈 十 四 樓 B 座 洽

求職才佳音 本報方面對於各分類廣告之求職者，均得代為轉寄函件；惟各方人士如有應聘求職者，請用本報信箱來函，本報當即代轉；各界人士如有聘請職才者，亦歡迎刊登本報。

奧甫廉讓 1,100房車 收音機牌 保全 車身 機件良好 合新牌 代步 價二千 三電H75 4 4 5 5 丙線 174（鍾）十時至八時。

67閃蝶 仟柒元 1000CC 四門細車 轉讓 餘額 供銀行 車會請電K687386張洽

聘律校教師 港島區津貼小學聘請 女教師擔任高年級國、數、低年級英語、常識、美術、科主任 具履歷附相片函本報信箱五十號

聘教員 九龍深水埗區 中英文小學 上 午 及 下 午 教 員 備 函 九 龍 郵 政 ... 李 先 生 洽

送貨什工 年四十以上 星期日休息 有 月 薪 ... 太和街八號 陳 洽 荃 灣

練習生 寄 不 供 食 宿 尖 沙 咀 星 光 行 1607 室 要 待 遇 有 舖 保

司機 年齡25至45歲 有 舖 保 有 牌 若 干 年 經 驗 吃 苦 耐 勞

聘請 無嗜好 酒

聘請文職 高薪聘請男女二名 年齡18歲以上 不拘 學歷 有經驗者佳 函 升 九 龍 郵 政 K 205 約 ...

東華三院小學聘請教育員 應徵者請親附履歷照片及最近相片於十月二日前函寄港灣東華三院學務課收

志正（香港）有限公司 急聘跟車送貨 請有舖保者速到觀塘大業街東方大廈三樓K二六三三三一

新 時 優 間 工 作 由 六 時 至 九 時 須 有 舖 保

人人樓請 五點心 女 洽 新 店 ... 及 什 工 到 灣 仔 瓜 園 街 ...

請女潔淨壹名 美麗華酒店 請 ... 正 潔 ...

建造裝飾 招 木 工 油 漆 及 學 徒 ... K 八 二 七 ...

誠聘職員 中 學 程 度 字 刻 ... 中 英 文 ... 請 到 ... 室 ...

金銀首飾 招 請 有 經 驗 師 傅 ... 街 者 ... 上 海 ...

聖經教員 全日制 英文 教 ... 九 龍 郵 箱 ... 五 ... 中 學 ...

待聘

會計報稅 報稅 理帳 電 九龍 K 八 二 ... 荃灣 NT 二 ...

啟事

鄉重啓事 本公司法律顧問經發起人擬具大致簡章等手續，名譽正式登記成立，本公司所有一切事務，取消等業務 ... 敬希 諒 ... 各 界 人 士 ...

僑港南海同鄉會 謝啓

遺失股票 有限公司第〇〇拾股 ... 敬啓

遺失

良友婚姻服務合作社 政府註冊 誠服務 照常辦公 有室 ...

徵資合作

衛夫人 佛 教 徒 ...

醫生男友

徵求

經驗補習

理帳報稅

出入口

專門報稅做數

中大補習

鳴謝港九風電針同業公會有限公司

香港福利公司 鳴謝

香港環境人人服務 鳴謝

商業

美國加拿大升學與移民 星馬泰印尼越南 台灣日本英國 簽證暨各地來港過境延期合法居留廉價機票 航通旅行社 ①彌敦道612號好望角大廈11樓五號室 電話K816252・K808513 ②香港德輔道中116號遠東銀行五樓電話H447173—4

影印柯式 柯式 影印 ...

專修電視 彩色 黑白 免費檢查 價平保用 K821953 聲寶行

一專修一 星牌 樂聲 聲寶 電視 K939723 大衆行

字機打 買賣 修理 ...

精工鑄鋼 ...

越南印尼星馬泰 特快簽證 美加簽証特價包機 中華民國 護照 印尼 泰國 簽証 代售歐美台日韓特廉價機票藍天旅運社・大道中74號皇后大廈807室TEL：229838，245296

世界彩色電視工程 電視修理部 專修理西德日本電視 忠誠服務電召即到 K237148 K251763

瑞成電視工程公司 電視精修 電召即到 保用一年 K203681

毛衫急售 七街毛衫 八版衫 ... 九龍 合 七 商 店

特快 星泰美加 簽證 本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人十年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H445027（內線11號）

比國臭丸 每元一 ...

油畫人像 風 發 ...

解決買餸煩惱事 請定用美而廉菜包
• 四至五位用兩餐八元半壹餐伍元•
• 六至七位用兩餐二十元壹餐七元半•
電話K八五三七九五

防盜鐵門 二百至三百元 ...

彩色月曆 ...

冷氣雪櫃 ...

雪櫃冷氣 修理買賣 拆裝國際 H745803 H730360

澳門渡假 設備周全 ...

招生

日文導正 港九兩校 招十月份 早午晚 新班 插班 ...

電解模型 ...

鍋爐管理班 ...

招生

追債

工地程板

收買酸枝 高價收購古玩酸枝 ...

25元修理電視 連工包料 實際作風 K720670

剩餘恤料

經驗快捷 註冊妥當

冷氣機修理 ...

聯邦公司 打臘

油印

打字油印機

精修電視

專門油漆

百葉窗簾

吳世英大夫 氣功

拔萃托兒院 太子道明苑大廈一六六號六樓（按5字）電話：806542 本院空氣清新環境優美由經驗西院護士照料護理凡初生至三歲嬰幼兒歡迎受托全托日托均可・

學車衣

取締從：山田惠子小姐 やまだけいこ 速成日文專科學校 そくせいにちぶんせん かがっこう 讀本 速成會話 拼音法 彌敦道717號八珍樓三、四樓 電：883376 分校九龍城界限街183號 嘉林邊道口K945543

哥林比亞無綫電學校首創 無綫電及電視工程實物函授科 及日夜新班招生 函授科由學校發給學生一部收音電視機器材同家中實習週時返校上課學費15元隨時報名學索章電K862483 K789115 K864989・即免費寄上・校址九龍保安道20至26號歡迎到校參觀

標準國語

珠算 K313409

香港工科學校擴校招生 立案 九龍旺角彌敦道六〇一號廖創興銀行三樓 北角英皇道37至39號，西環大道西501號 十月五日新班開課 電機工程 冷氣工程 航海電報 工廠管理化科 數理化 電腦 無綫電 時裝設計 室內設計 廣告美術 圖則計量測量學 建築設計 機械製圖設計

人人可讀 香港商科語言書院 立案 九龍旺角彌敦道603—609號新興大厦三樓 九龍旺角彌敦道593—601號廖創興銀行大厦五樓 九龍旺角彌敦道687—689號三樓（美美百貨公司右鄰） 安德烈博士主理 被稱爲規模最大及師資最好學府 電話：K-858440 電話：K-859364 電話：K-945747

英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文・簿記・會計・速記

打字全科—全部新機・四十元學到畢業　TOEFL班　劍橋大學英文文憑班　電腦打孔驗孔訓練班
英語拼音—一月速成韋氏及國際音標・　英文文法及寫作、國文、葡文、拉丁文　出入口文員班
珠算全科—學費廿元包教曉・一月速成　倫敦大學教育普通文憑英文科班　廣告畫裝飾班

香港稅例 各業會計 成本會計 模型雕塑班 商業信札 國畫班 數理化班 航空地勤 英文速記 訓練班 裁剪全科 美容儀態班 保證成功

陳熾焜 中醫

醫藥

絲帶花班

免費英文

速成商業學校 彌敦道717號旺角道口八珍樓二樓電K945543 **商業全科** 速記 簿記 打字 珠算 信札 CIF 商業常識會計・經濟學・審計學・四科月費50元 早午晚班

英人教授

香港標準商科外文學校 校址：北角英皇道425—431號二三樓全座新光戲院對面電話H611601教育司署立案招十月份新生及插班生 廣告設計 室內設計 商業簿記 高級會計 裁剪全科 商業信札 別文速記 出口文件 口價計算 珠算 成本會計 英語會話 英文拼音 國語班 法文班 日文班 十月四日及五日（開課）

速成商科語言學校 拼音英婦會話日文 打字CIF 珠算簿記 信札速記 國語

會計專科夜校招生 九龍深水埗坊會汝洲街88號 一、銀行會計 二、會計班 三、商業簿記班

痔虫 黃華東

李玲婦科

婦科 曾麗珍

麥氏針灸藥物 線合治療院

眞氣功手術 治病神速 能消除頑疾 電藥之效的 殘疾要除 病灶揭開 刀揸病保證一康 復方脈診 收五元

國醫 馬志光

秘方專醫

仁敬英 痔瘻 潰流痛癢・肛脫血痔

仙婦聖藥

男人弱 虛 男性寶

謝金石

女醫 婦科 朱玉娟

婦科 葉友芳

日本實習通經最快專科女醫 陳月娥婦科

泰國亢旱尚非最重 港米市起重大變化

泰米來貨降低，港市亦隨之而跌，且交投稀疏。美國米在本月內陸續運到，後市祇可望保持穩定，實難再漲。

【一週經濟綜述】在較早時，亞洲最大的產米區——泰國，因恐今晚造元是失收，其國內米價暴漲，出口米盤亦迭告提高，泰政府為謀安定糧情，乃由九月一日起實行恢復徵收出口米貼價，十巴仙以上之大米（包括谷仔米）每噸徵五百銖，亦即所有泰國大米出口價，前後每噸漲十餘鎊，影響所及，當時本港米價亦急激上升，入口米商並以高價向美國訂購白米三千噸，以資調劑，迨至最近，據報泰國亢旱情形，尚非嚴重，泰米出口價每噸亦降低三數鎊，再過兩月，假如泰國可以豐收，則其出口米貼價，又須考慮調整或取銷。

由於上述消息影響，故本港米市由極度狂旺而轉趨平淡，不論泰米或大陸米其價均告回跌，而交投稍疏。

現在新訂購之美國米，本月內可陸續運到，故後市祇可望穩定，而難再漲。故據英聯邦事務部在倫敦出版的「稻米一覽」透露：一九七一至一九七二年產米量又創高紀錄，一九七二年米價較去年穩定，交投亦呈暢旺。

由於推行自給自足的政策及農業技術改良關係，東南亞國家如馬來西亞、台灣、印度、中共、歐洲的義大利、蘇聯，以及某些非洲國家的稻米產量均顯著增加。

日本政府有見及此，乃實行減產政策，着一部份農民從事其農業生產或改行，現有的存米量仍極大，但一九七一至七二年的產量已少於預定之日本今年耗米量八十萬公噸，這使日本政府能較為從容地應付一九七二至七三年的政策。

印尼一九七一年至七二年的產米亦極大，據最近的一項非正式估計，總產量比預定的目標多出一千五百五十二萬噸（二千一百萬噸）這個國家自足計劃還不包括印尼的稻米主要產區爪哇。

這些豐收區在一九七二年至七三年間預期可開拓多百分之五。即產區約達二千一百六十萬畝，若天氣適合的話，一千三百五十九噸的出米目標（約為二千三百萬噸穀）可以達到甚至超過的。

至於前為東巴基斯坦的孟加拉國，一向的產米量達巴基斯坦總產米量的百分之八十五現在情況仍未明朗，但大概會因為政治危機影響而嚴重減產，比一九七零年的產量少一百九十萬噸。該國會在一九七二年至七三年間盡量植米增產。

一九六七至六八及一九六九至七零年間，孟加拉國的產米量年逾一千零六十九萬噸，雖然因為洪水及戰爭關係使產量急劇下降。孟加拉國是一個稻米不能自給的國家，主要依賴外國輸入小麥及稻米以彌補不足。現時孟加拉國漸趨穩定，但產米情況能否有顯著改善，則仍是未知之數。

歐洲方面，義大利及其他國家產米量均稍減，祇有西班牙的產米量跟得上預定目標。據國際發展協會稱：西非國家正努力以新方法增加稻米產量。

全球稻米貿易亦將較去年的白米出口量超出七百公噸。與此同時，一九七一年國與國間的貿易額會較一九七〇年為高，因為官訂米價一般較市價為低，其他方面如價格，政府政策等方面會相應改變。運輸費方面雖然稍為高了一點，但米商仍有利可圖。

至今為止，白米需求量仍見活躍，這可從訂單及貨運方面窺知。雖然一九七一至七二年間全球稻米又告增產，但某些大的耗米地區如非律賓，孟加拉及南韓等均告減產，而該等地區的人口均告激增，造成買小見小的現象。

雖然義大利及日本近年以稻米出口大國的姿態出現，但一向在世界稻米貿易中佔重要地位的美國與泰國仍將保持其一枝獨秀的地位，何況泰國曾一度取消出口稅，加上米質上乘，其在稻米出口方面，數量可望增加，價錢亦將較廉宜。

西非的塞內加爾是泰國米的大主顧，西非的其他國家，大概亦將步其後塵與泰國洽購稻米。

美國除了最近與印尼有大量的稻米貿易外，現正與南韓交涉，可能將輸入南韓十萬公噸的白米。

緬甸與柬埔寨一向都是稻米出口國，日本與義大利亦相繼爭雄。日本的米大多輸至遠東地區作糧食援助，義日兩國存米量甚大，並希望在一九七二年仍能保持龐大的出口額。澳洲亦可望在世界稻米市場競爭。米質優良，交貨準確，價錢低廉者，是爭取顧客的不二法門。

錫蘭方面，今年預料把由中國輸入的白米額減少至二十萬公噸，即較一九七一年少十萬噸。至於自泰國及緬甸的稻米入口，預料亦將減少。減少入口的原因是保持國內的收支平衡。

印度今年不需輸入白米，但將購入泰國米十萬公噸貯於米庫或轉運給孟加拉國。孟加拉國並已派團至仰光在緬甸洽購白米二十五萬噸。

南越稻米輸入量仍將視戰局而定。但依近期出產及入口情況看來，外米入口似乎漸不需要。

泰國米大量外銷非律賓及其它遠東國家，使曼谷方面稻米批發價較為穩定。

寶光有限公司股票 今日正式上市買賣

【本報訊】號稱世界最大之高級表鍊廠寶光製造廠有限公司目前公開接受申請，將股票上市，於今（二）日在遠東交易所及金銀證券交易所掛牌，公開買賣。

寶光製造廠自公開接受申請股票以來，即為廣大人仕所注目，尤以近日股市行列中，紛紛對此工業股另眼相看，至申請股額超逾七十倍，成為名列前茅認購最多之表表者。

寶光製造廠有限公司為亞洲工商業鉅子黃子明氏及其長公子黃劍傑先生於九年前所創立，黃子明氏在東南亞各地享譽甚隆，其轄下之業務包括金業、銀行系、工業等等，在其精明之領導下均一帆風順，尤以其主持東南亞精工表總代理之業務至膾炙人口。

據稱，寶光製造廠有限公司之高級表鍊產品，因其用料精良，製作巧究，已達國際一流水準，可與世界任何名廠產品一較高下，憑其過去九年來之努力，寶光之聲譽已在國際上建立鞏固及崇高之地位，惟此無形而價值不菲之資產，並未列入賬上估值。

據該公司宣佈，此次寶光製造廠所得之資金，全部運用於擴展業務，並準備在短期間在葵涌購買地皮，用以興建廠房增加生產之用，憑其歷年之急劇發展與及其豐富之經驗，其業務之發達，指日可得。

一週副食品市 一般上落不大

【本報訊】一週來，港島中央街市，各類零售價格無大上落，波動不大，僅菜類及水產類的鮮魚時有疏密不等，零售價高微有高低，其它的生豬、生牛、生羊及三類售類企定。

約略統計上週中央街市，生牛方面大陸供應六百七十餘頭，印尼供應三百五十頭，泰國二百頭。生羊有八十頭。

三鳥頭總數三百四十餘籠，力康白鴿佔七十一籠。

澳電鮮蝦共七百三十五箱，猶亮魚二十三箱。

茲將一週中央街市各類零售價格最高價與最低價作一列表：

		最高價	最低價
肉類			
上肉	斤	四元四角	四元四角
腓肉	斤	四元八角	四元八角
腩肉	斤	二元四角	二元四角
赤肉	斤	六元四角	六元四角
肉眼	斤	六元八角	六元八角
柳枚	斤	七元二角	七元二角
赤排	斤	六元四角	六元四角
肉排	斤	五元六角	五元六角
腩排	斤	四元八角	四元八角
排骨	斤	四元	四元
豬肝	斤	九元六角	八元
豬腰	斤	八元	八元
豬心	斤	五元二角	五元二角
大腩	斤	三元六角	三元六角
腩心	斤	四元四角	四元四角
豬肚	個	四元	三元六角
牛柳	斤	七元六角	七元六角
牛肝	斤	五元六角	五元六角
牛脯	斤	四元	三元六角
牛腩	斤	四元	四元
牛腰	斤	三元二角	三元二角
牛心	斤	三元二角	三元二角
牛柏葉	斤	二元八角	二元八角
牛尾	斤	二元四角	三元四角
羊肉	斤	八元	八元
三鳥類			
上雞項	斤	六元	五元六角
上大雞項	斤	六元四角	六元
上閹雞	斤	三元四角	二元六角
吹米鴨	斤	四元	三元八角
平頭中鵝	斤	四元四角	四元
黃中鵝	斤	五元四角	五元四角
精過中鯇	斤	五元六角	五元五角
水產類			
生魚	斤	二十四元	二十元
一級生魚仔	斤	四十元	三十六元
花蔗蟹	斤	十四元	十二元五角
肉蟹	斤	八元	七元八角
雜肉蟹	斤	七元五角	七元二角
紅蟹	斤	七元五角	六元八角
田雞	斤	十二元	十一元
本地生蠔	斤	九元	八元八角
本地塘虱（大）	斤	九元六角	九元六角
大烏魚	斤	二十八元	廿八元
大生斑魚	斤	九元六角	九元六角
山瑞	斤	二十二元	二十元
金頭龜	斤	六十八元	六十四元
大花蝦	斤	二十元	十八元
大白蝦	斤	十八元	十八元
中蝦	斤	十二元	十元五角
龐蝦仔	斤	七元六角	六元八角
赤蝦	斤	五元二角	四元四角
黃蝦仔	斤	四元	三元二角
鯇魚	斤	八元	六元四角
大魚	斤	四元八角	四元五角
鯪魚	斤	四元角五	四元
大笱殼魚	斤	二十六元	二十六元
泥斑	斤	十三元	十元五角
斑肉	斤	十五元	十三元
紅魚肉	斤	四元八角	四元二角
紅魚柳	斤	七元二角	六元四角
紅衫魚	斤	四元	三元四角
白鱠魚	斤	八元	七元二角
英鱠魚	斤	八元五角	八元五角
牛鰍	斤	三元四角	三元二角
門鱔	斤	二元	一元八角
黃花魚	斤	七元二角	六元四角
雞魚	斤	四元八角	四元八角
瓜菜類			
靚菜心	斤	二元四角	二元二角
芥蘭	斤	一元六角	一元四角
蘭心	斤	三元	二元四角
白菜	斤	一元八角	一元四角
椰菜	斤	三元六角	三元二角
紹菜	斤	二元四角	二元
芥菜	斤	一元六角	一元二角
韮菜	斤	六元四角	六元四角
西芹	斤	三元四角	三元二角
青荳角	斤	二元二角	二元
紅蘿蔔	斤	一元	九角
青蘿蔔	斤	八角	八角
毛瓜	斤	一元二角	一元
聖瓜	斤	一元四角	八角
茄瓜	斤	一元四角	一元二角
薑仔	斤	一元二角	八角
蓮藕	斤	二元四角	一元二角
紫荳	斤	二元	一元六角
竹筍	斤	一元二角	一元二角
豆苗	斤	六元四角	六元四角

本港棉紡織業 近有不同發展

紗廠獲益多業務良好 布廠毛巾廠等受打擊

本港棉紡織，近來有不同程度的發展。由於棉紗價格繼續上升，獲益的當然是紗廠，但是布廠毛巾廠、針織廠，網袋廠反為受到棉紗價格偏高而又供不應求的影響。

據棉織業資深人士指稱：棉紡業的發展，向來都是與棉織業有抵觸的，當初本港棉紡業開始發展的時候，一般紗廠尚未有附設織布廠，本港出產的棉紗大部份出口，最先有一部份棉紗銷往中國大陸，這是一九四八年至一九四九年上半年的事，及至一九五〇年至一九五三年本港出產的棉紗輸往緬甸及印尼很多。大約一九五〇年開始，若干紗廠附設織布廠，於是有所謂紡織廠與單純布廠的分別，但初時自紡自織的廠家尚少，織布機的數字，仍以單純布廠佔大多數，當時單純布廠需用的棉紗，以印度棉紗為多，到了一九五五年以後，紗廠附設織布廠增加很迅速，不過，新紗廠的設立以及紗錠增加也是極為迅速的，而棉紗的出口，亦較有變動，輸往緬甸及印尼逐漸減少，但輸往英國的棉紗則告開始。一九五七年至一九五九年間，紗廠附設的織布廠擴充繼續增加，於是紗廠出產的棉紗大部份自用，供給單純布廠及毛巾廠的棉紗漸少，幸而印度棉紗停止運來銷售之後，一九五六年又開始有巴基斯坦棉紗運來，單純織布廠、針織廠、網袋廠需求的棉紗尚不虞缺乏。可是到了一九六一年至一九六二年，本港出產的棉紗價格偏高，對單純織布廠，毛巾廠，針織廠，網袋廠漸有不良的影響，很多單純織布廠，毛巾廠聯合向巴基斯坦直接訂購棉紗，故此最近十年，巴基斯坦棉紗大量運來本港，對紗廠無疑有競爭威脅性，但對單純織布廠、毛巾廠、針織廠，網袋廠則有很大幫助，因為巴基斯坦棉紗價格廉宜，使本港一部份低價棉織品增強出口競爭力量。

誰料本港棉紡業經過今年上半年減少了十萬枚紗錠之後，棉紗生產每月亦減少十萬包之多，由七月開始，紗廠因為紗錠減少了，在本港銷售的棉紗亦顯著減少，紗價則連迭的提高，到了現在，本港出產的棉紗且有供不應求之勢，而一部份紗廠又將棉紗陸續付運出口，使本港的單純布廠、毛巾廠、針織廠、網袋廠不能獲得充分的供應，尤其是毛巾廠及網袋廠用的粗紗，一般紗廠不肯紡製。與此同時，巴基斯坦紗供應亦逐漸減少，訂價則繼續上升，現在十支中檔棉紗每包提高至一百四十二美元，十六支中檔棉紗每包提高至一百六十二美元，廿一支中檔棉紗每包提高至一百六十五美元，照現在美元滙價伸算，加上各種費用，運到本港，十支中檔棉紗每包成本約為八百三十元，十六支中檔棉紗每包成本約為九百五十元，廿一支中檔棉紗每包成本約為九百七十元。巴基斯坦棉紗價急速提高的基本原因，厥為日本向巴基斯坦大量購買棉紗，同時日本方面的買價亦相當高，因此，巴基斯坦的廠商以賣給日本的價格開來香港，本港紗商及貨銷廠家自然難以化算。由於巴基斯坦棉紗訂價繼續提高，本港三幾家大戶入口商又乘機居奇挾價，將現貨價格提得比較來途的新訂價更高，特別係一些上檔貨，漲幅竟達一百五十元，其漲勢之凌厲與漲幅之大，實為多年來所未見。

現在本港出產的棉紗，及來自巴基斯坦的棉紗，其供應失常與價格上漲，使一般單純織布廠、毛巾廠、針織廠、網袋廠受到極為惡劣的影響，雖然最近接入新訂單的價格稍為調整提升，但卻料不到棉紗價格的漲升如是之速，尤其是巴基斯坦棉紗，使到一般織製粗布的單純布廠、毛巾廠、網袋廠接入訂單要遭受損失，明年接單生產將感困難。因為今年底以前，本港出產的棉紗供應不會恢復增加，巴基斯坦棉紗存貨漸少，新訂購要明年一至三月付船，本港棉織業遭受棉紗價格大漲及供不應求的壞影響可謂十分嚴重。

國際貨幣基金會開後無結果 英鎊價值如水就下 港金市跟好不跟淡

一週金融述評

駱銘生

【本報特稿】一百二十四個國家在華府舉行之國際貨幣基金會議已在上週五完畢，在閉幕前該會主史基澤稱，今次會議仍未能尋出對國際貨幣危機挽救之方法，雖然美國財長在該會中極力主張將黃金之地位降低，而用特別提款權「紙黃金」，但亦得不到多數國家之支持；相信新之貨幣改革制度究竟何時推行？目前祇能在研討，但實在施行並非輕而易舉之事。

在連續五天會議中，有不少人担心黃金之地位受動搖，因為美國在會中極力要求採取新貨幣制度；但實際表現，國際金價上週雖反覆，走勢不定，但仍有多少向好之趨勢。

英鎊浮動以後，在歐洲外滙市場已跌至最危險之階段，貶值之期已近，國際金價雖然目前受影響之程度不大，但英鎊一旦在外滙市場有變動，則會引起投機性之購入黃金，所以本週英鎊之動態更值得注意。

本港金市上週並不跟外圍行情走，跟好不跟淡，人心堅穩，金商扯吸，而外銷力強，息價降低；倫敦週一市本來利淡報跌，但開市後即見扳高，收市時跌幅並不大，由週三開始活躍按步浮升，每日尾市更為活躍；上週之最高價為週六市報四三九．八七五，最低為週二市報四二〇．七五，一週間之差幅為一九．一二五元。從上週之走勢展望，本週本港金市仍屬易好難淡之局。

（一週間本港金市走勢）（九月廿五日至三十日）

日期	收市價	最高	最低	息價	差幅	交收
週一	四二八．六二五	四二九．一二五	四二六．七五〇	去一元	二．三七五	四百兩
週二	四二六．三七五	四二七．〇〇〇	四二〇．七五〇	去一元	六．二五〇	三千一百兩
週三	四二九．五〇〇	四三〇．一二五	四二七．五〇〇	去一元	二．六二五	兩千兩
週四	四三一．六二五	四三二．六二五	四二八．五〇〇	去五角	四．一二五	兩千五百兩
週五	四三七．八七五	四三九．〇〇〇	四三五．五〇〇	去一角	三．五〇〇	三千兩
週六	四三九．三七五	四三九．八七五	四三七．七五〇	去兩角	二．一二五	三千一百兩

國際金價方面：倫敦週一報六三．五〇美元，週二報六三．九五美元，週三報六三．八〇美元，週四報六四．四〇美元，週五報六四．四二〇美元，一週間之差幅為〇．九美元；瑞士出價週一報六三．八〇美元，週二報六四．一〇美元，週三報六四．一〇美元，週四報六四．六〇美元，週五報六四．三〇美元，一週間之差幅為〇．八美元；巴黎金價週一報六三．四五美元，週二報六四．五三美元，週三報六四．〇七美元，週四報六五．三二美元，一週間之差幅為一．八七美元。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊週一報二．四三三五美元，週二報二．四三〇〇美元，週三報二．四二八五美元，週四報二．四二三二美元，週五報二．四二〇三美元，一週間之差幅為〇．〇一三二美元；美國告老士週一報二．四三三四美元，週二報二．四二九八美元，週三報二．四二八九美元，週四報二．四二二〇美元，週五報二．四二〇〇美元，一週間之差幅為〇．〇一三四美元。

美鈔受英鎊之滑跌影響而報升，大鈔由五．六四升至五．六四八七五，漲幅為〇．〇〇八七五；背鈔由五．六三〇漲至五．六三八七五，漲幅為〇．〇〇八七五；美電扳硬，由最低五．六三七五升至五．六五七五，漲幅為〇．〇二；通天單則由五．六二七五升至五．六五三七五，漲幅為〇．〇二六二五。

日元亦扳升，大紙由一八六．〇升至一八六．五〇，漲幅為〇．五元，細紙則由一八五．二五升至一八六．〇，漲幅為〇．七五元；台幣企穩在一三八．五〇；西德馬克由一七六．二五跌至一七五．实，跌幅為〇．五元；法國法郎企定在一一四．〇；瑞士法郎則由一四八．二五跌至一四七．七五，跌幅為〇．五元；泰幣由二七．〇升至二七．〇五；菲幣大紙由〇．七九五跌至〇．七八，跌幅為〇．〇一五元，細紙則由〇．七八跌至〇．七七，跌幅為〇．〇一元；澳洲元由六．六九升至六．六九五；正鎊由一三．七〇跌至一三．四五。

倫敦原糖上漲 港糖市走勢好

由於國際糖價近期有力回升，走勢較少反覆，本港食糖市況也表現得較為堅穩，雖然本港旺銷高潮已過，但實銷仍有相當，同時，下身幼砂最近供銷比較緊短，這些品種在市銷方面估量甚大，所以一方面由於供銷緊短，另方面亦受國際糖價回升的支持，最近下身幼砂價格有機會提升，這亦是比較一般品種較突出的，粗砂滯銷不及早期暢旺，中秋過後對粗砂扯銷較疏，唯一的最大銷納就是汽水廠，因此，粗砂價格只在穩定中。本港所存的進口砂糖數量並不大，現時只担心下價糖疏導問題，例如存倉過久的進口糖砂中粗砂都似乎已起變化，起碼變為花色，這些存糖很難在市面拆售，只係適宜於實銷用家，今後用家吸力將會轉弱，因此，存倉舊貨仍須一個時期才能疏導，不過，對整個糖市影響很輕微，本港糖市現貨比國際糖市為低，國際存糖甚疏，歐洲新糖產量未如理想，都可以促成國際糖價上揚，本港糖市雖然旺季漸過，但藉着外圍利好因素仍會作有力提升。

從歐洲糖新訂盈報高來看，東歐糖近期訂價每噸約為二百廿五美元CAF來港，顯然是供求仍緊，西歐糖產國家對新糖將難報出，因為其地區已肯定歉收，但東歐糖似乎有「奇貨可居」之勢，上價並不化算銷港，這樣一來，業內人士認為，七二至七三年度新糖收成未足以應付世界糖的消費者，同時，新糖產量既然減少，產糖國貨底甚薄，亦見過去幾年來所少見的，故糖供應仍緊。

週一本港糖市，交投較疏，因有日本幼砂六百噸沖場，一般應付收貨，但其他地區展延抵埗，這批日幼砂分由買家吸進，對價格無影響，每担先成七十四元三角，後成七十四元五角，共成五百包，散沽七十五元五角，南非幼砂近花成七十元，遠花成六十九元碼頭成四百包。太古四星成過七十六元，SG七十五元共成三百包，大陸粗砂每噸一千一百七十五元轉手成十噸，行情尚定。

週二國際原糖倫敦現貨每噸七十二鎊，十月份七十二鎊點七五，跌一鎊點〇五，紐約現貨每磅七點一五美仙，跌〇點一〇美仙，十月份七點一〇美仙，跌〇點二四美仙。本港糖市，因國際行情報淡，心理受到影響，但價位依然不變，日本幼砂碼頭新貨每担七十四元五角成三百包，南韓幼砂七十四元成五十包，南非幼砂七十二元五角倉交成一百包，太古四星仍拆七十六元成二百包。

週三國際原糖倫敦現貨每噸七十二鎊，十月份七十一鎊點六〇，跌一鎊點一五，紐約現貨每磅七美仙，跌〇點一五美仙，十月份七點〇八美仙，升〇點二七美仙。本港市情，仍乏振作，基於一般心理欠強所影響，但國際糖供緊缺，國際糖市走勢將逐漸回揚，本港不致過份低淡。日本幼砂轉手每担七十四元五角碼頭成四百包，入倉拆七十五元五角，太古四星成七十六元成過三百包，捷克粗砂存倉貨以低價一千一百元成一百噸。南非幼砂花貨六十九元。

週四國際原糖倫敦現貨每噸七十三鎊，十月份七十三鎊點六〇，升兩鎊，十二月份七十三鎊點九五，升一鎊點九五，紐約現貨每磅七點二〇美仙，升〇點二〇美仙，十月份七點二八美仙，跌〇點一〇美仙。本港糖市，價位尚堅定，高級幼砂供銷較緊，四星扯納特多，以每担七十六元柯打成一千包，SG幼砂七十五元成五百包，南非幼砂六十九元碼頭花貨成一千包，日幼砂散沽七十六元。

週五國際原糖倫敦現貨每噸七十二鎊半，升半鎊，十月份七十四鎊點七五，升一鎊點一五，紐約現貨每磅七點三〇美仙，升〇點三〇美仙，十月份七點七八美仙，升〇點五〇美仙。本港市況，人意轉旺，乾身幼砂持盤接好，四星為七十七元，SG七十六元共成三百包，日幼砂七十五元五角至七十六元倉交成二百包，大陸粗砂七十三元五角。

週六國際原糖倫敦現貨每噸七十五鎊，升兩鎊半，十月份七十五鎊點八〇，升一鎊點〇五，紐約現貨每磅七點七〇美仙，升〇點二〇美仙。本港糖市，價位提升，四星為七十八元，南非近花七十一元，大陸粗砂七十四元。

銀行應付認購新股 對工商業授信緊縮

本港銀行頭寸，已因申請認購寶光新股之餘資回籠而略為轉鬆，銀行同業活期拆息由六厘降回四厘二五。但受人注目之恒隆地產公司將售股票，其申請認購期定於本月五日上午十一時截止，為期已迫，預料在今後三天中內，申請認購必然擠擁，銀行界認為，到了本月五日，將有三、四十億元認股資金，要被暫行凍結，屆時不但銀行頭寸被抽緊，對工商業活動亦有很大影響，因在認購恒隆新股之資金未回籠前，銀行不敢隨便把資金移動，而對於工商業授信，亦勢必被迫而緊縮。

如刊登廣告 電話七三零 七零八接洽

上週股票週息百分率比較表

名稱	九月廿二日	九月廿九日
聯合企業	五．八一	[illegible]
聯合橡膠	五．〇六	[illegible]
凱聯酒店	五．四四	[illegible]
環球電子	四．九二	[illegible]
東亞銀行	一．五五	[illegible]
太古實業	二．八四	[illegible]
國泰債券有權	三．八一	[illegible]
無認股權	[illegible]	[illegible]
信昌	[illegible]	[illegible]
九龍電燈	[illegible]	[illegible]
中華巴士	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]
城市酒店	[illegible]	[illegible]
四海地產	[illegible]	[illegible]
鱷魚恤	[illegible]	[illegible]
大利	[illegible]	[illegible]
牛奶公司	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]
永大	[illegible]	[illegible]
帝后船務	[illegible]	[illegible]
嘉年	[illegible]	[illegible]
金門	[illegible]	[illegible]
太平洋證券	[illegible]	[illegible]
香島證券	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]
怡和債券加權	[illegible]	[illegible]
無認股權	[illegible]	[illegible]
九龍巴士	[illegible]	[illegible]
熊谷組	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]
立興鐘錶	[illegible]	[illegible]
產豐投資	[illegible]	[illegible]
樂古印務	[illegible]	[illegible]
新英華	[illegible]	[illegible]
美麗華	[illegible]	[illegible]
南豐紗廠	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]
保華	[illegible]	[illegible]
怡美	[illegible]	[illegible]
怡澳	[illegible]	[illegible]
建生	[illegible]	[illegible]
寶利	[illegible]	[illegible]
聯邦地產	[illegible]	[illegible]
利必高	[illegible]	[illegible]
聯合汽水	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]
虎豹	[illegible]	[illegible]
港機工程	[illegible]	[illegible]
恒生銀行	[illegible]	[illegible]
海港企業	[illegible]	[illegible]
建屋貸款	[illegible]	[illegible]
香港發展	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]

名稱	九月廿二日	九月廿二日
香港電燈	[illegible]	[illegible]
中華煤氣	[illegible]	[illegible]
遠東企業	[illegible]	[illegible]
夏利文	[illegible]	[illegible]
經緯	[illegible]	[illegible]
置地公司	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]
信託公司	[illegible]	[illegible]
滙豐銀行	[illegible]	[illegible]
英京登記	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]
電話公司	[illegible]	[illegible]
電車公司	[illegible]	[illegible]
港太投資	[illegible]	[illegible]
香港毛紡	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]
新昌	[illegible]	[illegible]
和記企業	[illegible]	[illegible]
優先股	[illegible]	[illegible]
和寶	[illegible]	[illegible]
和記地產	[illegible]	[illegible]
和豐	[illegible]	[illegible]
利來高	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]
三光	[illegible]	[illegible]
生力啤	[illegible]	[illegible]
邵氏	[illegible]	[illegible]
船務投資	[illegible]	[illegible]
瑞興	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]
森那美	[illegible]	[illegible]
利獲家	[illegible]	[illegible]
利獲家海外	[illegible]	[illegible]
新馬	[illegible]	[illegible]
新力	[illegible]	[illegible]
南華早報	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]
新鴻基	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]
宋加喇	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]
會德豐紗廠	[illegible]	[illegible]
東麗	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]
會德豐A	[illegible]	[illegible]
B股	[illegible]	[illegible]
船務投資A	[illegible]	[illegible]
B股	[illegible]	[illegible]
南聯	[illegible]	[illegible]
永高	[illegible]	[illegible]
長江	[illegible]	[illegible]
仁孚	[illegible]	[illegible]

豪華 皇后 皇都 永華 文華 快樂 金門 聯邦 油麻地 國際 國賓 光華

擂台威盡 票房威盡 方世玉所到，邊個有得頂？

方世玉

孟飛

輿論均讚打得精彩 口碑都話够刺激

李琳琳 白虹 倉田保昭 王青 領銜主演

麗都 國華 寶聲 民樂 北河 龍城 恒星 觀塘 美麗宮 福星 龍華 澳門 新麗都

今滿五場

福星 觀塘 美麗宮 下期加入

擂台 七彩鉅幕

全球兄弟公司出品 動作鉅片

張清 田鵬 楊小萍 易原 主演

拆擂台 殺鬼子 有得打 有得理 過五關 斬六將 唐人發威

大快人心・好過進補

分類廣告 醫藥

老醫伍枝 口臭 特效專藥

廣州市博濟醫院女主任梁秀敏 婦科

許仲濟 男子專科 腸氣

朱約翰 改精 外皮

尿病

貿易發展局籌備 六屆香港時裝節 童裝將佔重要地位

【本報訊】一九七三年的「香港時裝節」，將特別着重童裝的展出，因海外市場對此類服裝頗感興趣。

由香港貿易發展局每年辦一次，明年已爲第六屆的「香港時裝節」的籌備工作，卽將展開。上屆時裝節買家，對展出之一列系設計新穎而實用的童裝極爲欣賞，加以訂單接踵而來，更足以證明童裝在服裝界的地位。

事實上，今年爲首的六個月內，港製兒童及嬰孩服裝的出口額達一億一千八百萬港元，而去年同期爲一億零四百萬港元。

有鑑及此，已定明年三月四至九日，在香港希爾頓酒店作爲期六天展出的「時裝節」，將吸引爲數頗衆的童裝廠商以其最新製品參展。此外，展出服裝尚有款式多姿多采的男女時裝，如女士的鷄尾酒及服裝，針織及便裝等。

過去數年內，童裝的設計在時裝界中已漸被重視，如類似純色的牛仔褲，單調的棉質衣服，將不會如前之吃香。

據「時裝節」策劃經理金良家指出：現今童裝的款式繁多，其格調已與成人服裝的趨勢看齊。

其中，配上精緻花邊及鈕扣的刺綉及貼花的童裝，仍備受歡迎，而印花及其他配件的講究，更增添裁剪簡單童裝的吸引力。

外衣將注重衣袖及領邊的設計，顏色以清淡爲主，布料方面，防油污及耐用之多類纖維針織將會被廣泛採用。

圖爲兩款設計新穎之兒童便裝，在明年三月舉行之「香港時裝節」中，將會備受各地人士之注視。

油蔴地小輪公司接納建議 闢觀塘北角紅磡綫 渡海輪下週三開航

【本報訊】觀塘區事多路狹，陸上交通日見擁塞，費時失事。觀塘民政主任蘇澤光，副主任徐錦德昨邀集該區街坊首長朱伯廣、劉文龍、薛志烈、張敬華、王楷，及油蔴地小輪公司經理劉定中、九巴代表王惠等會商，從海上交通協助解決辦法，結果小輪公司接納建議，先行開闢由觀塘經北角上落客再至紅磡之乘客渡海小輪航綫，全程需時廿八分鐘，訂下星期三開始航行。劉定中表示：將體察實際情況再考慮開辦觀塘至紅磡直航，俾便縮短航程，節省時間。出席各首長對該小輪公司能順應需求，極力提供便利港民服務，表示讚許，并盼政府與該小輪公司密切合作，共同設法以海上交通工具，多闢航綫，以補陸上交通之不足。

該區坊會理事王楷稱：「觀塘陸路交通之擠迫，已達到不可容忍之程度，而政府對該項改善工程之推進，其緩慢有如牛步，乃爲不可否認之事實，今從海上交通以減輕道路之負荷，乃爲治標之唯一辦法。觀塘與紅磡兩地區工人與學生每日來往之數字甚衆，該新航綫之開辦，實對觀塘西向交通有重大之貢獻；同時吾人不能否認隧道通車後，渡海小輪對交通仍負有極其重要之任務，政府當局今後似應盡量給予小輪公司之便利，及迅速之決定，以改善交通便利居民爲目標，合力推進。」

香港教師會擴大 秋季徵會員運動

【本報訊】香港教師會爲吸收新血，團結本港教師，發揮團體力量，以謀同工利益，昨經成立本年秋季擴大徵求會員運動委員會，由會長古茂建兼主任委員，李孟標、梁秉憲爲顧問，各理事、委員分任徵求隊長，積極展開工作。各隊聘請徵求委員、顧問，由九月一日起爲秋季徵求期間，現在積極展開工作，並分函各校校長、教師，促請踴躍參加爲會員，使納入一合法完整之組織內，藉以加強同業間之聯繫，促進會務。

萬國寶通副總裁訪港

【本報訊】萬國寶通銀行紐約總行外滙及國際貨幣市場部負責高級副總裁肯夫頓及夫人於星期六自星加坡抵港。

肯夫頓一九三九年加入萬國寶通銀行服務，曾任巴西及巴黎分行要職，近主持西歐部門業務，最近專責外滙及國際貨幣市場部。

肯氏於星期一向萬國寶通銀行所邀請之國際性機構客戶作專題演講，題目爲「國際貨幣市場局勢之全面觀」，地點爲文華酒店。

肯氏並將參觀萬國寶通銀行，遠東銀行預定於十月四日離港飛往東京。

萬國寶通銀行高級副總裁肯夫頓。

佛教李澤甫紀念學校 何善衡夫人慨捐 獎助學金五萬元

【本報訊】佛教聯合會主辦之爽通梨木樹村佛教李澤甫紀念學校，由恆生銀行副經理李錦雄以李澤甫有限公司名義捐助開辦費，於一九七〇年創立，開辦以來校務發展迅速，現已開至四十五班，學生二千餘人。前（廿八）日，該校校董會，假座香港恆生銀行總行董事長室舉行會議，出席者有校董兼校監覺光法師、校董黃允畋居士、大光法師、何善衡博士、及李錦鴻，列席者泓灼民校長，席間由校監覺光法師、校長泓灼民分別報告校務，并討論校政事宜，何善衡博士夫人李寬德居士捐贈獎學金港幣五萬元，規定該項捐款用作獎勵該校優秀學生。或助給清貧學生而有志向學者，該項捐款由校董李錦鴻代交校監覺光法師接收，并經存入銀行以備助獎該校學生。

新區天台校聯會 祝孔誕及教師節

【本報訊】港九新區天台學校聯會，日昨在平安酒樓舉行祝孔聖誕暨教師節及週年會員聯歡大會。會中由主席鍾創業致開會詞中表示：天台學校學生大多數爲貧苦子弟，收費十分低，每月學費由教育當局規定只限收七元五角，而教師待遇亦十分微薄，實無法與一般官、津、補學校教師相比，但在工作方面卻比較繁重，因爲新區學生在受家庭教育方面較差，而大多數又爲超齡學生，所以施教方面較爲麻煩。

鍾氏又說：天台學校教師都能刻苦耐勞從事教育工作，收容新區學童，以免增加街頭流浪失學兒童，以減少社會治安秩序增加麻煩。本人認爲天台學校對社會已盡了不少責任，但目前因政府實施免費教育，在對天台學校方面受到很大威脅，學校收入無法維持，實爲香港一大憂慮，希望教育當局方面能設法改善，更盼望社會慈善機構多多支持。

繼由會長張有興、王幸利、顧問鄭偉雄、程德智、蔡國楨等分別致訓詞，並對天台學校多所鼓勵；繼由副主席余永東講述紀念教師節意義，周圍致謝詞，禮意歡宴。

紡織業代表團訪英 談紡織品輸英問題

【本報訊】本港紡織業代表團現時正在倫敦與英國高級官員交談，以商討有關紡織品輸英受限制問題。

據倫敦消息：代表團在工商署長姬達領導下，現正與英國貿易及工商管理部門接洽，對港輸英紡織品受限制問題提出研究。

香港每年輸英的紡織品，均按年增加，而去年英市面統計港輸入成衣數字，佔市場的百分之四十二。

英國則認爲要維護其對紡織業的本身利益，故對香港的廉價成衣輸入加强管制及加徵附加稅。

亦由於此，引起數百名香港紡織業商人不滿，並向英要求放寬限制。香港工業署長姬達率領代表團前往商討。

英官方發言人表示：對於紡織工業，雙方均需要考慮將來問題，香港方面應考慮到英明年加入共同市場後一切影響。

市政署呼籲市民 防雨後滋生蚊蚋

【本報訊】市政事務署發言人昨日說：由于近日滂沱大雨，市民因此引致蚊蚋爲患，必須注意清除積水。

該發言人指出：蚊嬰能在積水中繁殖，不論清水或污水都有可能，而與環境清潔與否絕無關係。

市區內常見的蚊蟲滋生地點多爲棄置的廢物（如空罐、空瓶等），閉塞的明渠或未經蓋好的水箱等，由於大家疏忽而致成爲蚊蟲滋生地點，祗要稍爲留意，很容易就可檢查出來，而加以清除。

市政事務署特此提供下列各要點以協助市民撲滅蚊患。

㊀請特別留意露天的地方（如天台、騎樓、簷蓬、天階等）。

㊁清除一切空罐、空瓶，並將棄置的大器皿倒轉放置。

㊂將水箱蓋蓋好，清理雨水渠出口處以防淤塞。

發言人稱：政府方面對剷除大規模蚊蟲滋生地點（如山溪、池沼等）、建築地盤及空置土地，已盡最大努力，但清除屋宇內的小規模滋生地點同樣重要，這是要靠全體市民合作，經常檢查和消滅所有可能滋生蚊蟲的地點。

躉船火警 棉花被焚

【本報訊】一艘停泊在貨輪旁的躉船，昨日中午十二時左右，發生一宗火警，滅火輪到場後，經四十分鐘灌救，火勢已被撲滅。躉船上的一百綑棉花已被焚毀。

發生火警的躉船，停泊於一艘停泊在A六號浮泡的貨輪船旁，昨日中午十二時零五分，該躉船突然發生火警，消防處接獲報告後，立即派出滅火輪趕赴現場，經四十多分鐘灌救後，始將該場火警撲滅，但船上的一百綑棉花已被焚毀，損失不輕，尚幸無人受傷。

今明日截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局郵件的截郵時間早一小時。

今日（二日）（星期一）

空郵

關島 信件正午 包裹上午十一時
泰國、寮國、馬來西亞、印尼 信件上午十時 包裹上午九時
冲繩島 包裹正午
星加坡、沙巴、納閩、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
巴基斯坦（東） 包裹上午九時
日本 信件正午 包裹上午十一時
毛里求斯、科威特 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時
錫蘭 信件下午三時 包裹下午二時
菲律賓 信件下午五時 包裹下午四時
尼日利亞、伊朗、德國、荷蘭、比利時、法國、瑞士、丹麥、挪威、瑞典、非洲 信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
義大利、巴基斯坦（西部）、英國、印度 信件下午五時 包裹下午四時
奧地利、羅德西亞

平郵

澳洲 包裹下午五時 信件下午六時
斐濟島 包裹下午五時 信件下午六時
緬甸、黎巴嫩、塞浦路斯 信件下午六時 包裹下午五時
南越 信件下午六時 包裹下午五時
杜比亞 信件下午六時 包裹正午
加拿大、美國、中南美洲 信件下午五時
美利堅合衆國、北、南、中美洲 信件正午 包裹上午十一時
英國 信件下午五時 包裹下午四時
葡萄牙 包裹上午十一時
星加坡、馬來西亞、錫蘭
葡屬帝汶 信件正午 包裹上午十一時
科威特、伊朗、伊拉克 信件下午五時 包裹下午四時

明日（三日）（星期二）

空郵

巴哈林 包裹下午四時
沙巴、納閩 信件上午十一時 包裹上午十時
以色列 信件正午 包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越 信件上午十一時 包裹上午十時
中華民國 信件上午十一時 包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、南中北美洲 信件下午一時 包裹正午
亞丁、澳洲、埃及 信件下午一時 包裹正午
南韓 信件下午六時
秘魯、厄瓜多爾 信件下午二時
加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南越 信件上午十一時
菲律賓 包裹上午十時 信件下午五時
印尼 包裹上午四時 信件上午十時
巴西 包裹上午九時 信件下午五時
南越 包裹下午五時 信件下午五時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、瑞士、尼日利亞、英國、法國、波斯灣、叙利亞 信件下午六時
希臘 包裹下午五時
新畿內亞 信件下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
泰國、印度 包裹下午四時 信件下午六時 包裹下午五時

平郵

日本 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安達斯島 包裹正午
奧地利 包裹下午五時
葡屬帝汶 信件下午四時
緬甸、印度、孟加拉國、巴基斯坦、波斯灣、伊朗、伊拉克、加拿大、紐西蘭、菲濟島、非律賓 信件正午 包裹上午十一時
泰國、沙地阿剌伯 信件下午五時 包裹下午四時

大陸澳門截信時間

澳門 信件上午十時半 下午二時半 下午六時 包裹正午
中國大陸 信件上午七時 包裹下午五時

九廣火車時間表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時30	上午 7時34	上午 6時04	上午 7時10
7時32	8時44	6時38	7時46
8時38	9時43	7時10	8時16
9時26	10時30	7時48	8時55
10時34	11時38	8時58	10時05
11時43	下午12時46	10時06	11時13
下午12時53	1時58	11時14	下午12時22
1時45	2時49	下午12時02	1時09
2時55	3時57	1時12	2時24
4時02	5時06	2時25	3時34
5時12	6時22	3時33	4時41
5時54	6時57	4時19	5時24
6時46	7時51	5時27	6時32
8時0	9時03	6時33	7時40
9時0	10時03	7時09	8時14
9時47	10時50	8時07	9時14
(A)10時30	11時33	9時19	10時25
(B)11時	0時08		

附註：表內有（A）者在星期日及公衆假期停開，有（B）者祇在星期六、日及公衆假期行走。

聯邦 紐約·大華·金冠
今天五場 七彩擊打門巨片 方世玉 孟飛 李琳琳 白鷹 倉田保昭（主演） 報仇你我打台一三 父有無！擋以敵！ 早場：鐵騎大王
最後三天 今天映五場 仍請勿錯過 法蘭高尼路·蕙姬烈麗美主演 歐洲七彩巨片 兒童不宜 龍虎智多星 LONG LIVE YOUR DEATH 後晚七點半·優先獻映 夏日殺手 歐洲公司七彩巨片 基諾·利米 湛奧斯 花茜·合路·馬登·主演 金冠今天早場：張美瑤·何俊麟·愛情一二三
翡翠 娛樂·李活敦 荷里活·金洲 倫黃·亞洲
國都·觀塘·麗宮·好景·明月·福星·大世界聯映 連日告滿 今天全線五場 加映午夜翠場 題材新穎 請早定座 獨特手法 意境深遠 情感豐富 雨中花 何莉莉 凌雲 主演 金洙容 導演 歌聲淚影！冒險賽車！
東方·凱聲
第廿四天 洛史加德 占士高主演 聯美出品 12點四·兩點半·五點三·七點半·九點九 龍虎大戰鬥千軍 DUCK YOU SUCKER
豪華·快樂·金門
今天三院五場獻映 方世玉 唐人客 陳星 二萬 下期三院大盛獻映
皇后·文華·金都
今天五場 皇都·麗都四場 南海公司繼少年王後又一改水傑作 方世玉 孟飛·李琳琳·鍾衛主演 皇都早場：青春俱樂部·文華午夜場·功夫智多星 下期三院獻映 殭屍殺人王
百樂門·百樂
今天四天場 恩羅行匪戰片 培發警血巨片 李波 頓家 主演 壯士風主角雄 翻天覆地黑蛟龍！ 特藝七彩 英黑會王作爲利比 國社勸敢敢無厓！
狂滿！天天五場 成人電影夠膽夠色不宜兒童 艷麗七彩闖幕 都市照妖鏡 勢必擁擠火速定座 逢門從此任君開 春青玉女 巴巴拉 寶頓 反派巨星 克勞 堅 斯基 英俊小生 克萊 云 杜拉 聯合主演
京華·新聲
狂滿五場 注意時間 12兩點五點七點九 半三半二半九 奧瑪沙里夫 格力哥栢利 聯合主演 十大巨星 一九六九年香港賣座冠軍片 哥倫比亞巨獻 神雞砲聖闖金關 艷嬌娃浴湖沫！險雙雄鬥虎！決懸山空絕地裂崩前後 京華今晚十一點午夜場 新聲神槍手至尊
明珠·海運
今天五場 加開十二點半午夜場 驚心動魄人士刺激巨片 史提夫麥昆 龍虎榜主角 男主角 本年度代表作 全部作品！最悅耳動聽 風靡作品！ STEVE McQUEEN JUNIOR BONNER 特藝七彩片上中文 陶瓷盛製 森畢京柏 一大導演 又一騎人全興 海運今午場 夜晚十點半 明珠之蘭歌
樂聲·麗聲
狂滿五場 樂聲時間 12兩點五點七點九 半三半二半九 麗聲時間 12兩點五點七點九 半九半九 奧瑪沙里夫 格力哥栢利 聯合十大巨星主演 神雞砲聖闖金關 艷 險 樂聲今晚十一點午夜場 麗聲鬼死·虎將
今天聯映 五場金陵 有利公司超級喜劇 岳陽 左艷蓉 蔣光超 唐 麗燕 奇洞 房譚 男房中秘大公開！ 市男未夫必佳雙喜 年女婚姻看片富喜事 寶聲今早五點半 郎妙郎：點點五
今天五場 有利公司超點熱鬧 岳陽 左艷蓉 蔣光超 張冰玉 唐沁 奇洞 房譚 男居人大洞初夜新之倫房夜事篇 女室
寶石·觀塘·明月·海景
滿！全綫五場 全球出品民初打鬥巨片 張清清 田鵬 楊易 關山 小萍原 主演 凱 七彩巨片 擂台 單打獨門 觸目驚心 柔道 唐手 各擅專長 今公餘場 北河賓內 發孤兒 龍城狂 大賽車 女子與角
今天四場 七彩香艷巨片 風流學生女 嘉賓絲莉菲波 雅娃琳 今五點半 黑星擂龍 撒橫 今天五場（十二點半正場） 邵氏歌唱奇情文藝巨片 雨中花 何莉莉 凌雲 主演 早場十點半 玉三女郎 將戰軍 今早11點 東瀛 禁宮 秘史 今天五場 12點半正場 七彩打鬥巨片 擂台 張清清 田鵬 今早十點半 職業新娘
華盛頓·總統
第11天 娛性強 業滿日 安樂公司輝煌動作大卡士猛片 李奇 里夫 珍羅娜 寶麗吉 姐烈 占士 美臣 合演 女賊大鬧 妙賊 鴛鴦 盜亦有盜 計中又有計 妙趣橫生！ 勾鼻佬戰無不勝 女妙賊 勾鼻佬 BAD MAN'S RIVER 華盛頓午夜場：飛車歷險記
東城·好世界·多利
狂滿今天五場 安樂公司壟斷獻 無上妙品 可嚐 女人個個愛玩嚐叮 男不停止爭人戰！ 女就拒絕人造愛！ 男玩火人戰！ 女玩嚐叮人！ 安東尼巴度主演·兒童不宜 城多利今天早場：蘇絲黃
國都·新舍·昆明 H713619 K862123 H721504
最後今天五場 七彩言情巨片 雨中花 何莉莉·凌雲 主演 明映一天 大地變英 陳星主演
只映今天五場 七彩神話 魚美人 凌波李菁 早場太監 明映一天 少年十二時·十五
最後今天四場 七彩輕喜劇 奇洞 房譚 岳陽 左艷蓉 主演 五點半勇三七士壯冠軍 明映一天 白屋之懸
新華·京都
今天五場仍然請早 歐洲出品奇情香艷懸疑鉅片 瑪麗莎 美露 最大膽暴露之作 天台 觀女 裸玉 無肌 遺浴 秘 兒童不宜 新華今晚午夜場：門當戶對

子弟頑劣不可隨便用籐鞭
特殊教育組卅一位專家
進行幫助有缺憾之兒童

教育司署的專家爲兒童進行聽覺測驗。

【政府新聞處特稿】子弟頑劣或學業不長進，確是家長的頭痛問題。遇有這種情形，有些家長寄望於籐鞭；有些則寄望於糖果餅餌或其他物質鼓勵；有些則在失望之餘索性置諸不理。但是，子弟的問題多仍然存在。

其實問題兒童的產生，絕不會是無緣無故的。兒童頑劣或學業落後的原因可能是身體有缺陷、智力低、或受家庭環境所影响。如果不從根本着手，就不容易收到效果。要找出根本原因，就必須就教於專家。

教育司署設有特殊教育組專門幫助在學習上有困難之兒童，無論是官能上、智力上有缺陷之兒童，或行爲有問題兒童，俱可得到他們適當料理。

特殊教育組有教育心理學家、教育輔導工作人員、語能專家及聽覺專家等，幫助有不同困難之學生。

特殊教育組現共有三十一位專家，進行各方面幫助缺陷兒童之工作。其中有五位剛從英國受訓完畢加入服務。此外，該組尚有七位人員，在英國接受特殊教育之訓練。

該組一位心理學家楊梁恩美指出：「有一部家長不瞭解心理問題之嚴重性，當兒童學業上出現困難時，他們認爲打罵是足夠應付的。」

她說：如果兒童智力正常，又沒有特別之缺陷影响，那麼他的學習及行爲問題便要從家庭方面探查，找出原因。

她舉例說，如家庭缺乏管教及愛護，父母期望過高而兒童能力不逮或管教太苛使兒童失去自信心，這些對兒童在學業或行爲上都會有不良的影响。

教育心理學家之工作對象有三類：（一）有學習困難之兒童，即其功課退步或程度不及其他兒童；（二）有行爲問題之兒童，即如說謊、偷竊及逃學等；（三）低能兒童，即需要受特殊之教育之學生。

當心理學家初次接見問題兒童時，首先會爲他們作一個智力測驗。繼而鑑別他是否身體上有某些毛病。例如近視、輕微聽覺缺陷等，會引致師長誤會他們精神散漫。如遇到這些情形，心理學家便把他們介紹到眼科診所或言語聽覺中心徹底檢查。

如証實問題兒童身體上各方面俱正常，而智力非太低時，心理學家便開始各種心理測驗務求探出原因。

在另一方面，教育輔導工作人員則與兒童之家長商討，用雙管齊下之方法尋求原因，及爭取家長之合作，協助兒童改進。

診斷之後即爲輔導服務，心理學家會依照個案判斷，分別送往適當之學校。

特殊教育組之目標在使缺陷兒童能與正常學童一同上課，以減少他們心理上之負担，如他們一定需要特殊教育的話，該組便爲他們作適當安排。

低能兒童，如不能與同年齡之兒童一同學習，便介紹他們到特殊學校，社會福利署之訓練中心或職業先修訓練班等，如可能與其他學童一同學習，只不過需要一些特別輔助教導的話，便可介紹到設於官立小學的特殊班。

如兒童行爲問題甚爲嚴重，須在教學以外作其他輔導或培養其某一興趣以使其行爲改進，可介紹給特設的學校，如扶幼中心，航海學校等。

心理學家平均每月接見八十名兒童，包括若干由家長直接請求辦理的案件。

聽覺專家之工作甚爲繁忙，除了處理日常個案外，還要到各政府小學，爲一年級學生作聽覺甄別測驗。

測驗時五個學生爲一組，齊集在一個幽靜之課室內，將聽覺測驗機開動，每一學生戴着測驗如學生聽到聲音時便舉手。用這個方法可驗出學童之聽覺是否正常，如有疑問時，請學生再到言語聽覺中心覆驗。

聽覺專家吳鎮助稱，每年都發覺約有百份之十學童需要補救服務。

有聽覺或言語問題之兒童都到言語聽覺中心接受治療，情況比較輕微的兒童可接受言語訓練或矯正教導，可如常在普通學校攻讀。當缺陷程度嚴重並需要用助聽器，而不可能與普通兒童一起上課的話，便要進入聾童特殊學校攻讀。

吳氏並指出，教育司署現由政府獎劵基金撥欵，免費供給助聽器與有聽覺問題之兒童。

和聽覺專家一樣，語能專家亦經常到政府小學視察，爲三年級學生進行語能甄別測驗。此外，他還要處理日常個案，及到特殊學校幫助語能有毛病之兒童。

語能專家陳國熙稱，語能失常可分兩大類：機能性失常，即由於心理上之影响引致言語困難；及官能組織失常，即身體上有缺陷，尤其是喉舌部份，或是由於發高熱或黃疸病影响腦部神經等。

在診斷及治療時，亦將學童分爲多類。如是發音或發聲方面有困難，多數是喉舌部有毛病，如失聲或裂唇等可接受矯正訓練或由醫生施手術。如是有口吃毛病，或在辭藻方面有困難，則需要智力測驗或心理測驗，才能確定病源。

除平日診療外，各專家還會考慮到學童日常遭遇之困難，預先爲他們找尋解決辦法。

他們考慮到缺陷兒童在考試時，所遇到之困難，如聽覺或語言上有問題的學生在考口試時將受到極大之障礙。因此會考時是由特殊教育組負責設有一個特殊考試中心，專爲這些學生赴試而設的。

又當一個學童是在多面有缺陷時，各專家便要商討出一個結果，以定該學童應受那一特殊教育。

各專家又經常到師範學院演講，在假期時爲普通學校教師舉辦研討會，使受訓教師及在職教師了解缺陷兒童問題概要並隨時可向特殊教育組求助。

圖爲語能專家訓練兒童矯正在語能方面的毛病。

教師反對新薪制
今晚大會討論
官津補校簽名者逾萬人

【本報訊】官校教師反對有關教育司署強制執行新薪制，將於今晚舉行會員大會商討對策。據香港政府華員會教育工作組發言人稱：教育司署最近發給官校有關強制執行新薪制之通告，已引起教師們的不滿，該通告有關新薪制及發放扣壓已久之補薪的一段文字，含義甚爲不清，引起諸多猜測，尤其下舉的一句更使文憑教師嘩然，咸認爲是官方強迫教師就範的圈套。該句大意爲：「若任何教師不願轉入調整後之薪級（由一九七一年四月一日計起）而願意保留在舊薪級之內者，應最遲於十月十二日書面通知本署秘書，以便庫房計算。」

文憑教師情況特殊，因其薪級問題根本至今勞資雙方仍未有協議，教師們一方面當不願停留在多年前所制訂已不合時宜的舊薪級制內，另一方面亦不願轉入由官方新擬訂而教師認爲不合理之新薪級制。但若照上述一句規定，則不上書者即當願意接受新薪制，而上書者又當願意保留在舊薪制內。這正是進退兩難，無一可選擇。至於其他級別教師，亦有甚多疑點，官方在通告中語焉不詳。各級別教師在新制中之地位及職份分配等等，官方亦未詳細明確發表。

該發言人又說：香港政府華員會對此立即作出反應，將於今晚召開教師會員全體大會，共謀對策。官校教師既面臨關係重大的抉擇關頭，相信今晚之大會，定必群情洶湧，發展如何，實難逆料。至於人數更爲衆多的津補學校教師，對此次大會亦密切注意，準備隨時響應官校教師的行動。

華員已於上月三十日去函教育司簡寧，要求澄清該通告的內容，該函由教育司署秘書岳潮先代收並答允於四十八小時內書面答覆。同日上午各級官校教師八人，曾往教育司署，要求會見岳潮先生，就此問題提出質詢，詳情將於今晚之大會報告。

又悉：上月發起的官津補學校教師，反對強制執行不合理新薪制簽名運動，雖遭受若干阻力，但截至去月底止，已簽名的教師已破一萬名大關。

銅鑼灣國泰酒樓
尋仇行兇血案
四青年茶客被七人斬傷

【本報訊】港島銅鑼灣道國泰酒樓閣樓，昨午發生一宗疑爲飛仔尋仇開片傷人案，四名在該處飲茶的青年男子遭七名手持利器的男子闖斬受傷，報警後送往醫院救治，逞兇者則四散逃去。

該宗血洒國泰酒樓的白日行兇，發生於昨日中午十二時三十分。正當午市最旺的時間，當時有一個原在該酒樓油鷄部工作，現已離職的青年綽號「油鷄松」，帶同四個朋友，在西翼十七號檯品茗，五人正在高談闊論，突有七名青年闖入，他們走到「油鷄松」座檯之處，即不由分說，拔出所携的尺多長牛肉刀，就向五人亂斬。「油鷄松」和他的四個朋友，猝不及防，加上手無寸鐵，當時只有推斬和奪路逃命，但由於當時正是旺市，整座樓面，座無虛席，所以連逃跑也發生困難，結果在七名兇徒的狂斬之下「油鷄松」連頭皮亦被斬去，身中多刀，受傷最重，登時暈倒於地，其餘三人，亦身中多刀，負創逃去，祇有一人，走避及時，沒有受傷。

兇徒行兇後，即乘茶客紛紛走避的大混亂之際逃去，四名傷者即被送往醫院。

血案發生後，國泰酒樓的西翼，已是遍地鮮血，茶客則在狼奔豕突中，有人大喊救命，有人被擠到跌到，情形異常混亂，直到警方人員到場後，方平靜下來。

警方對此宗案，已展開調查，懷疑係一宗尋仇的兇殺。

四名傷者：㈠馮志全，十七歲，左手斷；㈡林松，十八歲，頭、胸部共中五刀；㈢林衞明，十八歲，胸、背部共中三刀；㈣陳成，十六歲，手及背部各中一刀。各人均留醫。

讀者意見
警務人員貪污明目張胆
讀者來函痛陳黑幕

工商日報編輯先生：本港治安日劣，貴報連日於寶貴篇幅中，促請政府當局注意，宗旨正確，用心良善，市民感銘至深！鄙人亦支持貴報言論，敬希予以刊登，感甚！

茲閱貴報今日刊載「市局議員葉錫恩指摘：公務員貪污情形，已達到嚴重程度」文後有感！誠然，葉議員所述一切，千眞萬確！以余所見所聞，尚嫌其過於含蓄，未敢坦陳公務員（尤以負責維持治安機構之部分高級公務員）之明目張膽貪污行爲！全港市民，均所知悉，葉議員在外國記者俱樂部發表演講，祇云「現時的貪污程度，簡直已腐化了政府各部門的行政，但是，港府當局，却好像視若無睹」；又云：「港府某一個部門時常感到人手不足，而經常招募新人的部門，却是貪污最烈的政府機關，高級官員祇顧賭博收錢及經營自己的生意，却忽略了爲大衆服務的工作」，對於貴報今日刊出了此言論，引起本人下列的感概：

（一）本港治安惡劣日甚，刧殺搶掠，無日無之，尤劣過日治之淪陷時期，此爲市民所公認！考其原因，部分高級警務人員，全神移到本身發財捷徑，無暇顧及督導屬下人員爲治安服務。所謂發財捷徑，則與私賭大檔主人交際聯繫，包娼庇賭，每日收取可觀數目，就以一位低級公務警員之便衣警探，正薪祇有數百元，竟可住月租千餘元及私家車，請女傭之享受，還有些每月耗在舞女及酒樓之資非少，此欵何來？高級警司及偵探帮辦之生活，更窮奢極侈，當爲其知朋親友所樂道，引以爲羡！噫！可憐正當安份之公務員，生活是僅足溫飽而已，談不到享受。

（二）余曾見高貴酒樓宵夜飯腥，竟時有穿起警服三五成群之警官飲宴，街邊牌檔於深夜時，則有穿制服警察飲酒宵夜（形成附近街道缺人巡街），上班時間竟如此，便服而高坐於酒樓，或流連於舞廳，那是市民無權批評，祇有羨慕其「額外收入」之豐富而已。

（三）銀行金舖常被刧，市民於旺市街道被搶掠，惟獨私賭館大檔，週刧即有應上客之便裝警探拔槍保護，道理何在？警司是否收受保護費？賭館內值班之探員薪酬若干？政府當局知否？反貪污部知否？可否爲市民一告？

（四）提起「反貪污部」之名詞，也使市民心裂膽寒，雖有登報及在電視台廣播而囑市民舉報，其實是愚弄市民！不少人嘗試過其滋味！結果並未爲報案者助力，而反令你麻煩。俗語所謂：「問你化唔化？化未？」要報案者啼笑皆非，甘願說聲：我化了！不敢再領教了！

（五）治安日劣當中，維持治安機構本應最忙，工作最苦，然而，適得其反，不少人爭願任職此部門，因其額外收入豐富，腦袋是想如何「搵錢」，而非如何防止治安不良之對付方法！公餘時盡情享受，祇望做一段醬時期的服務，積聚了理想的貪污金錢，則「你做埋我份了」，辭職作老板，甚至以經驗知識，共賭檔主人進一步成就友知交，合股再發財！治安日劣原因，誰敢謂與此無關！大檔賭館，是引誘刧匪，因賭輸趕付注之因源，也是賊匪滋生之溫床！此乃貪污造成之惡果。

（六）罪案日多，警署探部工作應忙，但不少人須受過教訓於偵探部室中，那是，你去報案，探員請你稍候他們談馬經、女人經、狗經等等閒談完畢，就夸起筆問你原因底細，數行字句起碼寫一二小時，報案人起碼坐在探室兩三小時，如不被罵你「搵功夫他做」，麻煩他們，你也是幸運了，許多人不敢去報案，也是基於此了。「化咯！」你若透此苦味時，則心裡自問：「你化未？化咯！」以後不敢再領教矣！

（七）你不要以爲低級者如此，高級警官何嘗又不是？不過，花式多些，結果，亦是令你啼笑皆非，余有友與賭檔爲鄰居，不堪其擾而去報案，直報所轄之高級警司，他假裝要澈查而助你，着你見同該署長，署長囑你見偵探帮辦，他又使你見同該警司，作你爲人球，胡混多日，結果答案是查不到其開賭情形，該友人又在其正在開賭至人聲馬嘶深夜時再度趕赴偵探部，意即欲有証有據，但答復謂此夜偵探帮辦輪值別人，須找經手初辦者再來吧；又再等此經手者，一同時，經已獲電話通知，賭徒已散，諸如此類手法，包庇賭檔是事實！

警務工作者之貪污，雖非全體人員都如此，但極之普遍，確是事實！尤以偵探部之對賭檔恐弄，特別對賭檔有興趣保護！能潔身自愛者幾希？此輩何以對納稅市民？何以對其他過着清苦生活之公務員？何以政府不能正視現實處以有效制裁？在此我們對葉錫恩議員之勇敢道出市民疾苦和心聲致萬分敬仰！感謝！剷除貪污，治安有助！希冀其他議員與葉議員看齊，不負市民所望？

長期讀者敬上　九月二十八日。

白田新區大厦走廊
三人熟睡中被打傷

【本報訊】深水埗白田新區八樓走廊，昨晨二時許發生一宗疑爲尋仇傷人案，三名在該處露宿的男子，在睡夢中遭十餘大漢圍毆，在拳打腳踢下三人均告受傷，兇徒得手後逃去，傷者報警後送往醫院救治。

據悉：被毆的三名青年男子均在上址大厦居住，因天氣炎熱，三人同走到八樓走廊梯角處開帆布牀睡覺，詎料至昨日凌晨二時許，在熟睡中突遭人圍毆受傷，事後由街坊報警，將傷者送院救治。警方已對事件的起因進行調查。

三名受傷男子：㈠文志安，十七歲，住七五六室；㈡朱瑞彰，十八歲，住七二六室；㈢李榮光，住七六七室。

九龍區大厦聯誼總會
請政府頒緊急法例
嚴刑懲處刼殺匪徒

【本報訊】九龍區大厦聯誼會，日前由主席黃湛召開小組委員會，討論有關香港治安問題，決定呼籲政府速頒緊急法例，保障市民生命財產。

該會指出：近日刧殺案之多，令人震慄，而搶刧者動輒殺人或傷人，視人命如草芥，市民之生命財產，全無保障，假如政府依然墨守成規，把刧殺犯送去感化院享清福，恐怕不久將來，香港不特變爲吳港，而且會變爲賊港，壞人固然湧去做賊，好人也會跟潮流而去做賊，因爲做賊搵錢易，又不怕有法律制裁也，造成賊世界之最大原因，係仁慈的法律，不足年齡之殺人犯，只判去感化院三兩年了事，感化院內龍蛇混雜，從淫日久，十八般武藝，件件皆精，又可以結成黨羽，出院後有組織照應，可能由賊仔而變大賊，已非吳下阿蒙了，普通搶刧而傷人者，也會因證據不足，只判殺，有時搶刧而殺人者，判三幾年作了，法律如此仁慈，焉有不引人犯罪之理，須知對賊匪仁慈，就是對良民殘忍，政府祇看到不應該以殘忍方法對付良民的一面，坐却看不到賊匪以殘忍方法對付賊匪的一面，如令良民日日受害，賊匪日日猖獗，如果政府對如此局面，仍然熟視無睹，總有一天，高高在上之大人先生會身受其害，那就悔之已晚了。

治亂世用重刑，乃古今不易之理，中國數千年來，屢行不爽，本港居民華人佔百分之九五以上，相信重刑用於今日並不相悖，如果沒有嚴刑峻法來壓止賊匪去搶刧殺人的心，就算再增加十萬個警察，也於事無補，因爲賊匪知道就算給警察捕獲，一經法庭輕判，便可逍遙法外，如此一來，不特灰頹警察士氣，且促成全體市民惶惶不可終日之現象。況且警察只係用於事後拿人，並不能在事前制止，雖有警察巡邏，亦祇係稍爲阻嚇而已，如所週知，銀行有人持槍守衛，賊人亦如入無人之境，何況手無寸鐵的市民，怎能抵抗，稍一抵抗，亦祇有送埋條老命而已，故府日日呼籲市民協助捉賊，而市民往往因響應抗賊而受傷而死亡，實屬冤哉枉也！政府不識得用嚴刑峻法的武器予賊匪以重重的打擊，反而叫市民以血肉之軀與賊匪的利器相搏，這不獨是賊匪的殘忍，也是政府的殘忍，那是何等可悲之事。願當政者勿再沉迷於仁慈的法律，痛下決心，速訂緊急法例，把賊風戢止，使市民的生命財產，稍有保障，那就感恩不盡了。茲獻議緊急法例如下：

㈠盜竊者處徒刑十年，㈡搶刧者處徒刑二十年，㈢暴力搶刧者處徒刑廿五年，㈣搶刧而傷人者處徒刑三十年，㈤搶刧而致人於死者處死刑，㈥強姦者處徒刑二十年，㈦強姦而傷人者處徒刑三十年，㈧強姦而致人於死者處死刑，㈨兇殺案而傷人者處徒刑三十年，㈩兇殺案而致人於死者處死刑，⑪主謀與接贓者同罪，以上服刑行爲良好者，可担保假釋。

上項刑罰，不限年齡，使不法之徒，不能利用青少年去犯罪，而青少年也懷於法律的嚴峻，不敢以身試法，相信刧殺之風，可趨於靜止，願立法當局，切勿以等閒視之，市民幸甚，社會幸甚。聞該會日間函呈港督及有關機構參考核辦。

巴士與兩貨車
連環相撞
一名路人受輕傷

【本報訊】一輛滿載乘客之三號A綫巴士，昨晨駛經慈雲山新區廿四座附近時，突然失却控制，撞向附近一輛停泊在路上之貨車上，由於衝力關係，被撞之貨車又撞向在前之另一輛貨車，造成三車連環相撞。一名路人受傷，送院敷藥後出院。

據悉：該宗三車連環相撞事件，發生於慈雲山新區廿四座對開之小市場附近，昨晨九時零五分，一輛編號AD七二×六之三號A綫單層巴士，行走慈雲山至竹園，該車昨晨由慈雲山總站開出，車上載滿乘客，當由惠華街開雲華街大路時，突然失却控制，衝過大路撞向新區廿四座附近之小市場門外。

而當時適值有兩輛貨車正在卸落鷄及豬隻貨物，該輛巴士撞向一輛編號AE三七×七號天利貨車尾部，而被撞之貨車因衝力關係，而撞向前面一輛編號AV七六×八「世聯」貨車上，三車連環相撞，一名路人因走避不及而遭受撞傷，事後被送院醫治，敷藥後即行出院，巴士上乘客則幸安全無恙。

事後警方人員趕抵現場調查，現仍續查有關失事原因中。

公共衛生新例將嚴厲執行
任狗隻隨街便溺
狗主可被罰二千

【本報訊】清潔運動將在一個月後正式展開，屆時將會嚴厲執行新公共衛生法例，以改善本港環境衛生。狗主必須遵守新規例，防範其狗隻弄污街道，否則可被罰二千元。

狗主應訓練狗隻養成良好的便溺習慣，無論在家裡或屋外，都應用狗隻專用的厠所，切勿任由狗隻在街道上便溺，以免弄污街道，有碍衛生。

本港街道常被狗隻便溺所弄污，當局現已加緊派出捕狗隊，專門捉在街遊蕩的野狗。自從八月中旬清潔運動宣傳工作展開以來，每日被捕捉的狗隻增加幾達一倍：在七月份，被捉的狗隻爲五百三十頭，但在九月份已增至差不多一千頭，另一方面，狗主自動將狗隻送交捕狗隊人員，亦有增加。

由昨日（十月一日）開始至本星期六（七日）止，各電台將播出有關該項法例的呼籲，報章亦將刊登有關之廣告，同時，當局亦準備張貼有關該法例之海報及派發傳單，喚起市民注意。

「全港清潔運動」委員會發言人稱：狗隻雖然可愛，但相信沒有人喜歡街道上滿佈狗隻便溺，因爲他們不但弄污街道，而且更會引起路人諸多不便。

萬寶路煙幸運抽獎
蔡惠鴻苗可秀主持

由體記會副會長、九巴董事蔡惠鴻主持之惠明洋行，昨日爲其總代理萬寶路香烟幸運抽獎，於淺水灣拯溺總會海灘舉行。由嘉禾紅星苗可秀與蔡氏主持抽獎禮，電視紅星盛大衛司儀，並有名模特兒造像攝影，餘慶節目有古典舞蹈表演。抽獎前由蔡惠鴻致詞，以萬寶路香烟近年在港暢銷，向各顧客深表謝意。

圖爲惠明洋行總經理蔡惠鴻與嘉禾紅星苗可秀主持萬寶路香烟幸運抽獎。

社團籌祝雙十國慶

自由文會員

港九自由文會員以中華民國六十一年雙十國慶即將屆臨，爲緬懷革命先烈締造民國之艱辛，際此姑息逆流泛濫，國家多難之秋，允宜重振革命精神，奮發自勵。該會除聯合各業自由工會在九龍彌敦道豪苑大酒樓舉行慶祝中華民國六十一年雙十國慶大會外，該會經決定由八日至十日，一連三天舉行，八日下午二時至六時在會所禮堂放映兩場自由祖國各項建設紀錄片，九日下午八時在會所舉行預祝雙十國慶晚會，晚上舉行遊藝晚會，有歌唱、遊藝、國事問答有獎遊戲，並設茶點招待；十日下午七時是參加聯合慶祝大會，八時在酒樓外面蓋搭巨大燈飾，大綵牌一個及出版「雙十國慶特刊」，又該會爲表示擁護國家，崇敬國家元首，並組織回國參加雙十國慶致敬團，兩團共卅七人，由謝明儀及王國源二人領導，於十月八日回國，向蔣總統祝壽致敬，一團廿三人，由該會主席易平於十月底回國，並考察自由祖國各項建設及勞工運動實況，以作香港自由工運之參考。

九龍坊衆

九龍坊衆本年度聯合黃大仙區難胞擴大慶祝雙十國慶事宜，日前積極舉行籌備會議，經即席推出大會主席兼召集人梁劍廷，副主席梁雄、李積錚、李伯元、許溪、鍾照、鍾友及總務、財務、文書、宣傳、公共關係、票務、遊藝等各組負責人。國慶日以九龍太子道泉章居大酒樓爲慶祝地點，在該酒樓門前蓋搭大彩牌一座，並裝置七彩燈飾，四週懸掛國旗，並電蔣總統致敬。

坊衆僑團

慶祝十月十日中華民國國慶，坊衆及僑團代表已紛紛集會展開熱烈籌祝工作，計爲：

㈠大角咀坊衆一一慶祝地點已選定大埔道榮華酒樓三樓，並推定大會主席梁棣、總務、財務、公共關係及秘書、宣傳、佈置等各組負責人由龍彪國術總會派人表演醒獅國技助興。

㈡石硤尾坊衆一一慶祝地點選定長沙灣道食爲先酒家，並推定大會主席房熊及主席團暨各組負責人。

㈢酒樓茶室建華社一一由港九酒樓總會副主席兼建華社社長陳忠爲大會主席，同時推定主席團全體人員，并推姚師酒爲回國慶祝雙十國慶團長，譚文爲回國恭祝總統榮壽團長。

㈣龍彪國術總會回國參加中華民國六十一年國慶祝賀致敬團，全體團員十二人，由主席楊世源爲團長，準於十月七日乘搭中華航空公司加班機飛台。

陸豐同鄉會

旅港陸豐同鄉會定於本月十日慶祝中華民國六十一週年雙十國慶大典，是日會所佈置一新，滿掛國旗，並在會所外蓋搭花牌兩座，同日八時，全體鄉親會員聯歡敍餐，分別在九龍城東海飯店及會所舉行，屆時由主席團全體同人親臨招待會員。

佛教書院
實行導師制

【本報訊】香港佛教書院爲使學生達成德智雙修及接受高深學術起見，本年實行導師制，同時採彈性方式，規定學分可延長時間修完，並加開英美文學研究，由伍福琨博士主講。

香港佛教書院爲使在該院肄業之學生達成德智相修之目的，並使現在從事工、商、文教各行業有志青年得受高深學術起見，自本年度起倣照歐美著名大學成規，實行導師制度，與大學之推展教育制度，前者教授與學生打成一片，除課堂進行知識、技術之探討研究，課後輔導學生公民道德與及完美人格之熏陶啟示。來學生畢業後能與人和諧相處，友愛合作。至於後者，乃給予在職青年具有入大學攻讀條件者，開一方便之門。即該等青年俱可申請在該院肄業。

該院現採彈性方式，通常大專肄業爲四年，修完一四二學分即可畢業，現該院之規定學分可以延長至五年或六年修完。凡修完規定學分者，一樣可以畢業。

柴灣區街坊會
響應清潔運動

【本報訊】柴灣區街坊會，響應清潔運動，通過成立柴灣區清潔委員會，推出一批委員，積極展開工作，主委蘇清，委員陳實、陳坤江、陳文煥、曾廣直、黃大桂、伍傳進、施盤金、唐鳳儀、張容新、鄭少、吳書省、陳宜興、陳萬魁、郭貞松、林振昌、黃衍派、陳錫波、蘇廷波。決定㈠擴大宣傳，包括印製海報、標語版牌、衛生小冊子、散發敬告坊衆書；㈡舉行各項清潔比賽、徵文比賽、標守住戶小販攤檔等清潔比賽；㈢舉行遊藝晚會。

香港醫學會解答
有關痔瘡、白帶、切輸精管
白蝕、女子胸部發育等問題。

【本報訊】香港醫學會醫學常識解答信箱，專爲市民解釋普遍性的醫學疑難。這次解釋有關痔瘡，婦女流白帶及男人切斷輸精管等問題。

（一）周金君問：

我現在患風濕關節炎。最近聞說切斷輸精管的人會患關節炎及靜脈阻塞等症。我在十年前行過這手術我的病是否由此而起？

香港醫學會答：

切斷輸精管唯一後果乃精液全無精子以致絕育。此手術對於身體任何其他器官並無不良影响，絕不會引致風濕關節炎或靜脈阻塞。

現時世界人口膨脹，幾達爆炸程度，切斷輸精管乃一簡單、安全及確切的避孕方法，手術後無任何不良後果，誠值得向市民介紹之良方。市民切莫亂信人言，而對此種手術存疑。市民如欲施行切斷輸精管手術者，可到香港家庭計劃會各診所查詢，或到公立門診部求介紹看外科專科。

× × ×

（二）岑君問：

婦女流白帶是否因身體虛弱或貧血而致？進補品或打補針是否有幫助？

香港醫學會答：

婦女在發育後，無論已婚或未婚，陰道有少許溢液乃絕對正常。正常溢液呈白色或微黃色，或如粘液狀，在排卵期間及月經前後量較多。陰道溢液如呈膿狀，或黃綠色或帶血，或引致外陰痕癢者乃屬病態。病因多是陰道或子宮頸發炎，但亦有因子宮生瘤或其他原因引致者。尤其是如果陰道有血溢液，宜速看醫生作婦科檢驗，以免延誤。

但白帶與身體衰弱或貧血則絕對無關。市民大衆必須摒棄此種普通誤解。

× × ×

（三）陶海光君問：

聞說多照X光會生癌。本人前患肺病，業已痊癒，但每隔數月便需照肺，在過去五、六年間共照肺十三、十四張，是否太多？有無害呢？會否有癌症影响？

香港醫學會答：

診斷用X光，份量甚爲輕微。就算數年內曾照肺十餘廿次，對身體絕無任何不良影响，市民大可放心。

無疑過量輻射綫對人體有害，最嚴重者爲血癌。但診斷用之X光，其輻射綫份量十分輕微，從未有因照X光而引致血癌者。唯一需要小心者乃孕婦在姙娠首期，如施用X光不當，可能影响胎兒。

× × ×

（四）劉勇君及陳小姐問：

一、痔瘡是怎樣形成？有沒有傳染性或遺傳性？

二、痔瘡出血量多是否會有性命之危？

三、痔瘡有何徹底治療方法？食藥可以嗎？

香港醫學會答：

一、痔瘡乃直腸之靜脈曲張。主要成因乃人體姿勢垂直，以致直腸之靜脈壓力過高。時常便秘或大便困難亦是原因之一。此外痔瘡亦常見於姙娠及產後期間，亦有因其他疾病而致者，例如直腸癌。相信痔瘡是有遺傳性，但絕對不會傳染，希市民勿誤解。

二、身體任何部份如有大量出血，皆可致命，痔瘡大量出血亦非少見。

三、如有痔瘡，首先要確定並非其他疾病引致。應改善習慣，防止便秘。唯一徹底治療方法，乃用外科手術，包括注射針藥或割治，應由醫生選擇。並無藥物服食後可根治痔瘡者。

× × ×

陳國鰈君及楊宏琴君：

請賜回郵地址，以便作覆。

一九七二年九月廿八日

（五）鄺建華君問：

一、皮膚有白點，大小不一，但表面平滑，不痕癢，是否白蝕？

二、白蝕是否傳染而來？

三、市面有沒有特效藥治療白蝕？

四、本港有何機構可以治療此疾？

香港醫學會答：

一、皮膚患有表面平滑不癢不痛之白點，可能患白蝕，亦可能患眞菌皮膚病，應往看皮膚專科醫生，切勿自搽藥水。

二、白蝕不是傳染而來。

三、白蝕可用特效藥塗搽後照紫外光，但應由皮膚專科醫生醫治。

四、本港公立醫局有皮膚專科醫生，但先要由普通門診部醫生或私家醫生介紹。

× × ×

（六）楊君問：

一、女子十五歲，胸部發育不佳有何食物或方法能助長發育呢？

二、曾動過開腹手術者，據中國人見解因骨露風故壽命短些，請問確否？

香港醫學會答：

一、女子胸部之發育情形因人而異，與先天有關。十五歲可能仍未發育完全，如注重健康，營養，及胸肌運動，當有助於發育。

外搽含有女性荷爾蒙藥膏並無實效。口服荷爾蒙亦非良法，而且會引致多種不良副作用，切勿輕試。

二、曾施開腹手術者，手術後絕無「露風」這回事，更不會因此而減壽命。市民必須排除這種普遍誤解，切勿因心理作用而自尋煩惱。

× × ×

黃歡君問：

前有肺病，現易患傷風咳，如何制止？

香港醫學會答：

傷風咳乃上呼吸道感染，多因過濾性病毒引致，由空氣中傳染得來。預防並不容易，主要爲注重營養，多吃含蛋白質食物，多吸新鮮空氣，避免人烟稠密地方及避免接觸患傷風咳之病人。

× × ×

林玫瑰君：

請賜回郵地址，以便作答。

「九九九」電話接獲報告 左派新光戲院有炸彈 院方拒警員入內搜查

【本報訊】港島英皇道左派新光戲院，昨日下午發生「炸彈驚魂」，正當該院五點半場正在開映之際，突接獲有炸彈報告，迨大批警方人員趕到現場時，由於院方拒絕警方人員入內搜查，警方人員在不久卒離開現場。

據悉：在昨日下午六時許，正當該院五點半場上映中，警方「九九九」線突接到該院有炸彈報告。

大批警方人員聞訊，趕至現場展開調查，當警方人員欲進入院內搜查時，該院負責人卻出面與警方人員交涉，並拒絕警方進入院內搜查要求，警方在院方堅持下，並表示自行負責，卒撤離現場。

警方發言人答覆記者詢問時，証實警方「九九九」線在下午六時許，接獲該院外面有「可疑物體」報告，迨警方人員抵達現場，欲進內搜查時，該院負責人卻提出要求，且所接報告，有可疑情形，卒未有在院內進行搜查而收隊離去。

由於最近頻頻發生「炸彈驚魂」事件，已引起廣大市民矚目，為此，就上述情況，本報記者特向警方提出多項問題：㈠屬於私人所有的公共場所（例如戲院等），遇有可疑物品報告時，主事人是否有權拒絕警方進入院內搜查？㈡類似上述情形，何人方可拒絕警方進內搜查要求？但截至今晨本報截稿時止，仍未有答覆。

四飛刦情侶襲警拒捕 警長鳴槍制止 一匪當堂嚇暈

先後捕兩疑犯起回失贓

【本報訊】九龍仔公園昨晚深夜發生一宗警察鳴槍追捕疑匪事件，四名飛仔在公園內截刦一雙情侶時，被一名當值的警長發覺喝止，對方意圖襲擊警長，結果警長拔出佩槍鳴槍一响，未有傷人，但有兩名疑匪被捕。

據悉：事發於昨晚十時十五分左右，九龍仔公園泳池後膊背後一條小徑內，有四名飛型男子，其中兩人分持破瓶及木棍向一雙情侶恐嚇下手行刦，時適有一名編號六六二三的張姓便裝警長巡至見狀，乃大聲喝止他們，並趨前欲加以查究，豈料突有人手持武器拒命，意圖襲擊警長，警長在危急中拔出佩槍，發射一彈，但未有人受傷。

四飛以警長開槍，當堂嚇到魂飛魄散，四散飛逃，其中一人驚至昏倒地上，另一飛仔逃到公園路口時，遇到一架警察巡邏車，車上警員以其神色慌張，質問之下，他又支吾以對，乃將他拘捕，帶進公園內查究，遇到鳴槍的警長，始知他為疑匪。

另兩名可疑的飛仔向樂富新區方面逃去，至本報截稿時仍未被拘獲。被捕的兩名疑匪一姓楊、一姓何，兩人均是十七歲。該雙情侶失去的一枝原子筆和約二十元現欵，已被起回。

事後，大隊警方人員起抵現場展開調查及搜索逃匪。

據悉：該名鳴槍擒匪的警長原是軍裝人員，隸屬九龍城警署，晚上穿便服巡邏於九龍仔一帶，專責監視截刦情侶的匪徒活動。

駕車爭路 發生爭執 鬼佬逞兇 打傷兩人

【本報訊】灣仔莊士敦道與分域街交界處，昨日凌晨三時，一名外籍男子逞兇，毆傷及撞傷兩名華籍男子後，駕車逃去無踪。警方已通緝該名涉嫌與案有關的外籍男子。

據悉：該名外籍男子於昨晨二時五十分左右，駕車途經灣仔莊士頓道分域街交界處時，與一名小巴司機發生口角，該洋漢指責小巴司機亂走路线，並駕駛小巴攔在其私家車前，兩人爭持甚烈，小巴司機及洋漢先後下車理論，突然間小巴司機被人推倒於地上，一輛的士經過司機羅華勝見狀，立即下車勸阻，但有人認為的士司機多管閒事，揮拳襲擊的士司機，的士司機不料有此一着，受傷倒地，頭破血流，適時一部紅牌車駛經上址，司機鄧滿添見狀下車，與逞兇男子理論，並阻止該男子離去，該男子見勢不妙，駕車逃走，匆忙中輕微擦傷紅牌車司機。

事後警方將傷者送醫院治理，並追緝該名疑與此案有關外籍男子。

傷者羅華勝，廿九歲，的士司機，住莊士敦道十八號三樓，現在院留醫。另一傷者鄧滿添，卅九歲，紅牌車司機，住灣仔道一九一號九樓F座，經敷藥後出院。

集體前往新界邊界 遙祭大陸死難同胞

共區逃港知識青年

逃亡青年學生僞慶日發表宣言

【本報訊】由一九六二年至現在，大陸上的智識青年，受盡毛匪極權暴政的迫害，內心反毛反共，蘊藏着抗暴滅毛的血海深仇，無法洩恨，稍有機會，雖冒九死一生，亦設法攀山四水逃亡，十年來逃港智識青年，何止千萬，幸獲生還逃出地獄的智識青年，經過長時間的奮鬥，多數在公司、商店、工廠找到高級職位者不少，但念十月一日即為亡國亡家，父死兄亡的慘遭迫害的痛苦，實有不滅毛匪心不甘之慨！值此「十一」僞慶來臨，加入港九自由文員會逃之亡智識青年，特發起集體前往新界邊境遙祭大陸死難同胞，並誓死復仇雪恨！祭禮雖極簡單蕭穆，實足以反映反抗暴力之人心。

又訊：中國大陸逃港青年學生，於「十、一」僞慶日發表控訴毛共罪行及警告日本當局宣言，原文如下：

今天，是毛共叛亂集團建立僞政權廿三周年的血腥日子，當海外一小撮毛共嘍囉與爪牙在為「十、一」揭幡招魂的時候，我們這群近年內被毛共迫害逃亡的青年學生，更是感到萬分的悲痛與憤慨，由於我們是身經目睹，所以，我們比外界任何人都要瞭解中國大陸的實質情況。「十、一」是中國人民的苦難標誌，基於良心血性，我們必須在這天對毛共的滔天罪行提出控訴，同時我們所說的也足以代表中國大陸上七億同胞的心聲，希望藉此對海外僑胞及自由世界人士能產生提醒和警惕的作用。

本來，我們是生長在紅旗下，為毛共所教育與培養的「一代無產階級革命事業的接班人」，為什麼我們還要冒着生命危險向外逃亡呢？不，獨我們，凡是生活在大陸上的人民尤其是青年一遇有機會就拼命向外逃亡，這一鐵的事實說明了毛共統治下的人民在過着比死還要痛苦悲慘的生活，因為毛共從不把人當人，今天大陸上的所有同胞，都成為毛共統治集團的奴隸和工具，一任奴役宰割，沒有絲毫做人的尊嚴和自由，所謂「不自由，毋寧死」！

說到毛共的罪惡，真是擢髮難數，罄竹難書。我們只舉出毛共二十三年來最著名的一些政治運動，例如「土地改革」，「三反五反」，「清匪反霸」，「統購統銷」，「農業合作化」，「公私合營化」，「鳴放」，「人民公社」，「大躍進」，「四清」，「文化大革命」，「清理階級隊伍」，以及至目前還沒有休止的「一打三反」運動等等，在這一連串的「政治運動」中，有多少無辜的同胞受到鬥爭，迫害，屠殺！有多少人妻離子散，家破人亡！這種骨血淋慘絕人寰的事實，毛共怎樣都不能掩飾和抵賴的。廣大的中國人民終有一天要向毛共索還這一筆血債。

令人詫異和慨嘆的，像毛共這樣滿身腥羶血腥，罪惡的集團，自由世界竟有許多人貪一時之利，向其姑息妥協甚至討好獻媚，還美其名為「謀求和平」，這顯然是無視事實，與虎謀皮，終將貽患無窮。

在這滔滔逆流中，最令人憤慨的是日本以田中首相為首的一些自私自利的短視政客，竟背信棄義，自絕於自由陣營，於上月二十五日，由田中角榮直奔北平魔窟，向魔鬼禿顏勾搭，本來一個人或者一個國家要自尋毀滅，那是他自己的事。但我們卻要問：假如不是日本發動侵略中國戰爭，那裏有中國共產黨的乘機坐大，今天中國大陸的淪陷以及整個亞洲的動盪不安，在事實和道義上日本能辭其咎嗎？假如不是蔣總統以德報怨採取寬大政策，日本怎能於戰敗投降後避免政治混亂，國土分割，以至獲得迅速復興？今天日本一般政客，不獨忘恩負義，而且恩將仇報，不惜助紂為虐，打擊中國人民反共產、反極權、爭自由、爭生存的神聖鬥爭。因此我們在萬分憤慨之餘，必須向日本當局提出最嚴正的警告，具有五千年悠久和優良的文化歷史的中華民族是不可隨便欺侮的，總有一天我們要把新仇舊恨一齊加以清算。同時，田中政府不惜自棄於自由陣營，開門揖盜，引狼入室，破壞自由亞洲的和平安全體系，而愛好自由民主的亞洲人民決不會加以寬恕的。

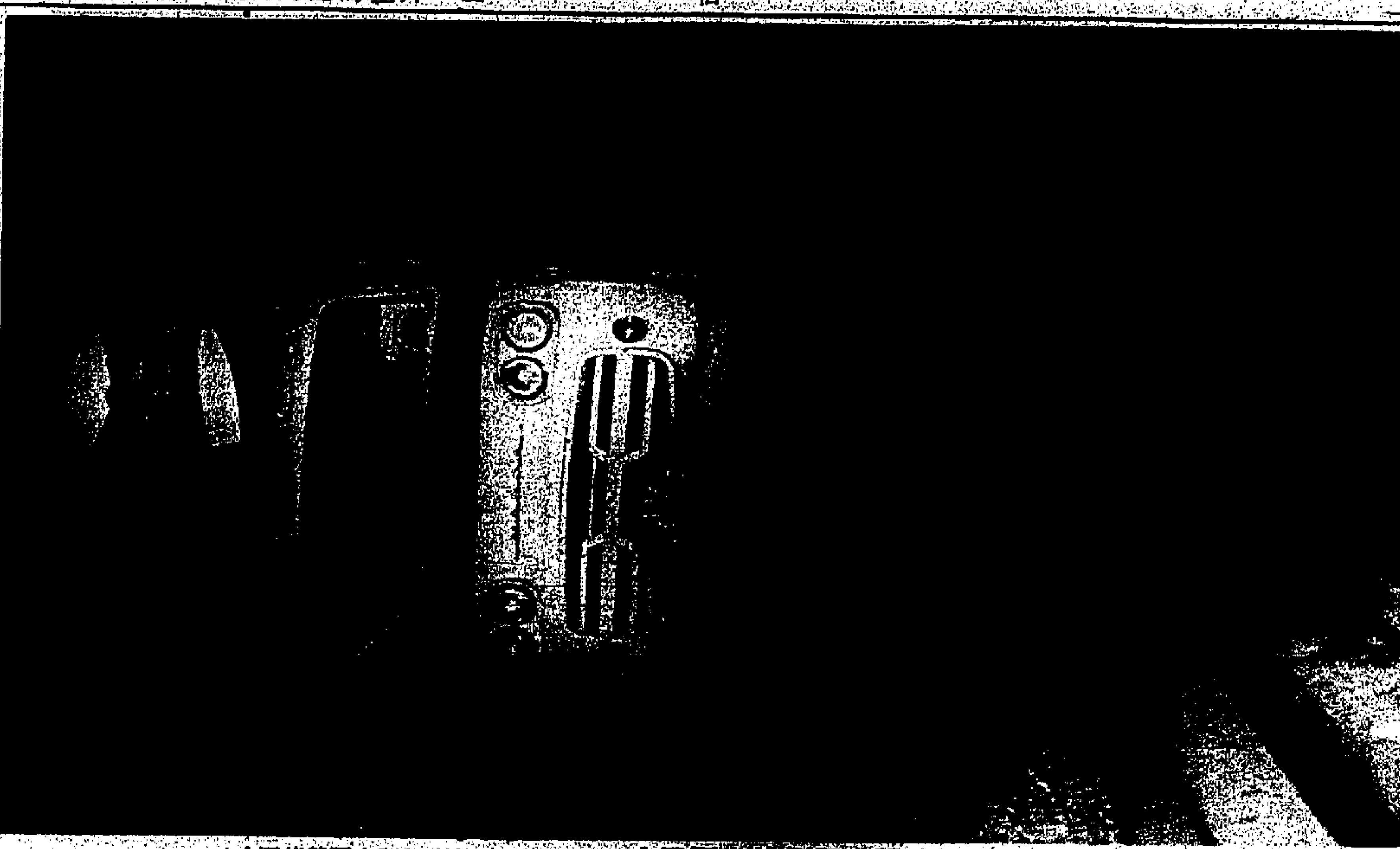
最後我們要向海內外中國同胞提醒一點的，是這次日毛勾結中，毛共竟放棄索還釣魚台列島的主權，其罔顧國家民族利益而另懷陰謀詭計已暴露無遺，因此我們要大聲呼籲真正愛國家愛民族愛自由愛正義的中國同胞們，堅強的團結起來，在蔣總統及中華民國政府的正確領導下，愈挫愈奮，愈鬥愈勇，歷史和真理告訴我們「暴政必亡」，我們堅決相信，我們不久將來，必能內除國賊，外禦強仇，中國大陸逃港青年學生吳紹根、李志明、林浩、方予、江錢松、梁安波、陳奔、李新冬、劉浩、鄺輝等六百六十二人同啓。

由大陸逃港知識青年，在新界邊區遙祭大陸死難同胞。

有關本港治安的本月份統計數字

(日期)	(兇殺刧殺)	(已破案)	(未破案)	(搶刧等案)	(已破案)	(未破案)
昨日	一宗	零	一宗	八宗	零	八宗
九月份統計	十三宗	六宗	七宗	一百廿七宗	十八宗	一百零九宗

附註：上述九月份統計數字，係由九月廿五日至九月卅日內本報所知的數字，警方的統計未見公佈。



圖為九龍新太子道昨晚車禍中翻側的小型巴士（本報記者張榮基攝）

本港三百哩外 出現熱帶風暴

芳名「羅娜」對港尚無威脅

【本報訊】本港以南四百哩之風暴警戒圈內，昨日出現一股熱帶風暴，命名為「羅娜」，該風暴昨晚已進至離港不足三百哩處，但因其移動方向暫時對香港未有威脅，因此天文台並沒有懸掛風球示警，但已密切注視其未來變化。

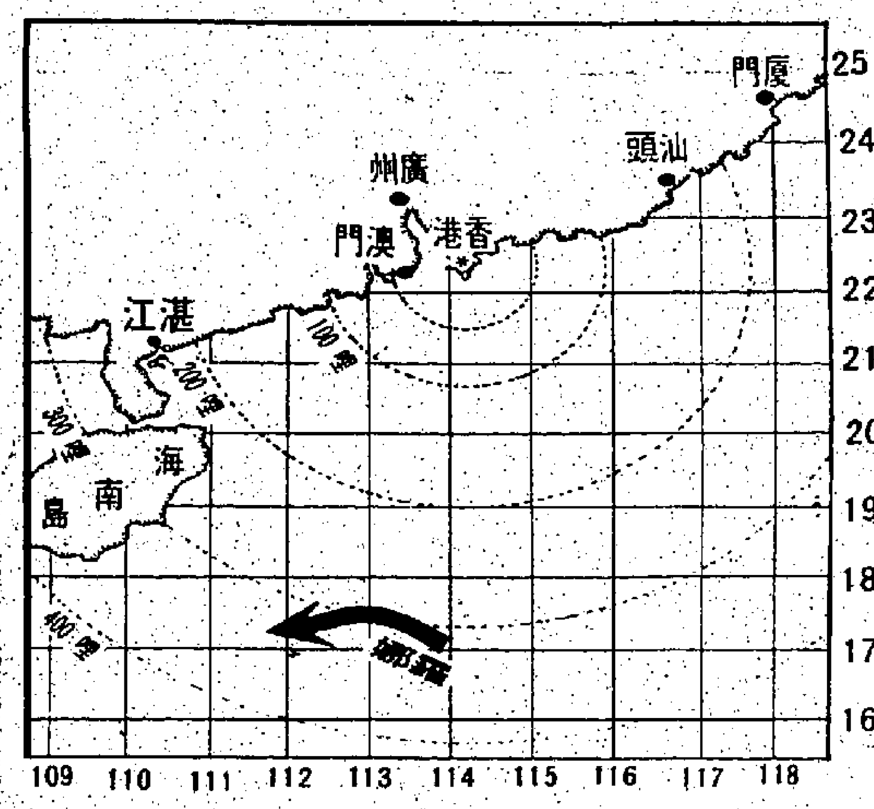
天文台昨晚發出非本地區性風暴警告稱：下午七時，熱帶風暴「羅娜」集結在北緯一七點五度，東經一一三點〇度附近之南中國海面，即在本港之西南偏南約二百九十哩處，向西或西北偏西移動，時速約十哩，直趨西沙羣島之北部。

天文台昨午發出非本地區性風暴警告：中午十二時，一股熱帶低氣壓已在南海上空形成，集結在北緯一七點二度，東經一一四點〇度附近，即在本港之南約三百一十哩，向西移動，時速十浬，直吹西沙羣島。

稍後，天文台復發出非本地區性風暴警告：南海之熱帶低氣壓已加強成為一股熱帶風暴，定名「羅娜」。下午三時熱帶風暴「羅娜」集結在北緯一七點二度，東經一一三點七度附近，即在本港之南約三百一十浬，仍以十浬時速向西推進，直吹西沙羣島。

本港地區昨吹和緩至清新東風，密雲，間有陽光，夜後有局部地區性驟雨，下午室外氣溫逾攝氏廿九度，截至中午止之過去廿四小時內，天文台無雨量紀錄。

天文台昨晚十一時發出之非本地區性風暴警告：在晚上十一時，熱帶風暴「羅娜」集結在北緯一七點二度、東經一一一點八度附近，即在本港之西南偏南約三百三十哩處，向西移動，時速約十二浬，直趨海南島南部。



截至昨晚十一時止熱帶風暴羅娜所在位置及方向

今日天氣與潮水

吹清勁東風，空曠地方風勢有時清新，日間長時間有陽光但間中有零散驟雨。最高溫度將升至攝氏三十度。昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度。濕度為百分之八十三。

高潮：上午五時三十一分 下午九時廿一分

低潮：下午一時廿二分

九龍城新太子道 小巴翻倒 傷十四人

【本報訊】九龍城新太子道附近，昨晚九時四十分，一輛小巴失去控制，衝出馬路，撞著行人路上的車輛計算器，再衝前十餘碼，然後翻側，造成車上十四人受傷，全部被送院救治中。

出事地點是在九龍城新太子道啓德機場貨運部對開處。據悉：當時一輛滿載搭客的小巴編號AV四八零零，在機場對開的天橋上向東行駛，剛落天橋十餘碼，不知何故，突然失去控制，衝上行人路，且把路邊的車輛計算器撞凹，然後再向前衝了十餘碼始向右翻，車上有一名司機，十四名搭客，其中一名搭客手上抱着一嬰孩，共十六人，有十四人在小巴失事中受傷，其中三人傷勢較重。

警方接報後，立即派出救傷車，將全部傷者送院救治，據悉情況良好。

傷者姓名如下：黃福林，廿四歲，梁滿林，廿九歲，何勝，廿二歲，黃炳熙，廿七歲，梁洪，六十一歲，盧根成，廿二歲，馬永雄，十九歲，盧錦波，十七歲，陳佩珊，二歲，鄧美南，四十四歲，鄭珠，廿八歲，李美，廿五歲，陳亦雄，十六歲。

耶穌君王瞻禮 參與典禮信衆 均可共領聖體

【本報訊】天主教香港教區本年度慶祝耶穌君王瞻禮籌備委員會，最近舉行了第三次會議，出席者有神父、修士及教友代表等共十九人，為籌委會委員的絕大多數。

在討論君王瞻禮慶典中能否為全體參禮，信衆分送聖體問題，經分別研究各教友及神父對該問題的意見及來信，並由禮儀委員會主席恩神父報告有關進行實地試驗在典禮中領聖體情形，並傳閱實驗時所攝得的照片，證明試驗效果的美滿及可行。

此一問題經全體委員研究及交換意見後，均表示滿意，於是議決首先取消第二次籌委會議議決之准許一個人代表領聖體提議，然後一致贊成通過「全體信衆共領聖體提案」，並準備呈交徐主教批准。

據消息透露：徐主教對有關君王瞻禮慶典中讓全體信衆共領聖體問題表示：在君王瞻禮慶典中讓全體信衆共領聖體是技術上的問題，而非原則性的問題；原則上，教友在聖祭中分享聖體，達成主動及有意識地完全參與，是應提倡及鼓勵的；至於技術上的問題，現在籌委會已獲得圓滿解決，當可放心進行。

又有關君王瞻禮慶典信衆共領聖體問題，籌委會已交由禮儀委員會全權負責。

九龍有啞仔集團 專在巴士打荷包

警方通令便衣探員注意

【本報訊】最近九龍若干警署貼出佈告，大意說：「據九龍巴士公司通知，最近有一個啞仔集團，專在巴士上向乘客打荷包，他們在行駛彌敦道、太子道、亞皆老街、青山道、元洲街各線巴士上最為活躍。」

據記者獲悉：自從巴士公司取銷月票乘客後，連同很多被派出工作的探員的一年通用免費乘車証亦告取銷不發了，探員固沒有免費乘車証，故多不願登上巴士，以監視「文雀」的活躍，但警方對于探員登上巴士監視「文雀」行動，所付出的車票，是不補回的，因此被派出工作的探員，均不願為公而自招無謂的損失，事實上現時的巴士上，已完全沒有探員混跡其間，不法份子看出警方此弱點，故肆無忌憚。

九龍總部探隊於去月曾在旺角一間酒店內拘獲啞仔多名，懷疑他們是巴士上的「扒手」，與多宗的巴士乘客被打荷包有關，但由於証據不足，全部已獲釋放，據說想把一些「扒手」繩之於法，除非當場人贓並獲，但現在警探已不登上巴士監視，則「扒手」當更為活躍，市民希望警方設法改善此一問題。

嗇色園同人 祝黃大仙寶誕

【本報訊】九龍嗇色園董事道侶同寅，昨（農曆廿三）日，在該園內舉行恭祝赤松黃大仙師寶誕。

賀誕儀式於正午十二時開始，由董事會主席黃敢允，陳立，率領董事陳進傍，方啓庭，啟煙年，馬成德，衛仲虞，唐子良，黃樂華，何子猷，陳欽，陳煥庭，李元炳，黃水，潘可賢，總幹事陳松，會計陳明達，暨全體道侶同人，在黃大仙師殿前，鳴鐘擊鼓，誠心禱祝，拈香致敬。而東華三院主席簡日塗，副主席雷治強，區廣忠，高國元，及吳耀慶等各位總理亦於下午三時聯袂親臨該園黃大仙師殿前致敬盡禮。

據東華三院主席簡日塗稱：「由去年大仙誕前夕起以迄今年大仙誕前夕，東華三院收到嗇色園善信入園捐欵計有二十六萬一千六百一十九元。而自一九五六年本園開放至今，十六年來收入園捐欵，共計已達二百三十八萬八千三百七十四元，另簽棚善欵收益未入數內，該欵用於三院興學，作育英才，功德至偉。

晚間復假座慶相逢酒樓舉行祝誕聯歡宴會，參加者包括有民政司署、教育司署官員，及各界善信，道教團體代表，暨該園道侶等逾千人，筵開百桌，由全體董事親欵接，賓主歡洽，情況至為熱烈。

席間，主席黃允畋致歡迎詞，並報告嗇色園過去一年來園務工作概況。

民政主任陳漢光致詞，略謂：嗇色園成立至今五十一年於茲，在此期間，一本「普濟勸善」之旨，贈醫施藥，扶危解困，自一九五六年起更將善信入園捐欵轉交東華三院作善業經費對地方福利所作之貢獻居功至偉。此外對教育興學育才不遺餘力，在最近十數年間，已興建及資助中小學多間，其熱心於此可見一班。近兩年來，又重建黃大仙師大殿，美化嗇色園之環鉅工作，已接近完成階段，他日落成不獨區內增加園林遊憩之所，更使鐘靈福地，添添莊嚴毓秀之氣。使人最為欽佩者，嗇色園行善種福之風，重實際而不尚迷信，各界善信多依作指示，以清香心誠，代以實燭燈油，此移風易俗之舉，非有識之士不可辦到。本人謹於此呼籲參拜黃大仙之善信，避免携帶寶燭燈油，以符主事人之望，亦有助於保持祠內四週之潔雅。

副主席陳立，代表董事局全體致詞感謝各方善信到園參神賀誕，參加聯歡叙宴外，並謂：本園鑒於去年賀誕聯歡會席上，有許多善信要求以「聖水」作飲用，而示吉祥勝意，因此，本園於今年在此祝誕聯歡，本人特携備「聖水」兩瓶，交由點心師傅製成壽飽，各位食後，福壽康寧。在場人士聆訊均皆大歡喜。

圖為英國國會訪問大陸代表團團長杜柏加昨在記者招待會中答覆記者問題。（本報記者呂智明攝）

英國會訪大陸代表團團長 認為英與中共之間 交通事業將有發展

【本報訊】英國與中共之間的交通事業，將會作進一步的發展。英國國會訪問大陸代表團團長杜柏加，昨日下午離港前作如上透露。

杜氏在機場對記者謂：英國將與中共在海空兩方面的交通作更緊密的聯繫，尤其當兩者之間的貿易增加之後，繁密的交通可以縮短雙方的距離。

有關雙方的通商，杜氏認為中共是個比歐洲大十倍的市場，原料及製成品方面中共都在一定的程度上依賴入口，例如飛機，高級無線電儀器，及重型車輛等，英國都可以向大陸輸入。

當記者問及他此行的結果時，杜氏表示：他並無與中共作任何實質的協議，親善的責任早已由英聯邦外交事務部次官雷里訪問大陸時成功地做到。至於兩者之間交往的實際成果，有待聯邦及外交事務部大臣荷姆爵士一年後訪問大陸才能看到。杜氏最後表示：他今次大陸之行非常滿意，對中國榮尤其使他印象深刻。

本週末賽馬開鑼 分場表今午公佈

【本報訊】一九七二至七三年度賽馬季，本週末（七日）開鑼，快活谷將呈熱鬧。是次賽馬之「初度報名」，已於上星期三止截，報名馬十分踴躍，以數計之，可以分配成跑九場，但會否緊縮為跑八場，則有待馬會今日公佈。因今日上午十一時為「最後報名」止截之期，午後，馬會即可編定分場公佈；至於配磅，則有待明（三）日方能公佈。

本季賽馬共排比賽卅天，比上季之卅二天少去兩天，增辦之新博彩「三重彩」（暫譯）因技術上問題，仍有部份未解決，須待明年一月底或二月初方能開辦，故本週末賽馬開鑼時之博彩欵式，暫時仍舊貫。

上季賽馬，馬會與政府共抽得稅佣一億一千餘萬元，今季賽馬展望，投注數字可能再創新紀錄。

賽馬職業化，本季進入第二個年度，預料必比上季進步，十五位外來職業騎師，獲准在港出賽，本地騎師獲續發牌者有卅人，雖然有近半數為「新血」，但陣容仍不算太差，本季比賽，在人多馬衆的環境下爭鬥，激戰將難免，必多精彩。

馬房分成十三個，其中三個為新成立者，包括佐治摩亞、布朗、賓士；其餘十個，高士和、杜華，是去季開業者，由於職業練馬師加入行列，練馬水準，亦大為提高。

本週末賽馬，分由第二班至第五班及第七班馬担任，主力戰當屬第二班之一六五〇公尺長途賽，雖非特別錦標賽，料亦必有激鬥。尾場為鉅獎小搭彩開彩，照例誕出一批小富翁。

刊本報廣告電話七三〇七〇八

廿支庄只售一元

水手十號

濾咀維珍尼亞香煙

英國製造

BAT

入口商：英美煙草(香港)有限公司

香港皇家輔助空軍一架「亞留狄烈」直升機，前日因機件發生故障，迫降於新灣淡水湖；昨日下午，該機已由皇家空軍一架「威息斯型」直升機吊運返啓德空軍機場。

七名難胞夠「攞景」 選擇僞慶日逃亡

【本報訊】共區七名青年難胞，在昨天中共「僞慶」之晨，自華界邊境白石洲泅水逃亡抵港，清晨七時，於流浮山登岸，被警方發現，予以截捕，帶返元朗警署。

該七名青年難胞均屬男性，年齡自十六歲至廿餘歲，有中學生及小學畢業生，俱爲廣州市下放青年，他們因不滿現實，相約集體逃亡，經過七天的翻山越嶺，晝伏夜行，才安然泅水抵港，由於昨晨天氣清涼，他們只穿一條短褲，上身赤裸，凍至面青唇白，身體在震顫，四肢被鐵荊割傷，血漬斑然，情景至爲可憐，幸獲警方人員給予毛氈熱水助暖，並供以飯菜享用，始解飢寒，刻下仍羈留於元朗署警內，等候訊辦中。

又有關當局，昨天核算九月份逃亡來港的難胞，被捕者合共八百一十三人，平均每天有廿多人被捕，而漏網進入市區者，當以倍數計。

孔教團體聯合 熱烈祝孔聖誕
港大校長黃麗松主禮

【本報訊】我國大成至聖孔子先師二千五百二十三年聖誕，又將於本星期三（夏曆八月廿七日）屆臨，本港各孔教團體人士經定於是日舉行隆重慶祝。

香港孔教團體聯合慶祝聖誕大會，已定於本月四日（夏曆八月廿七日）上午九時在銅鑼灣嘉露連山道孔聖堂，恭祝孔子降生二千五百二十三年聖誕典禮，屆時請香港大學校長黃麗松博士主禮，民政、教育機關及善團首長獻花，大會主席團許讓成、黃允畋、謝雨川、岑才生、梁端卿、蔡熊瑞、方潤華、顧超文、周劭樵、盧展才、陳仲池、莫儉溥、李實琚、鄭錫光、梁隆盛、劉子清、鄭植之、陳佐乾、周有、馮國集、張威麟、李瑞榮、區深名等，已柬邀社會各界名流，及通告香港孔聖堂、孔教學院、孔聖會、中華聖教總會、暨各屬校同人參加，並公開歡迎各界尊孔人士到臨參禮，以隆盛典。

香港復禮興仁學會，定於本月四日（夏曆八月廿七日）下午七時，在九龍平安酒樓，恭祝孔子聖誕、暨該會成立十二週年紀念、會員聯歡大會，該會首長已柬邀僑領名流盛臨觀禮。

伊朗王后法拉於登機前揮手告別，其旁穿制服者是港督副官費列治，費列治之旁則爲禮賓司里夫韋特准將。

伊朗王后離港返國

【本報訊】伊朗王后法拉在本港作私人性質訪問四天後，已於昨晨乘搭專機離港。港督副官費列治及禮賓司里夫韋特准將，亦親往機場送行。

法拉王后與其九名隨員及十五名伊朗官員，於昨日上午十一時十五分，乘搭伊朗航空公司一架「波音七〇七型」客機飛返德黑蘭。

「花花公子」雜誌 撕去一頁後 已發還出售

【本報訊】美國出版之「花花公子」雜誌，最近出版之一期，內有一頁圖片，被港府司法當局指爲「誨淫」，除下令沒收在書檔擺賣之什誌外，並控告該什誌之香港代理人，此案經由南九龍裁判署米勒法官審訊，結果法官下令將其中一頁圖片撕去然後全部發還與該代理人。

香港代理人援例請警方發還什誌時，曾爲警方所拒，警方表示，司法當局可能進行上訴，因此該批什誌，乃未能如時發還。

現悉：司法當局對於該案件，決定不再上訴，據司法處發言人謂：該案經米勒法官審結後，司法處曾一度研究進行上訴之可能性，據謂每一案件，由司法處負責起訴者，于案件結束時，亦必照例進行研究，關于花花公子什誌內所刊之「誨淫」圖片一案，經過討論，在目前環境下，已決定不進行上訴。

花花公子什誌九月份出版之一期，其有一頁刊出兩張圖片，指爲淫褻，會使到讀者發生一種感覺，圖片中之男女是在進行「性交」，該什誌香港代理人延巴士度大律師代表辯護，指出問題圖片之男女是親熱，而非性交，米勒法官聽畢，乃判將其中一頁，認爲有問題者撕去，刻下司法處已放棄上訴，故該批什誌，已發還與代理照常出售。

荃灣貨車司機被殺案 男子赴警署報案 自稱與命案有關

【本報訊】一名黎姓的四十二歲男子，昨晨九時許，親自到荃灣警署報案，自稱與上月卅日荃灣一名貨車司機的命案有關，當值警官乃將其扣留，該男子稍後已被落案，控以謀殺罪名，並將於今日在荃灣裁判署提堂。

該名男子涉嫌與上月卅日，荃灣亨和街建成貨車運輸公司命案有關。

該案死者名馮紹鏞，卅五歲，是該公司的伙記，担任司機職務，日常運送疏菜來往九龍及新界。據悉：死者與一名中年男子有宿怨，曾口角數次，幾致動武，幸爲同事勸止，上月卅日晚上七時許，死者在房內，突爲一男子持刀衝入，不由分說，從背後狂斬數刀，重傷斃命。

住宅、藥行、寫字樓及途人 一日六宗刧竊 事主損失共三萬餘

【本報訊】港九地區昨日發生六宗刧竊案，被刧匪光顧的包括兩間住宅、一間藥行、一間寫字樓及兩名途人，共損失財物三萬餘元，刧匪得手後均逃去，無人受傷。該五宗刧竊案詳情如下：

第一宗：灣仔皇后大道東二四八號四樓一住宅的兩名住客，昨晨九時回家啓門時，不提防被兩名伺伏梯間的男子持刀指嚇，乘虛衝入屋內行刧。

當時屋內共有三名男子及三名女住客在內，惟在兩匪的利刀指嚇下，不敢反抗，全被推入一房間內禁閉，兩匪然後分頭在屋內大肆搜掠，刧得四千五百七十元財物逃去。事主後來撥電報警，警方已進行調查。

第二宗：佐敦道文蔚街文蔚樓三十六號一住宅，昨晨九時四十分，遭兩賊入屋行刧，損失財物七千八百五十元。據悉：當時上址大門虛掩，兩名青年男子乘虛衝入屋內，拔刀指嚇住客，並加綑綁塞口，然後進行搜掠，得手後逃去，事主後來掙脫綑綁撥電報警。

第三宗：銅鑼灣渣甸坊六十六號地下益利堂藥行，昨晨三時，遭三匪撬黑吾入店內，綑綁留宿的伙計，然後在舖內大肆搜掠，並撬開一個夾萬，掠得價值四千九百元的財物逃去，事主後來掙脫綑綁，撥電報警。

警方據報到場調查後，發現上址舖後一處窗戶的鐵枝被撬毀，懷疑匪徒是從該處入內行刧，得手後從原路逃去，警方已進行調查。

第四宗：昨晨三時，一名日籍男子與一名華籍女子途經油蔴地德成街近德興街時被四名青年男子截刧，將兩人身上財物搜掠一空後逃去，失物共值約三千八百三十元。事主後來報警。

據悉：當時兩名事主行到上址欲取車離去，詎料突然在黑暗中衝出四名持刀的青年男子，將兩人包圍，並動手將兩人身上的現款、手表、戒指及頸鍊等貴重物品掠去，得手後逃去無蹤。警方據報後已展開調查。

第五宗：觀塘泰業街四十九號二樓信昌行，昨晨八時廿分發現遭爆竊，一具夾萬及辦事處內的抽屜均被撬開，失去現款一萬一千四百元，警方初步調查後，發現上址一處窗戶被撬開，懷疑竊匪是於上月廿九日下午六時卅分至昨晨八時廿分的一段時間內，乘上址無人時，到上址行竊，得手後逃去，警方已進行調查。

第五宗：灣仔庫里臣山道十二號A，地下一間士多，昨晨發現被竊，損失物品約千元。

被竊的是一間士多，僅佔半個舖位，店主姓蕭，日常晚上十二時收市，店內無人留宿，所以除鐵閘上鎖外，另有鐵鍊把兩邊鐵閘鎖牢。

店主昨晨九時許，正準備開舖時，發覺鐵閘被撬開，店內貨物凌亂，知是被賊光顧，於是立即報警。經過查數後，知道被竊雞精十打，香烟三十條，另吃品一批，總共損失約千元。

傳警方五部門探員 已獲重新發還佩槍

【本報訊】警方偵探部，其中五大部門的警探，曾經因工作上無必要而將佩槍繳回當局，據傳週前該五個部門人員又重新獲發佩槍，原因是由於治安太壞所致。

警方昨日對重發佩槍的消息未予證實。

據警方政治部、反貪污部、商業罪犯調查部、新人調查部、毒品調查部五大部門的警探，曾經爲着工作上並未需要的問題，當局下令將其佩槍繳回。

警方上述五大部門的警探，當被繳回佩槍時，曾一度表示反感，但由於當局的事在必行，結果，在反感中還是把佩槍繳回去。

該五部門的偵探人員，在近週之前，又獲當局發還佩槍，據說：這一發還佩槍的決定，是警方表示遍地都是治安人員，好使四出活動去截刧、擄頭、甚至械刧的歹徒，知所警惕。

陳慶能逝世 昨舉殯

【中央社】東莞革命老人陳慶能，早年加入中國國民黨，從事黨政及新聞文化等工作，數十年如一日，大陸淪共前來港，仍本忠黨愛國之誠，始終如一，今不幸溘然仙逝，聞者莫不異常惋惜，其哲嗣五人，均在港經營工商，且已成家立室，建有事業基礎。陳慶能遺體移九龍殯儀館治喪，已于昨日下午三時大殮，隨即公祭，下午四時在大禮堂公辭靈出殯，并擇吉奉柩九龍鑽石山火葬場火化。

四大團體合辦 水上清潔晚會

【本報訊】清潔香港運動，現已全面展開，官民合作，水陸並進，由香港貨船同業商會、水上居民聯誼會、電船商會、海上持牌小販聯誼會等四大團體及油蔴地民政署、海事署等機關贊助，將在油蔴地避風塘舉行「水上清潔之夜」，藉廣宣傳，各項進行工作及節目編排，已在積極計劃中。

油蔴地避風塘特別清潔工作小組，昨午在油蔴地民政署集議，邀請海事署防止海水污染組文頌義巡臨會主講「海上收集垃圾服務及正確處理垃圾方法」。

文氏指出：海上垃圾來源，主要爲下列各點：㈠因天雨時，垃圾由陸上大水渠沖出海。㈡住家艇戶將垃圾棄置海上。㈢貨船躉船載貨倉底之木屑垃圾等棄置海上。目前油蔴地避風塘方面，海事署特設有三艘舢舨艇，專爲清除垃圾服務，其主要任務爲撈起海面垃圾。

艇戶正確處理垃圾方法，每艇必需設置垃圾桶，將垃圾放在桶內蓋實，每日交由垃圾船收集運去。至於貨船躉船之倉底垃圾係屬商業垃圾，最好自行僱用或聯合僱用木船將垃圾載運至政府所設之收集垃圾專船。

該油蔴地避風塘特別清潔工作小組，昨日集議，由油蔴地署理民政主任馮貽高主持，出席參加者有海事處文頌義、貨船商會彭讚臣、電船商會羅全有、水上居民聯誼會樂樹福、海上持牌小販聯誼會陳心爵等。

議決：加強宣傳工作，計爲：(一)印製清潔標語，(二)錄音廣播，(三)公演話劇，(四)水上居民兒童歌唱，(五)清潔工作示範，(六)按戶解答清潔法例。

夜總會富麗堂煌
三四樓喜慶禮堂
喜酌壽筵 社團慶典
商行讌客 聯歡讌會
豪華享受 普通價錢
歡迎預定
晨早茶市七時半開始

金城旅運有限公司

日本九洲本洲團 十月廿一日・十一月四日・廿二日 十二月廿三日
膳宿一流，絕對豪華招待，專人隨團廣東話對白。
星馬泰特級豪華團 十月廿二日・十一月五日・十九日 十二月廿日・廿四日
任宿全部華貴酒店，專人隨團。
台灣環島及梨山紮丁團 十月三日・八日・廿四日・卅日 十一月四日・十三日・十八日 十二月二日・廿二日・廿三日
代售：特價機票（旅遊簡章備索）
地址：香港中環皇后大道中萬宜大厦1033室 電話：H二二八八一四・H二二八八七五・H二四〇〇一七
九龍漢口道何鴻卿大厦二二一室 電話：K六六八六九五 K六七〇二一

迅達旅遊貿易有限公司 永富財務有限公司 聯合主辦
「分期付款旅遊」
日本本洲九天豪華遊覽 出發：十月七日、十一月十一日 十月廿日、十二月廿三日 HK$2290
韓國日本九天十天聯遊 出發：十一月廿四日 十二月廿三日 HK$2985
台灣聖誕十天豪華遊覽 出發：十月廿一日、十一月十八日、廿五日 十二月九日、十二月廿三日 HK$1450
泰馬星三邦十天聯遊 出發：十月廿一日、十一月廿八日 十二月廿三日 HK$2750
泰星清邁九天遊覽 出發：十月廿一日、十一月十八日 十二月廿三日 HK$2850
泰曼谷清邁七天遊覽 出發：十月十五日、十一月十九日 十二月廿四日 HK$1590
迅達旅遊團均由經驗豐富專語導遊帶領，每團紙限卅位，保證旅途服務週到，寓意舒適，享受豪華
地址：中環德忌笠街1 2號業豐大厦807室
電話：H243741・H234792・H251241

徵香港代理商
各種鞋類・手提包類・針織衣類
吹氣玩具類・眼鏡五金類產品・
有意者來函注明類別・寄中華民國台灣省台中市郵政信箱第四〇六號
勵朧貿易股份有限公司
楊美琴 啓

北角香港標準商科學校
十月份招早午晚新生
開課日期十月四日及五日
除本校原有商科班及外文班外，本月增設暑期速成班
詳細章程備索
校址：北角英皇道四二五至四三一號二、三、樓全座（近北角碼頭新光戲院對面）電話H六一一六〇一

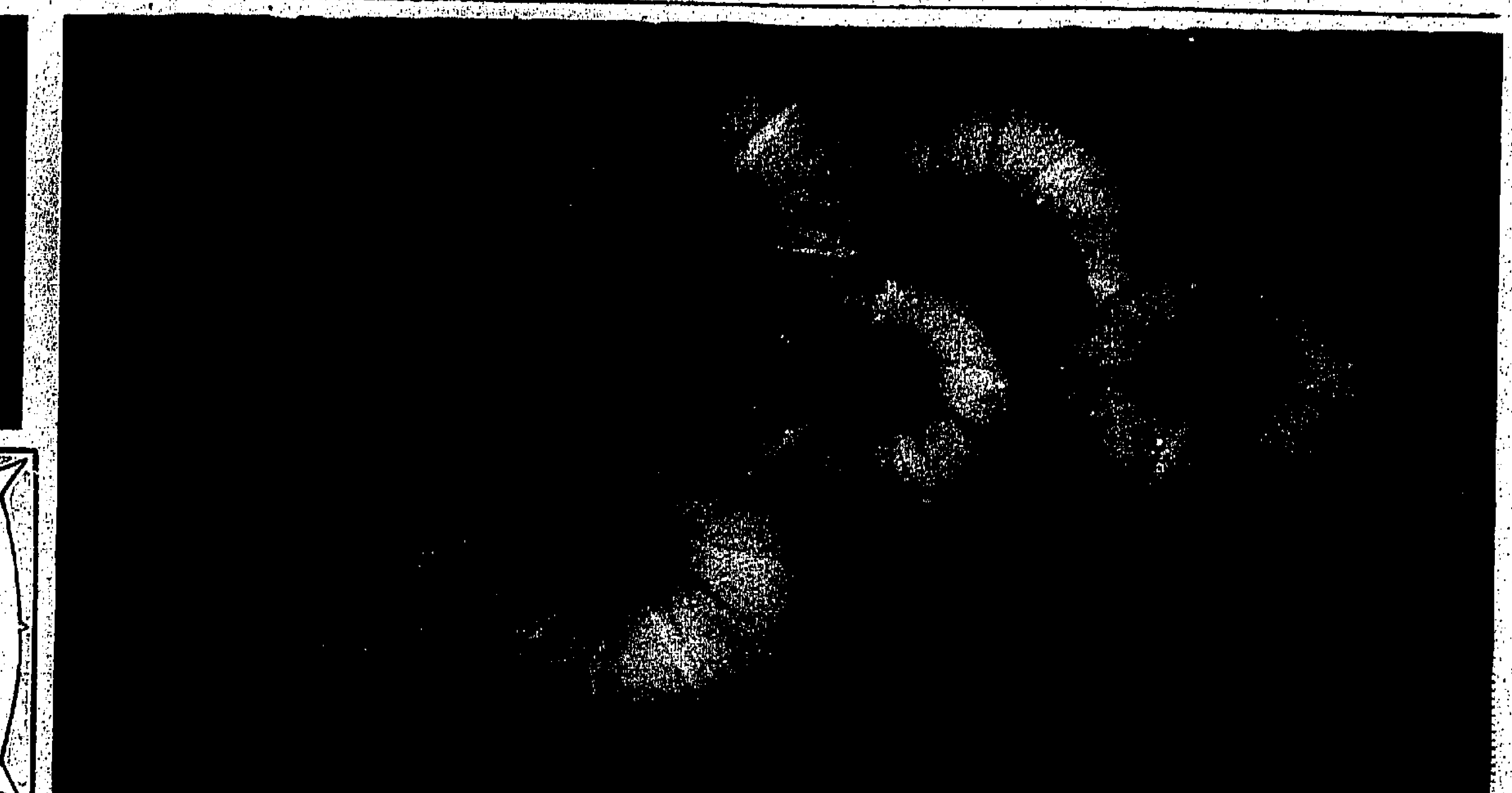
九龍旅運有限公司
(KOWLOON TOURIST SERVICE CO.LTD.)
專售各地特平機票、
十月六日特開台北特別班機兩架
（波音七零七豪華客機尚有小數機位）
歡迎同業及社團集購（個別亦更歡迎）
最後定購，時間：十月三日
欲購從速，以免向隅。
地址：九龍彌敦道八十壹號喜利大廈十四樓（電梯按13字）
電話：K683281・K683282・K683283・K683284

十月份各科新班招生通告 早午晚新班
・各科新班分編於十月二、三、四日開課，即日接受註冊，額滿截止，並招中級，高級各班插班生，詳細章程時間表備索。
中英簿記・中英會計・中英打字・聽覺打字
出入口文員班・香港稅例・成本會計・工廠會計・銀行會計・公司法
商法・秘書學・劍橋大學英文文憑班・英文文法班・數理化專修班。
電腦打孔・速記・信札・珠算
裁剪全科・廣告畫裝飾設計
各科特別速成班 以一個月時間完成三個月課程新編講義・天天上課・四號開課・
安德烈博士主理・規模最大・師資最好

教署立案
香港詩書院
師資最好 規模最大
人人可讀・保證成功（例假照常辦公） TEL：K 858440 859864 845747
英語會話・初・中・高級G.C.E.
日文・法文・德文・國語 西班牙文 拉丁文・葡文
英文拼音・英文專修 TOEFL
△英國商學會（British Society of Commerce）香港唯一考試中心▽
△英國必文學院（Pirman Examination Insitute）香港考試中心▽
△英國秘書學會（The Faculty of Secretaries）香港考試中心▽
註：上述各項文憑試俱在本校行，歡迎各界人士參加考試中心▽
△本校學生投考上述各項文憑試及L.C.C.A.I.A. ACCA之成績最佳▽
修畢各科頒發畢業證書・另備考F.S.及PITMAN A.I.A.B.S.C.L.C.C.及G.C.E.文憑
校址 正校 九龍旺角彌敦道六零三至六零九新興大厦三樓
二校 九龍旺角彌敦道五九三至六零一號恆生銀行大廈五樓
三校 瓊光新分校旺角彌敦道六八七至六八九號三樓

即招下列早、午、晚班新生：
商科：中英文會計、英文商業信扎、洋行實務、英文速記、珠算。
語言：英語會話、拼音、日文、法文、德文、國語。
特別班：廣告畫班、英文打字、裁剪班。
本校課程俱按英國標準，並備考倫敦商會，英國必文學院，國際會計師學會試。
校址：香港軒尼詩道二七四至二八八號三樓全座（莊士敦道口夏巴車房對面）
電話：七四〇六八六・七四四七四七九

惠登廣告 請撥電話 七三〇七〇八接洽



女兒上校車，差點兒摔倒車下。

天天早上七時四十分，便急急忙忙帶着女兒下樓等校車。今天校車剛停妥，輪到小女上去了，怎知她剛踏上第一級梯子時，身子不期然的向右手邊一側，站個不穩，幸好我在旁及時攙扶，才免於意外。

各位千萬不要以爲是車上司機之過，或者是小女頑皮，原因何在？是「書包」之過。原來她上車站腳未穩，已被奇重的書包貫下來了。

小女今年六歲，是小學一年級學生。天啊！各位有沒有想到一個一年級的學生，居然要讀上十本八本書？再加上習作簿、筆、墨等工具，已把一個書包塞得重重了！一個三四十磅的小孩子，怎挽得起一個幾磅重的書包呢！

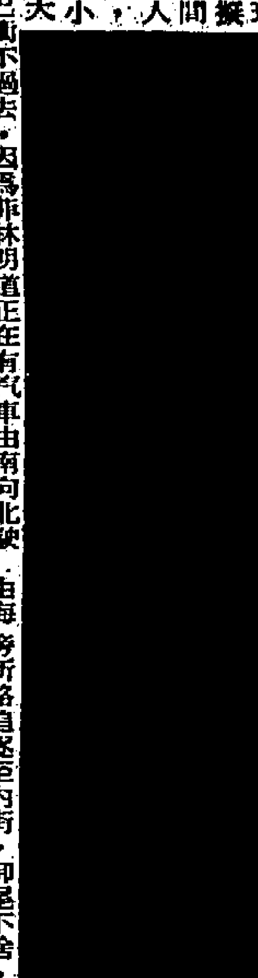
以前我們讀一年級時，還是一竅不通，書上祇不過印上斗大的牛、羊、狗、人等黑字，可是而今一個小學一年級學生，已有數學、尺牘、社會、自然、聖經等名堂的高深知識，甚至已手執毛筆，臨摹的不是上大人，而是先生、姐妹、孩子的今人書法傑作了。

香港的教育，越來越一塌胡塗，填鴨式已由小六而直迫至小一幼稚園學生了，這已無需多言，不過不久之前，教育司又宣佈，準備將小學半日制，改爲全日制，首先由高小做起，然後至低班。我懷疑：一個六、七歲的小孩子，是否經得起這種生活？每天七時前便要起牀，在挨柴中洗面穿衣還，勉強的嚥下早餐，便匆匆忙忙的去上學了。然後中午祇得那個半鐘頭的休息，除了交通時間之外，半小時的吃飯時間，也得囫圇吞嚥，下午放學了，已是四時左右，可憐那小孩子一天緊張疲勞之餘，還要做上兩三科的功課，再加上要默書、測驗，幼小的心靈，不被摧殘才怪！

平日，我們總聽到不少教育專家們，發表他們的高見，任何教育場所，都可以聽到他們的教育偉論，更大談甚麼新教學法，而今祇請問那些「教育家」們：有甚麼方法可以救救小孩子們，不致被沈重的書包拖累！

港府每年均舉行交通安全運動，針對汽車駕駛人及行人，施以教育用意良善，但是最主要似乎還是要聽那一支歌仔，交通規則要遵守，安全第一……」，可惜不少汽車駕駛人都疏忽這一點，視車不守法，下述有一個很凸出的例子。

也許是夜色掩護下，容易引誘人搶車不守法吧，在九月廿七日零時廿分左右，在軒尼詩道與菲林明道交界的十字路口，交通燈正亮着紅色，一排的大小汽車都在停止綫前停下來了，但是這一排汽車行列中，恰巧留出一綫空位，一架瘋狂的十四座小巴，由西向東駛，就從這一綫的空位拼命衝過去，不理其他的車根本停着，擬爭取不過是分秒的時間，衝過紅燈，此時行人綫上有七、八的行人，被這一架狂人駕駛的小巴，直綫飛衝，嚇得大驚失色，但是這架小巴衝不過去，因爲菲林明道正在有汽車由南向北駛過，此狂人汽車，祇好急煞掣，成架車跳起來，才停正在十字路口的正中央。



當時其他的汽車上的人，莫不嘩然，像這種人抱着「謀殺的意向」去開汽車，而當時又無警員在場目擊，燈色轉綠，讓他逃過了法網，這個搶車佬犯嚴重交通規則，沒有受到應得的懲罰，可以斷定他日必有無辜者喪命在他的瘋狂開車的態度下。

不過交通規則開車的人，最佳的懲罰，應該是把他帶到公立醫院的意外傷病房去參觀一下，最收警惕之效，那兒臥着許多被汽車撞傷的人，斷手折足，其中不乏是汽車駕駛人自己撞板，而至吊起一手一腳的傷者，連累別人，自己手尾亦甚長。交通失事的傷者在公立醫院的骨科病房思者，佔三分之一至二分之一左右。

香港的交通擠塞已是一個大問題，倘若再加上駕駛完全不守法，結果造成更大的混亂，有一件很奇怪的事是不少汽車駕駛人，隨時冒生命危險所爭的不過是分秒而已。加上青年的搶車者日衆，他們更大膽不夠自己亦不顧人。在半山區的彎道，卽使是曲折的道路，亦有青年在「鬥車」，作S形越出火位及爬頭。若干地區發生夜間有「鬥車」的情形出現，至當局干涉才停止了。有一兩個青年承認，夜晚十二時後搶車出街，找對象鬥的痛快，由海傍新路追逐至丙街，咬尾不捨，根本不顧自己的寶貴生命，還有其他的用途，甚至受了傷，「鬥志尚旺盛」。

在一間公立醫院的病室裡，兩個開電單車受傷的青年患者下肢不能動彈，仍各取一架新式輪椅車，在病房的短短走廊上，互相鬥快，這個玩法是會撞到人的，自己傷了神經，下肢變了痲木，何時恢復，遙遙無期，但他們仍忘不了鬥車，眞是無話可說了。

•正文•

勤儉一生得到什麼

筆者認識一個朋友，交情很淡。我祇知他一生人苦幹硬拚，在五十六歲的那年，他積得一筆錢，也有六、七萬元吧！他明白香港住屋的困難，因此立刻買一幢樓宇，一家幾口，總算有個安居的地方。

可是，入伙後不出三個月，他就忽然患了重病，嗚呼一命。那一幢樓宇，無疑歸他的子女享用。他自己不過在那幢樓病了幾個月，可能連整幢樓宇的樣子，還不會看清楚。

親友都替他可惜。他們都這樣說：唉！一生人克勤克儉，都沒有安定過一天，到了有安定的一天，就沒命享了！

對這個故事，大家會有一點感觸麼？

我們一定發覺：年老的人一定喜歡向年青人講述他自己年輕時如何在亂世掙紮生存，如何克苦耐勞，過的是如何的非人生活。老年人不厭其煩的在子女跟前，屢屢說出他自己苦幹的人生。用意當然爲了勸導兒女也勤儉自守。然而他的兒女會怎樣？他們會說：「聽過一次啦！討厭！」

正是！時代不同了。今天雖不是太平盛世，但生活條件比較過去幾十年不知提高了若干倍，起碼老年人已不復當年的艱苦。而長在這個不知苦難爲何物，不知戰爭是何物的時代的青年人，如何可以領悟到勤儉好處。

上述筆者的那個朋友，勸儉一生，得了些甚麼？不過得了一幢樓宇，使其子女可以安居不愁。但他的子女會可憐他的爸爸嗎？會感激他的爸爸嗎？

我想不一定。他們也許不明白：老頭子爲甚麼不在生時享受一下呢？因爲他們不知道：老頭子的內衣「背心」已破了幾處，仍舊抨穿在身上。而他的子女，對稍爲過時的衣着就掉在一旁，改向老頭子要錢買一件新款的。

西山紅葉源火海

紅葉和紅棉花是南北方植物林中令人喜愛的奇葩，北方人沒有見過紅棉，因爲它是熱帶植物，南方人也少見紅葉，因爲南國極少降霜，但南北人士對它們都很聞名。

紅棉是樹名，由於火花紅朵茁放枝頭不須綠葉陪襯，有屹然英雄氣概，所以也叫英雄。紅葉并不是樹的名字，而是其葉經霜變紅，它的學名是鷄爪楓，俗稱楓樹，杜牧詩「停車坐愛楓林晚，霜葉紅如二月花」，就是描寫紅葉的盛況，它是因氣候由青而變紅，就和南方的聖誕樹般一種自然現象。

北平西山紅葉是名聞中外的奇景每年此時難以數計的中外人士攀山欣賞，實際紅葉并不止西山才有，大陸各處山林都有點綴，湖南長沙嶽麓山就有不少紅葉，不過沒有西山出名罷了，西山紅葉之所以馳名遐邇的原因，是以多取勝，一片紅海，蔚爲奇觀；同時，北平爲古之故都，墨客騷人多集於斯，把酒吟哦，千古盛事，因之艷名遠播中外。

楓樹是金縷梅科，落葉大喬木，葉色轉紅是衰老的象徵，不久就凋零飄落了。樹高三四丈，葉若人掌，有三裂如肥指之伸出，邊有細鋸齒，春天開花，爲黃褐色，雌雄同株，藉風力和動物傳播而受月，果叢集成球狀，木材紋細而實，無毒，南、北方酒家或家庭廚房所用之大小砧板，都以楓樹爲良材。

紅葉除楓樹之外還有一位無名英雄，那是械樹，春間開紅色小花，果爲乾果，其葉形如楓樹相類，自成械樹科，常與楓間，從無人去分辨；人稱紅葉就會想起楓林，絕對少人知道械樹其葉霜後亦丹。

（樵夫）

松香燭下方城戰

看到本版「麻雀亂飛」西關老先生所述，打麻雀中途斷電的狼狽相，使我想起了抗戰期間，在內地點松香燭打麻雀的趣事，抗戰時期，尤其是後期，（民國三十二三年左右。）在一切爲前線的大前提之下，後方物資十分疏濶，照明用的燃料更爲缺乏，洋火水固然沒有了，起先還有一種藍黑色的士火水賣，這些士火水起燈來，火燄紅色烟又很大，但在當時已算是最好的了。

稍後，土火水也付闕如，人們祇能點木油火水燈，必須用一種特製的木油燈，這種燈的樣子在記憶中已很模糊，祇記得其油壺是高高的裝在燈頭旁邊，燃點時木油從一條小管濾入燈繩燃燒，其光度比土火水更差，且木油的黏性很大，一支木油燈用不多久，濾油管便會閉塞，不能再用，故不久就不再爲人所歡迎。

最後，商人供應一種松香燭。這種松香燭製造很簡單，祇用一枝一分見方，尺來長的篾條，放在熬溶了松香的鑊裡蘸一下，使篾條沾上一層薄薄的松香便成。但然點時不特光綫暗弱，且有大量的煤烟，炭屑飛揚，沾到人們身上就變成一點點黑斑，非水洗不去。可是，人們在照明設備如此惡劣，又賭禁森嚴的情況之下，對十三姑亦未忘懷，晚間有暇，仍有搓其八圈的雅興。

那時打牌，因要避免軍警查究，必須在一些「密室」；如碉樓、或祠堂裡的小房間開檯。開場時，先用兩個羅白或芋頭，切開四邊作爲燭台，每個燭台插一個，每個插松香燭一枝，由于燭光太暗，打骰或摸牌回來，都要拿到燭火前連睇帶開才看得清楚。松香燭然燒時產生的煤烟炭屑，經常飄到麻雀牌上，再經人手摸擦，牌面更變得花斑斑的，二三萬、六九索也分不清，因此，「跑馬」的，或認錯牌致食「炸糊」的，已成家常便飯。一些古惑仔便利用這種環境，在重要關頭而要打關鑊牌時，往往大力把牌標入牌堆，再亂嚕一隻牌名，混蒙過關。但試得多便會露出破綻，後來，人們一開場便聲明要「問口攞牌」；每打一張牌都要叫出牌名，若口不對牌便要受罰。因爲光綫既弱，又有技術上限制，故打牌的速度很慢，八圈牌差不多要打五六個鐘頭，散場時多已在深夜，這個時候，不論有無家室的，都不敢返家拍門嘈吵，所以，都祇能在打牌處，胡亂睡到天光才回家。到天亮醒來時，你看我、我看你，彼此都面似玄壇，鼻如烟囱，成班好像非洲嚟嘅一樣，不禁苦笑呻笨，發誓以後唔制。可是，「生仔姑娘甞酒佬」，發誓當食生菜矣，當晚又開檯如儀了。（自耕農）

誤撥按鈕 聲影俱失

昨文所述有關西德電視機調節電台的一套按鈕，最使用戶難於運用，產生諸多不是故障的「故障」，仍感意猶未盡，現積舉事例，以備用戶們防患未然的參考。

原來西德電視機的接收電台調節器（即調諧變頻器），並非單爲香港一地所專用，通常備有三個波段，以供各國不同電視波段之用；在東南亞地區，似乎祇有香港採由UHF頻道，其他多數以VHF頻道播映，如日本、台灣、星馬等，其彼此頻道又有長短區別，因此，西德電視機的調節器製成一物三用，換言之，在許多國家內都能通用無阻，這頗合經商之道，當運銷各地，不必再行改裝的麻煩了。

既然西德電視機具有三個波段可就地選用，自當有一個轉變波段的機動樞紐，在那裡？原來就近在眼前，機前那一排選擇電台的按鈕裡是也，這是許多用戶不明內裡乾坤，往往會在使用按撳時，無意中觸及機關，把原有已校正於香港波段，驟時轉移到別的波段，例如變成VHF頻道，這時電波與電視機形成「牛頭不對馬嘴」，格格不入，於是螢幕祇見一片白茫茫光輝，聲影俱失，用戶惟暫時斷纜，佇候修理了。

我在實際工作中，修理這般「故障」，不知凡幾，當時甚至連罐絲批也毋需動用，祇消輕移兩指，扭動機關即告竣工，固然僅收取若干車馬費了事，不過爲防止用戶重蹈前轍，特不厭多嘮費唇舌，詳加解釋那一排調節電台按鈕的正確使用方法。

實在每一粒按鈕除供君選看中文台或英文台外（注意，轉變電台用按撳法，校正電台則用旋轉法！）還有改變波段的作用，通常係把按鈕拉出一些長度，然後旋轉一格，放鬆之，按鈕縮回原長位置，這樣，就轉變到別的波段了，在一拉一轉的動作上，閣下的間接觸覺會分辨到內裡有三格暗扣，這就是三個波段的分隔機關了。

由於西德電機牌子衆多，這套選台及擇波段的設備，可能構造上稍有迥異，不過卑反三，用戶稍加細心研究操作，當收異曲同工之效的。

寫至此，鄙手惠哥見文即笑道：「我每週至少修過這種『故障』兩三單，究其來由，泰半係一些好動兼好奇的孩子，將那些按些按鈕當作玩具，亂按亂旋，通所造成的。」府上的電視機是否西德的？如有愛動按鈕的晚輩，最好三讀本文了。

（一〇二）　•鄙霈•

每逢佳節倍思親

今年中秋算剛巧是星期五，這是一個好日子，因爲我們星期六是沒有課的，所以大可以狂歡一番。往年，我們亦有慶祝中秋佳節，通常是舉行一個賞有晚會，在賞月之餘，還有聯絡友誼之意義。

貧月自然不能沒有月餅，多年前購買月餅甚不容易。現時，唐人街開設了多間餅店，均有製造月餅應市。這些新鮮出爐的製成品，選料上乘斤兩足，是獲得華僑一致歡迎的。還有，來自家鄉的亦暢銷。我們這羣大學生除了懂得讀書外，吃的方面也是會講究的。

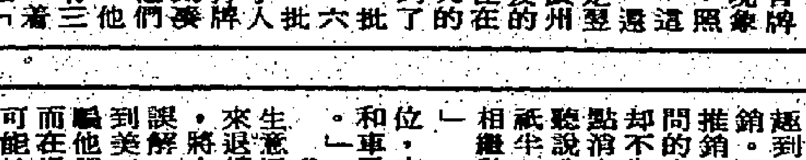
首先，早幾天，同學會方面就派人專程驅車至紐市唐人街搜購最佳的月餅回來，準備過節。賞月祇有月餅未免是單調一些，所以我們又決定弄些小菜。小菜的材料在唐人街都可以買到，一些海味，鮮菜，鮮魚也一併買回來。我們各人都置有雪櫃，買來的東西分數批存放也是很方便的。

佳節到臨，下午的課上完後，我們這些總務人員又急不及待的驅車至附近超級市場買啤酒，汽水，生菓與及肉類。各人眼明手快，很快就把所需東西搜集齊全，擺至付款處。那位收銀員小姐看見我們買了這麼多東西，還問一句今晚是否有盛宴。我們於是異口同聲告訴她，今晚是我們中國人最重要的八月團圓佳節，還特別請她留意今天晚上月亮一定比平時的爲圓哩！

好容易把一切東西準備妥當，大厨師動手弄好配料。時辰一屆，是令一下，便可上菜，正式舉行團圓大宴。中國人不守時老毛病又來了，開始時間照例遲了半句鐘。不過，正式吃的時間倒不長，一陣風捲殘雲，就到了賞月談心的時刻。新來這裏的香港同學仰望天上一輪明月，差不多每人都滿懷感觸。爲了打破沉默的悶場，我打趣向他們說：「到底月亮是否外國的好？」他們不約而同的答我道：「月還是故鄉的明！」其實，每逢佳節倍思親，又有那位遊子不惦念故鄉的一切一切呢？

[redacted]

不打通宵麻雀



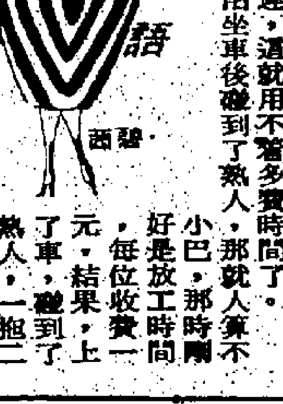
打一晚通宵的麻雀，在年輕至壯年的雀友，原不覺得是甚麼一回事，既然有趣，自不免在雀友相邀之下，打個暢快。可是當第二天打完了牌，不論你能夠支持到中午或者僅是早上九點鐘，但當你照照鏡子之時，你便明白了對於身體有害的。你會首先發現：昨天剛剃過了的鬍鬚，比較正常的會長了些吧？再看看自己的眼睛，不免有一絲絲的紅「筋」，在眼白分佈開來。其餘臉色卽使全不覺得有異，也會特別油膩膩的，這不祇證明你的身體，在這晚需要大量的物質維持，使你的精神維持到次日，不用休息。換言之，那也是你把體內原來儲蓄的有益物質，透支了去。

・正如俗語說：儘管你立刻睡覺「一晚眼唔足，十晚補唔番。」消耗的已消耗，卻要慢慢來補充哩！

喉乾舌渴，心跳加速，上了年紀的打通宵牌，必然有此現象。

中秋那夜，照例一家團聚，這天因是週五，還要上班，可是翌日假期，在廣州那時沒有朋友的，如今已因住在別人渡假遊玩的地方，家裡到了五點多，第一批人客就來了。六點鐘又來了一批。廳裡擠滿了人，幾個喜歡打牌的朋友，立刻湊成一局。問他們吃過飯沒有，他們都說，還有三個雀友會到，着我不必在家裡「開餐」，先到酒家留位，寫不超過三百元的菜，等他們趕到之時，一起吃飯。譚先生說：「我們多次到來騷擾，今晚嫂夫人不用替我們忙着，也該請她一起去呀！」我笑道：「爲甚麼突然要到酒家去，又這樣的花費，三百元的菜，像你們打牌抽水，恐怕要抽到明天才夠呢！」譚先生笑道：「老闆，這次你卻猜錯了，我們不打通宵麻雀，也不抽水，你知道不知，今天是老巫的生日，我們卻有個生日會，這次大家讓決，到這裡開會哩！」我道：「我家裡也要過節的，你不見那邊的菜已弄好了？」（一〇五）

過隧道怕熟人



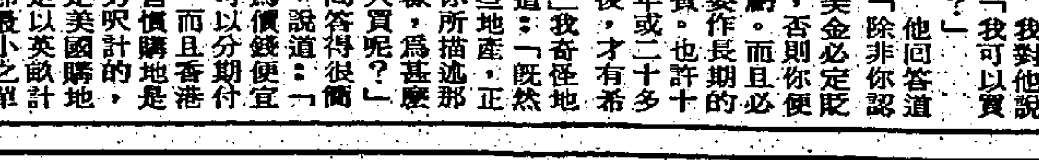
爲要試一下坐十四座位小巴橫過海底隧道，從夜總會出來，便在路口截車。車是就到了，但，人太少，未能立即開行，我在車廂裏苦候了足足大半句鐘，這才勉強湊足人數，啓程而去。算一下時間，比坐渡海輪還要慢。

據他們說，那是很難說的，有時很快便湊夠了人，就省時得多了。所以，一般識途老馬，就不會像我那樣，隨便截了車便上去，他們會摸到終點去，看準那一輛車人多，才上去也不遲，這就用不着多費時間了。

兩元一程的收費，倒是很化算，祇怕坐車後碰到了熟人，那就人算不如天算，想不大破慳囊也不成了。記得有一次，從中環返回灣仔，本想坐的士後來臨時變卦改坐小巴，那時剛好是放工時間，每位收費一元，結果，上了車，碰到了熟人，一抱二坐在自己的身邊，問他們到那裏去，卻是比我遠了一程。到我下車時，惟有忍痛請客，算一算，由中環到灣仔去，比坐的士貴了，坐的士，極其量是兩元半，現在，碰到兩個熟人，所費共三元，不是大失預算嗎？

那晚，坐在小巴上，暗叫担心，此時碰到熟人，一個多兩元，很容易碰到三四個，事關，同是夜遊人，經常碰頭在所難免，香港實在是個小地方，老友擁頭，司空見慣，尤其是夜遊客，碰頭的機會最多，碰不到，那個要暗叫阿彌陀佛了。

投資地產不能移民



我問謝承忠曰：「香港人買美國地產，是比較吃虧的。首先，香港與美國，相隔數千哩，來回機票，要數千元，倘若把旅行的費用計算在內，非一萬元不可。」

他回答道：「不必去看了，美國的地皮的市中心區，也不會是紐約或華盛頓，在香港推銷的，當然不會是丹華和邁阿美郊區的旅遊勝地。這些地皮，除了巨富外，都買不起。但是有意投資那些地產的人，怎會把錢放在美國？他可在香港或東南亞其他的地區投資。」

「我說：「那麼他們所推銷的是甚麼地產？」

謝承忠答道：「是那些他們以廉價整塊地皮買回來的地產倘若在西部，則很可能是接近沙漠地帶。我以前任推銷員的公司的營業經理，曾乘飛機到美國去，但是興高采烈而去，敗興而返。他回來以後，便沒精打采，完全再沒有興趣到處宣傳推銷。但是我們推銷員向他查問的時候，他卻不肯透露一點消息。後來聽說我辭職後祇半月，他也相繼辭職了。」

我對他說：「我可以買嗎？」

他回答道：「除非你認爲美金必定貶值，否則你便吃虧。而且必定要作長期的投資，也許十多年或二十多年後，才有希望。」我奇怪地問道：「既然那些地產，正如你所描述那麼樣，爲甚麼有人買呢？」

他回答得很簡單，說道：「因爲價錢便宜，可以分期付款。而且香港人習慣購地是以方呎計的，但是美國購地，是以英畝計，卽最小之單位，亦以一間房屋所佔之地，加上前後花園和車房，亦卽等於八分之一或四分之一英畝。」

我問道：「那麼你推銷美國地產的時候，生意好嗎？」他說：「起先也不錯，但是後來退縮了，因爲很多人誤以爲在美國買了地，將來可以移民到美國去，其實那祇是一個誤解。我們對顧客說，你買了地以後，可以到美國去看看你的一塊地。但是我們並沒有騙他們，申請到美國去旅遊，並不困難，然而在規定的限期內，必須要返香港，否則很可能被移民局遞解出境。」

播音電視節目

香港電台

六：〇〇 粵語新聞
七：一〇 海員空缺報告
：四五 轉播倫敦新聞
八：〇〇 粵語新聞
：一五 空中問答
：二五 就業良機
九：〇〇 餸菜價格報導
：三〇 兒童節目
十：〇〇 點唱節目
：四五 廣播劇
十一：二五 粵語新聞
：三〇 米高渦的故事
十二：〇〇 新聞，時代曲
：三〇 小說
一：〇〇 粵語新聞
：三〇 時事實錄
二：〇〇 時代曲
：三〇 粵曲選唱
三：〇〇 我爲你選唱
：三〇 民間故事
四：〇〇 時代曲
：三〇 親親仁人
五：〇〇 報導交通情況
兒童節目
科學叢談
六：〇〇 粵語新聞
：一〇 粵曲選唱
七：〇〇 粵語新聞
初級英語課程
：三〇 時事實錄
八：〇〇 新聞報告
：一五 夜夜此時聽
九：〇〇 命運的陰影
：四五 關人何事
十：〇〇 轉播倫敦新聞
：三〇 中國旋律
十一：〇〇 風虎雲龍集
「沉船明珠」
：三〇 時代曲
天氣報告
粵語新聞

商業第一台

六：〇〇 新聞簡報
：三〇 國學講座「說時紀事」
七：〇〇 清晨雅趣
：三〇 天氣預測
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 生活的旋律
十：四五 「美的世界」
十一：〇〇 粵曲
：三〇 倫理小說「愛的道路」
十二：〇〇 港九時事
：三〇 奇情小說「血掌明珠」
一：〇〇 新聞報告
天氣報告
粵曲
二：〇〇 倫理小說「父歸」
：三〇 時代曲
三：〇〇 新聞簡報
：三〇 章回小說「杏元和番」
四：〇〇 一曲寄心聲
六：〇〇 港九時事
：三〇 遊戲人間
七：〇〇 今古奇談
：三〇 十八樓C座
八：〇〇 天羅地網
時代曲
九：〇〇 綜合性節目「東西南北」
十：〇〇 新聞簡報
十一：〇〇 天氣報告
：三〇 秋燈夜語
時代曲

商業第二台

七：〇〇 新聞簡報
良晨樂韻
天氣報告
八：〇〇 新聞報告
九：〇〇 今日之歌
天氣報告
漁民天氣報告
：三〇 股市行情報導
十：〇〇 保咁嘅喇
十一：〇〇 時代曲
：三〇 音樂的約會
十二：〇〇 新聞報告
一：〇〇 股市行情報導
：三〇 粵曲點唱
三：〇〇 新聞簡報

麗的銀台

七：〇〇 麗的呼聲進行曲，輕音樂
：三〇 初級日語會話
八：〇〇 轉播港台粵語新聞
時代曲
：三〇 名家小說
九：〇〇 粵劇名曲選
十：〇〇 兒童長篇小說
兒童歌曲
：三〇 民間故事
「痴鳳游龍」
十一：〇〇 故事「新聊齋」
：三〇 粵曲
十二：〇〇 轉播港台新聞簡報
長篇小說「風裡的落花」
上午股市行情
綜合報導
一：〇〇 時代曲
：三〇 轉播港台時事實錄
二：〇〇 武俠故事
：三〇 粵劇名曲選
三：〇〇 戲劇人生
新聞報導
四：〇〇 下午股市行情
：一〇 綜合報導
：三〇 時代曲
五：〇〇 人間世
：三〇 門智小說
六：〇〇 歐西流行曲
：三〇 奇情武俠小說
七：〇〇 歌唱戲劇化小說
：三〇 轉播港台時事實錄
八：〇〇 新聞報導
：一〇 粵語時代曲
時代曲
九：〇〇 短篇趣劇
：三〇 粵曲
十：〇〇 世界名著
：三〇 曲中情
十一：〇〇 轉播港台新聞簡報
時代曲
夜半奇談
：四五 廣東音樂
十二：〇〇 完播曲

麗的金台

七：〇〇 早晨音樂
：三〇 時代曲
八：〇〇 潮州漢劇
九：〇〇 國語短篇小說
十：〇〇 京曲
十一：〇〇 彈詞「孟麗君」
：三〇 申曲「王寶釧」
上海滑稽
十二：〇〇 越劇「桂花亭」
一：〇〇 國語戲劇化小說
：三〇 客語民間故事
二：〇〇 時代曲
：三〇 潮語廣播劇
三：〇〇 潮州曲
四：〇〇 潮語新聞報告
・潮州音樂
：三〇 潮語傳奇小說
五：〇〇 潮州曲
六：〇〇 潮語偵探小說
：三〇 潮州曲
潮語短篇趣劇
七：〇〇 潮語新聞報告
八：〇〇 ・潮州音樂
潮語說唱故事「西遊記」
九：〇〇 潮語戲劇化小說
潮州曲
潮語音夜燈話
國樂
完播曲

麗的中文電視

教育電視節目
新聞及天氣報告
教育片集
今日菜譜
小小樂園
清歌妙韻
新聞及天氣報告
雌雄神探
粵語長片
今日菜譜
新聞摘要及節目簡報
拈花藝術
小小樂園
兒童天地
原野奇觀
青年之窗
寓言集
世界新聞及天氣報告
每日股市行情報導
妙女郎
試吓啦
金寶世界
麗的電視劇「綠林年華」
今日新聞摘要
一身是膽
摔角競賽
最後新聞及天氣報告
完播曲

無綫電視翡翠台

十二：〇〇 卡通片
：一〇 珍饈百味
中午新聞
一：〇〇 「蝙蝠新俠」片集
粵語長片「百戰榮歸迎彩鳳」
三：〇〇 七彩「聯邦密探隊」片集
「芝麻街」片集
五：〇〇 七彩「第廿屆奧林匹克世運會特輯」
：三〇 粵語長片「一湖春遊紅顏老」
七：〇〇 「一三五劇場」
：三〇 新聞及天氣報導
八：〇〇 觀點與角度
七彩「爸爸趣史」片集
七彩「私梟煞星」片集
九： 港聞摘要
歡樂今宵
十一： 最後新聞報導
「一劍走天涯」片集
十二： 全日播放完畢

無綫電視明珠台

三： 英語長片
五： 新聞簡報
「芝麻街」片集
六： 「戰爭回憶錄」片集
七：〇〇 新聞及天氣報導
觀點與角度
七彩「桃麗絲綠特輯」
八：〇〇 七彩每週名片
九： 新聞展望
十： 最後新聞報導
「電視名劇」片集
十二： 「冷暖人間」片集
全日播映完畢

時空的漩流

萍雨　高寶繪圖

「妳會毫無反應？丈夫在外面玩女人，妳居然沒有一點反應？」

「妳就當我是泥雕木塑的人好啦。」

「不可思議，簡直不可思議！」

忽然，他一腳踢開了地上的皮鞋，鞋子飛到牆腳上，砰的一聲響：「我明白了，妳心裡頭根本就沒有我這個人！」

「我心裡有沒有你，你就不必管了，既然你老早已經不信任我。」

他站起身，狠狠地磨着牙：

「可恨，眞是可恨！我竟比不上那個又老又猥瑣的男人！」他衝向嘉文：「告訴我，那個人有甚麼好？他有那一點強過我？」

「我沒說他強過你，我跟他本來就毫無關係！」她再也忍不住了：「你憑甚麼一口咬定我跟他有感情？假如我不恨他，爲甚麼我要從那個家裡面跑出來？這些事情本來你都知道的，可是，嫉妒和自私，使你迷失了理性，你變得不可以理喻，跟你講甚麼都是白費！」

「不管妳說甚麼，我都不會相信。我現在想到的，是向妳報復，妳聽見嗎？」

嘉文打了個寒噤。

「妳能跟別的男人玩，我當然也能跟別的女人玩。」他陰森森地笑起來：「我還學會了喝酒，學會了抽烟，一切能使我快樂的玩意，我都學會了。」

他的眼睛閃出奇異的光芒，嘉文說不出那是甚麼，總之，那絕對不是快樂。

她的心突然被憐憫脹滿了。

「德光，我們能不能好好談一談？」

「怎麼談法？」他的語調中滿含敵意。

「先消除你的敵意，那是最必要的，否則甚麼都談不來。」

他沉默着，像個受了委屈的孩子。

「我認爲你的成見太深，德光，事情本來不是這麼糟糕的。」她溫和地說。(二九)

霧濛濛

周叔蘋

「不是不能來，祇是出乎我意料之外而已。」他笑說：「來，漂亮的小姐，我幫你拿盤子，我們那邊坐。這裡人太多！」

我跟隨他離開人羣，來到客廳一個角落裏坐下。

「我正想和你談談，近來你總不給我機會。」他說。

我低頭默不作答。

「是甚麼地方得罪了你？」他問，音調是無奈的。我舉目接觸到他的視線，彼此凝視着。半晌，我卽垂下視線說：

「沒有地方得罪我，祇是你多疑而已。我們不是仍然常見面？和以前一樣嗎？」

他搖搖頭：「不一樣，我們之間有一道隔膜。我說不出。」

「不是隔膜，而是我們的友誼宜於君子之交。」

「君子之交——淡如水……我明白了。但是爲甚麼一定要這樣呢？」

「因爲我們的志趣不同。」我說，並未抬頭。

「可是……我卻認爲我們的志趣甚似相同。」

我抬頭望着他的臉，我不明白他的語意。

「總而言之，你認爲不合，而我卻認爲非常相合。」他的音調堅定。

這個人眞有點自圓其說！我笑了起來。

「爲甚麼好笑？」他問。

「你很自信！」

「我一向自信！」

「今天參加的是舞會，不是辯論會。」我說。

他笑了，我也笑了。我們之間那道牆似乎已被移開了。

飯後，舞會開始了。胖子走來請我跳第一隻舞。瘦而高的紳士請我跳第二隻舞。

夜，越來越深。酒，越喝越多。興趣越來越高。儘管外面是冰天雪地，儘管世界的另一邊是戰雲瀰漫，這間大廳裏卻散佈着春的氣息。美聲充滿每一個角落裏，歡樂掛在每一個人的面容上。

我，喝多了香檳，又跳了好幾隻舞，頭有些然有點昏暈。我看不到文英，我悄悄地撤開人羣，向更衣室取了大衣，預備到花園裡呼吸一下新鮮空氣，同時避開那班男人無味的糾纏。

我走到甬道，正不知那個方向通花園，正在猶疑，突然地，我聽到三聲清脆的槍聲，接着是嘶叫聲，驚呼聲，吵鬧聲，亂成一片。

「山田先生遇刺了，山田先生遇刺了！」

隨卽全部電燈熄滅，一片漆黑。我立在甬道裏，不知如何是好。一隻手拉着我，一個聲音低低的說：「快，跟我來！」又是子雲！

我被他緊緊地拉着往前走，一下子來到花園裡。我們放開腳步，狂奔至花園側門。門外約兩丈路以外，停了一輛汽車。我們上了車，發動引擎，急急駛去。一切在迅速中進行，前後不到三分鐘。我驚魂甫定，一時彼此反而默默無言。我喘息着說：

「到底是甚麼回事？」

他不答，車子飛也似的向法租界貝當路駛去。

突然地，後面車廂裡，出來一個人，用手槍對着我們說：「不許動！聽我的話，我不會傷害你們，否則要你們的命。在前面橫街上把我放下。」

我的血液凝固，驚慌得張口結舌，我望望子雲，他默然不響，把車子開到橫街上停下。那個人跳下車，在黑夜中消失不見了。

車子又繼續向徐家匯路駛去，到了一座小花園洋房前面停下。子雲按了兩下喇叭，一個僕役應聲開了大門。車子駛進花園，大門在身後關上了。(八五)

羽劍龍槎

奇情武俠小說　散髮生

第九回　念念難忘　忍爲稱君違押客　期期不可　敢違纖指盡餘杯

這後艙，與前艙的大小相同，艙板上，滿鋪着厚厚的褥墊，還輭了一層厚網，可以說整個前艙，就是一張床。因爲枕、被之類，就擱在上面。此外，也並無他物，連那些曾經見到擱在水邊的梳粧之物，也全無蹤跡。大約，這眞正的祇是臥室，別的物件，全都放在後梢。

香氣撲鼻，不是脂粉香，是另一種無以名之的幽香，也不知發自何處。聞得卻令人心醉。天已入夜，這對林應彪是否有無影響呢，想向外張望，卻無窗戶，也無縫隙，就僅是那個艙洞，那可不敢嘗試。林應彪祇得伏身下來，頭便也枕到了枕上，對外面的對話，是每一句都聽得很清楚，他們並未上船，仍在水濱。

嬋娟道：「昨天我就想去看王爺的，給他纏住了。」

龍王爺道：「高興，你就去；你不去，我不會來嗎？」趙大爺道：「日來有何消遣？」龍王爺道：「爲了石敬亭，連甚麼消遣也減少了。今晚，如果得水心兒朗吟一首新作，嬋娟也曼舞一回，那才是小弟的眼福與耳福了。」趙大爺笑道：「日來與一班姊弟們遨遊湖上，說佳作，一句也沒有。嬋娟現在練得了一場新舞，還須兩村兄指點。」嬋娟道：「老龜張就是會編排別人，你進一個屁也不放，祇推我作舞。」

龍王爺笑道：「嬋娟，水心兒有着你，甚麼都忘記了，怎還有餘興作舞？」

趙大爺大笑，笑得很爽朗。

八八兒道：「爺爺，這是誰？」趙大爺道：「兩村兄，這是小孫八八兒，淘氣得很。」龍王爺道：「文孫具有翻江倒海之能，將來，借助之處甚多，小弟早已聽說過了，正想邀約到宮裡小住。」八八兒道：「水晶宮？那祇是婆婆所住的，我不去。」趙大爺道：「宮裡才好玩哩！」嬋娟道：「王爺，這小龜蛋比老龜蛋更加的混蛋！」龍王爺笑道：「雛鳳淸於老鳳聲，應彪如此！應彪如此！」

趙大爺道：「今天，恰是釣得幾尾鮮魚，正好與兩村兄作夜飲！」龍王爺道：「打擾了！正也備得些許酒餚前來。流星在天，正是對酒當歌時候。」卽聽得一陣速率之聲，想是他們就在水濱，席地就坐了。

林應彪伏在枕上，對這些對話，愈聽愈怪，簡直摸不準他們究是甚麼關係，不僅太微妙，而且，於理實不可能。尤其，龍王爺還是初見八八兒，是否八八兒剛來不久？抑是八八兒以前故意不見龍王爺？嬋娟在龍王爺與趙大爺兩人之間，究竟又是甚麼身份？(一八五)

市聲

警告日本田中獨匪妄圖

·洪餘水·

蘆溝一聲砲，解了延安圍；八年既醜戰，血肉遍地飛。債仇免塡補，厥德何崔巍！赤燄終燎原，是誰與我爲？痛楚吾能忍，借約怎可違？告爾武士道，莫再弄是非。試問當前景，幾許賜燕歸？爲何斯迷惘，背義拜匪闈？闈門長揖盜，禍世當不微！前車猶可鑑，印尼淚未晞。路敵終難免，六國相與歸。從來仁與暴，王霸不同所。況彼獲衆性，兒戲今古稀。與其求共處，無乃火包衣。與其談貿易，何異血充饑。與其論交道，徒引狼入幃。若貪眼前餌，必貽身後譏。朝陽不知惜，輾轉戀殘暉；爲人昧如此，曷可執韁羈！果絕袍帶義，眞殘唇齒依，匪毗重爲敵，號呼復戰機。新恨舊仇併，休怪龍虎威。

半靜寂地帶

·丹尼·

申請入住廉租屋，全家入息，由不超過一千二百五十元，將升至一千五百元。

廉價屋租，自然是由一百二十五元增至一百五十元了。

× × ×

台北「傷風」「在靜養中」；大陸「風濕」，「雙腿痠軟」。

× × ×

香港呢？可能在發高熱，——刼狂，殺狂，毒狂，股狂，色情也狂。

× × ×

田中在吃飽塡鴨後吟詩。日本時事通訊社，譯成七言四句。其中一句是「鄰人眼淚吾人迎。」意謂「中國人感動得滿眶熱淚去歡迎他們」。大陸的人，流着悲憤的淚，被迫去迎接他，倒是眞實的。

山川人物

師與盟兄弟

科舉時代之師，類別頗多。世俗交友相得，盟爲兄弟，各書紅柬，交換以爲證，曰蘭譜。

五鳳樓

科舉時代之師，類別頗多。曰受業師，朝夕侍教者也。曰問業師，則或爲縣府道試，有所請益，有所質問者也。曰受知師，則或爲優拔主試之學政，或爲科歲主試之學政，或爲鄉會試之主考房考，或爲朝殿考試之閱卷讀卷各大臣，或爲書院之山長監院是也。有所謂保舉師者，則惟仕宦中人有之。屬吏受知於上官，爲之具疏保薦，俾晉升階。如是而小之得以給衣食，大之得以恣貪婪。感激涕零，欲奉之爲父，則身爲子之列而不得，於是加以夫子之稱謂，而爲之曰師。

由斯以觀，弟子之致敬於師，所最竭誠盡禮者，爲保舉之受知師，而考試之師則次之。平時也，年節也，師及其父母妻妾子女之慶弔各事也，無不有所獻。師惟安然受之而已。若受業問業之師，有通往來饋財物者，則必致身通顯，審閱於時，或可藉爲聲援者也。

此外又有拜門之師，亦則於受知之列，其實初固不相識也，且不必計其人之言行何如。卽其望行下於己，年齡少於己，但須爲當代之顯宦，足以爲奧援，利汲引者，卽可丐人介紹，贄衣冠，具財物而往謁之，見必叩首無數，呼之曰老師，而署銜稱弟子矣。

弟子於師之自身稱謂，筆之於書面，皆寫受業二字。至於口頭，則有別，對於受業問業之師，曰學生，對於受知之師，曰門生，蓋以列於門牆也。且受知師大抵爲達官貴人，其公署，其私邸，必有閽人，閽人所居之室曰門房，弟子往謁，必先至門房，俟閽人通報傳見，乃敢面師，故曰拜門。所贈閽人之金，曰門包，約爲師所得贄敬百分之十。

世俗交友相得，盟爲兄弟，各書紅柬，交換以爲證，曰蘭譜，蓋取易經所載同心之言其臭如蘭，及世說所載山公與嵇阮一面契若金蘭之義也。紅柬所書，如姓名字號省府縣籍貫年歲誕生之年月日時，男三代之名號，女三代之姓，兄弟姊妹妻妾子女孫曾之名號並其官爵職業，若有顯貴之戚族，亦備書之，以示光寵。此實爲依附攀援之作用，非聚志同而道合，聲應而氣求也。然如甲乙二人，皆於微時訂盟，結爲異姓兄弟。他曰甲貴而乙賤，適同宦一地，而乙須受轄於甲，則乙必擇期，具手版上謁，附贄蘭譜，甲亦直受之，不稍讓也。自是而口頭書面，不敢有如兄如弟之稱謂矣。惟乙之對於他人，則必仍曰某憲爲予之盟兄弟，以驕於人。

俗謂異姓兄弟曰盟兄弟，一曰譜兄弟，又曰靶兄弟。靶者箭靶，射矢之鵠也。殆本於三國時之劉備關羽張飛三人之兵中結義，弧矢設誓歟。結盟時曰拜靶，亦有設筵肆席以聯歡者。

問心

·黃思騁·

「可能是巧合，但它使你疑神疑鬼。」

郭秀瓊在過去的一年多中在鍾友鐸身上用盡她所有的現欵，有時冷靜下來想一想，覺得這樣做實在對不起兒女，將來兒女長大成人，遲早要把這些財產索回，到時不知如何辦交代。現在見到重要的不動產起火焚燒，心裡當然分外焦急。她在房裡轉來轉去，不知道自己能在這時候做些甚麼。

「在這樣的時候，除了睡覺，沒有別的事可做。」鍾友鐸說。

她走到窗口，朝外望了一會，然後索性在床邊坐下來，說道：「不論失火的原因如何，我都不能辭其咎。這一年來我差不多沒有過問任何事務，職員自然疏於檢查自己的職守。」

「但現在說這話已經遲了。」

「亡羊補牢不可謂晚，我還有別的機構。」

「今後你親自去坐鎮就是了。」

郭秀瓊已沒有睡意，她想起了許多重要的事。譬如在百貨公司裡出售珠寶的部門，平時有個保險箱，聽說連火也燒不去，這次不知是否會逃過刼運。她越想越心煩，越心煩就越睡不着。

「這種事你無能爲力。」鍾友鐸說：「與其在房裡心煩，不如到花園裡去走走。」

郭秀瓊對於他那種漠不關心的態度頗爲不滿，說道：「我不會妨碍你睡覺，我下樓去等電話就是。」

她來到樓下，開亮燈，坐在沙發上發楞。過了大約十多分鐘，電話再度響起來，她急忙去接聽，辨出是母親的聲音，便叫道：「媽，你也聽到百貨公司火燭的事？」

「聽到了，我還以爲你不知道呢！」

「我正在這裡着急，不知道怎麼辦才好。」

「阿生一聽到消息就到火場去了，那是他的血汗錢吶！」

這句話在她的心裡起了甚大的反響，祇有爲這間公司流過血汗的人才會重視它的命運。

「這時候去又有何用，我聽說已經燒通頂了。」

「雖然沒有用，但是他最關切。」

「我本也想出去看看，但火場附近一定聚集了許多人，交通很成問題。」

「你不必去，但是你一定得查一查，到底是怎麼起火的。我聽別人說，這一年多來你祇是躲在家裡，根本不去店裡。職員看到做老闆的不關心自己的產業，他們也就隨隨便便。」

「這是我的過錯。」(四二一)

曖昧

傑…

一六四：飛利浦的復電，快得使凱塞琳失驚。

汪度道：「不，我還是在外面住方便。」

「外面那有自己家裡方便？」凱塞琳加上一句。

「搬回家去住，還沒到時候。」

甚麼時候才是搬回家的時候？這是一句有蹊蹺的話。

假如換上另一種女人，準會尋根究底，問個明白。然而凱塞琳竟沒追問，一則她生成一副大大意意的性格，好像對一切都滿不在乎，你告訴她也好，不告訴她也好，根本不在心。二則兩人從小受英國教育，習染上外國脾氣。外國脾氣尊重別人的秘密，事不關己，固然不問；縱使有切身痛癢，對方不說，親如夫婦也寧可背地裡僱用私家偵探暗查，不願吵得面紅耳熱。

問題就那樣擱下了。

汪度說去替她打電報。

復電快得使凱塞琳失驚，寥寥數字，卻非常切實：

「我卽啓程來港。P．」

P字代表飛利浦。

凱塞琳拿着電報手發抖，腮肉也抖，全身都抖起來。

隔着板障大呼溫娣。

溫娣正在餵孩子吃牛乳，聽到凱塞琳大聲，不知發生了甚麼，慌忙趕來。

凱塞琳笑得淚汪汪的，猶如窮鬼突然中了馬票頭獎，太驚動了，哭笑難分，把電報拿給溫娣瞧，大中食三個指頭緊緊揑着紙角，生怕這電報會飛去天邊。

「是飛利浦打給我的！」

「那不是很好嗎？」溫娣看了電報說，「我替妳安樂。」

「他回來是跟我結婚！」

「太好了，可是電報上沒有提到結婚的事。」

「何須提！」凱塞琳滿有把握，「他不跟我結婚，回港做甚麼？」

「飛利浦回港度假不可以嗎？英美華僑來港旅遊，平常得很。」溫娣裝傻。

借酒行兇

短篇偵探小說　以而

七：長期中毒，竟不自知

譚亦雲醫官皺着眉頭，想了一會然後說：「是否博士夫人，不斷企圖自殺，所以長期暗自服毒呢？」

朱大新探長搖着頭說：「施醫生曾以此意向博士夫人詢問，但得到的答復，是斷然否認。並指出絕無輕生的念頭，更無輕生的動機呢。」

「那些護士小姐，值得懷疑嗎？」

「曾侍候博士夫人的小姐，係由醫院輪值配派，對司馬博士夫婦全無關係，實在絕無可疑之處。」

譚醫官對此案祇有狐疑滿腹，一籌莫展。認爲在萬目睽睽之下，博士夫人竟會被人暗中下毒，而醫生及警方，祇知其然而不知其所以然，似乎必須等待博士夫人中毒至死，才能揭破眞相，這眞是千古所未聞的怪事。

朱探長對譚醫官說：「據施醫生說：博士夫人將不久於人世，最多能活至本週末。但博士夫人祇知病勢日增，但全不知被人下毒所致，眞是一件天下最悲痛的事。」

譚醫官在無可奈何中，不發一言。差不多過了五分鐘，他才說：「在醫事方面，我所需要知道的，現在已得到一個概念。不過，博士夫人的身世，我認爲必須要調查清楚。這是你們警方的責任，希望你從速進行。」

「關於博士夫人的病況，今天施醫生才向我們提出。所以，我們能夠知道的，也不過是一點一滴。我已派劉子琪探員從各方面去搜集情報。可惜，恐怕不能在本週末找得端倪，而博士夫人的病況，是否能渡過本周末，卻大成疑問。」

「儘快去做好了。」譚醫官說：「我現在要離開這裡了。」

譚醫官去後，朱探長卽召集各探員，討論本案案情，及分析要點，並命劉探員除調查博士夫人身世外，更須清楚調查她的積蓄。是否有人圖謀她的財產，而把她置諸死地？這是十分值得注意的。

磨劍碑

忠義武俠小說　高肇生著　金丹青圖

第五回：杖劍交爭哀帝子　鳥臺啣怨動天人

柳揚眉提杖冷笑道：「我沒有你那種好心腸，爲了幫人家報仇，拋了自己的家，把甚麼正經大事都忘記了。人家要報仇我可不管。祇問自己的一根神杖有沒有眞正本領。」

這已在不經不覺之中，吐露出她最大的痛恨。她不忘在岷山九盤洞的家。楊伯符拋家出走那一件事，使她切齒不忘。雖則兩者祇是掛名夫妻，但那個家總是眞眞實實的家，她曾由此享受到家庭的溫暖。是誰毀了她們的家呢？是淮揚幫的人，是把淮揚幫帶到岷山的神偷李七。她要向淮揚幫幫主薛月波尋讐，不達目的不休，就是這個道理。

楊伯符聽出她話裡酸溜溜的味道，心裡也自是一陣難過，半晌才道：「我不敢說你罵得不對。不過李七這廝，也不是一個尋常人，和我曾有一段交情。那段交情，是結在劍道上面，值得留念。她留下劍經給薛月波，沒有我的指點是不成的。薛月波矢志爲舅父報仇，必須用劍去報，也就必須找我幫忙。假如這祇是她個人的私仇，我可不管，但這是漢人的公仇。大江南北的老百姓都把妖僧恨透了，大宋歷代皇陵給他發掘了不少，趙家皇帝遺骨的灰也給撒在泥土裏，用來建塔了，我怎可以不管呢？」

說到末句，不覺用眼瞪着背兒，對着這個亡國的王孫發出一聲長歎。

他所以要這樣說，是希望柳揚眉念及背兒的身世，給他以最後的諒解。

背兒的眞正身份，自然祇有柳揚眉才知道。直至此時，背兒還不知本身究竟是誰呢。背便是趙，這一點秘密還未揭破。

那知這幾句話更加惹起了柳揚眉的怒火，突然舉杖指住背兒說道：「背兒，你的祖宗給人毀墳滅骨了。這個仇大不大，是私仇還是公仇？你也會用劍，比薛月波的劍是不是短了半截？你爺爺祇想幫薛月波去報舅父的仇，卻不叫你拿劍去報祖宗的仇，那是甚麼道理？」

一番話猶如急泉噴湧，飛瀉而出，頓把背兒說得目瞪口呆，不明所以。

楊伯符料不到會有這一變，惹出更多的麻煩，便低頭一歎，心裡暗想：雌老虎今天好像發了瘋，想到甚麼便說甚麼。照她所說，道理比我更強，背兒如在這個時候，知自己的眞正身世，說不定會跟她同一鼻孔出氣呢！這便怎辦才好。

那一邊，柳揚眉變得呆了似的，杖尖仍然直指着背兒面上。(一〇〇)

一八〇

李二小姐

歷史小說　南宮搏

患難之情

郭茂思聽人聲去遠，低喟着說：

「門前那一具屍體，保護了我們，不然，那些人會進來！」

他稍頓，再補充說：「剛才那一夥，大約是散兵。」

「郭大哥，我們怎麼辦呢？」

「現在不能走，有那一夥散兵在路上，很麻煩，可能後面還有！」他喟嘆着說：「我們進屋去吧，我想，有那一具屍體在前面，沒人會進這三椽屋，再者，如果有人闖進來，躲在此地也一樣靠不住的！」

她已完全失去出主意的能力，但是，她認爲郭大哥所說的不錯，如現在那樣的躲，和在後進的屋中其實差不多！

於是，他們同入，縮在那張鋪有草蓆床的房中，他們靠壁並坐着，靜靜地傾聽外面的聲音，大約有一刻之久，沒有人聲，郭茂思想出去看看，回頭望她，欲言，但他發現她已倚壁睡着了。

疲乏與被凌辱，使李濟芬的身體不能支持，當有一個她以爲可信的人在旁邊，本身的戒備心一弛，很快就睡着。他怔怔地凝看她，她年紀應該很小，他估計她是十六歲或十七歲，她的肌膚鮮嫩而白皙，她的五官很端正，在合上眼皮的此刻，他覺得她很好看；他平時很少接近異性，卽有所見，也大多是粗獷的婦女，如果在正常的環境中，他應該已結婚了，可是，困難和流離，使他錯失了婚姻的時機。他看着二小姐，回憶起童年時代和少年時見過的小姑娘們，那時，他是有家的，他見到過正常的、好人家的女孩子，然而，那是六年前的事了，六年前，他的家被毀，他成了一名孤兒，由叔父領養，在事甫畢時，又隨了叔父從軍到北方來，他的叔父在軍中爲參軍，本身並不帶兵，他相隨是繼續讀書。

不幸的事繼續而來——宋軍收復一個縣城，委派郭茂思的叔父兼領縣令，不久，遼軍又攻入，叔父被殺，叔父的同僚見他無依，便在軍中給了他一份職位，他本是想南歸的，但是一個小職位將他絆住了。這樣，郭茂思在邊地軍中工作了兩年，直到此次敗亂，他離人羣，決心回歸江南的故鄉，但是，祇有幾天的時間，他就遇到了這位李二小姐。

——在李二姐身邊，他想着自己往事，往事是可悲的，但是，在過去兩年多時間中，他將之看得淡了，此時回思，本身有迷離的感覺。

這時，又有一批人從此道經過，他輕輕地搖醒了郭二小姐，戒備着——人羣祇是經過，並未闖入，而且，在近午時起，就不再有人在道路上出現了，這是有陽光的日子，但是，周圍卻一片靜肅，這光景，使得他們內心生出恐懼。(二一)

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥爲登刊也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元（支票／郵票）請將下列日報分類小廣告由　月　日起刊登　天

此致

工商日報

刊戶：
住址：
電話：

一九　年　月　日　啓

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字劃去。寄來支票，則將「郵票」二字劃去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」，壹天三元，三天九元，每單位不得超過四段

分類廣告　搬運

安全搬屋公司　九K-675872·K-672704　港H-444566

文榮搬運公司　專門搬屋　K888434·308818 H723002·753386

立勝搬屋　港：772755 773544　九：848810 885280

福泰搬屋公司　H·710725·K·319845　來往港九　取價公道

大誠搬運公司　專門搬屋　H-445058 438842 K-881714 881730

中聯搬運公司　專門搬屋　H-717922 708973 K315656 850620

大利…

HONG KONG RADIO INSTITUTE　香港電專　彩色電視及無線電工程各科　十月五日開課　天后廟道11號（英皇道14號）僑興大廈三樓　電話：700263·719796

尖沙咀街坊會辦　廣告美術班　國畫班　新班十月九日學費廿五　會址彌敦道一三六號　日K684729·晚上681910

學廚注意

男女英國英語會話個別　尖沙咀

必文速記　招生

大好運　25元搬屋　電話K-310641　電話K-85(?)